

# JOY

WELCOMING SOJOURNERS HOME  
TO THE JOY OF FOLLOWING JESUS TOGETHER



2021

曉士頓西區中國教會 三十週年 歡喜特刊

West Houston Chinese Church

30th Anniversary

JOY



三十週年



曉士頓西區中國教會

歡喜特刊  
迎遊子歸家，隨耶穌翱翔



# 曉士頓西區中國教會

WEST HOUSTON  
CHINESE CHURCH







顧問	許重一牧師
總召集	魏存良
執行編輯	李玉珍、李 玫
美編	葉 馨、王敬熹、艾宇飛、于小光
文字同工	林勝彥、林黃瑪琇、艾宇飛、鄒淑蓮、田莉芬、趙岳曦、 羅 莉、陸曼濤、謝 荔、王敬熹、徐心柔
英語校正	Deanna Lau
封面設計	Historic Agency
美編顧問	魏兆安
印刷	天恩出版社
發行	曉士頓西區中國教會 10638 Hammerly Blvd., Houston, TX 77043 Tel: 713-935-9422 <a href="http://www.whcchome.org">www.whcchome.org</a> <a href="mailto:whcc@whcchome.org">whcc@whcchome.org</a>

作者的文稿，本刊有取捨刪改權



# 目錄

三十年長闊高深的大慈愛	許重一牧師	2
三十而立	黃奕明牧師	4
回望三十年的粵語堂	施克健牧師	5
悠悠廿六載，滿滿神厚恩	徐玉仙牧師	6
蓬勃於疫情中	王凱磊牧師 / 翻譯：陸曼濤	8
感恩之旅	楊皓峰牧師	9
休斯頓北區華人教會回顧和前瞻	祝華達牧師	11
解決教會同工衝突經驗談	林勝彥	12
落實承先啟後的使命（上篇）	舒瑞允	14
落實承先啟後的使命（下篇）	吳以銘	16
屬靈傳承：代代相傳	吳以銘	17
因為愛的緣故	喻 真	20
經歷傳承的下一代	李仁暉 / 節譯：陸曼濤	22
承傳、傳承	何良平	23
驚奇之旅—加拿大冰湖區原住民部落「牛津屋」	天 蜜	25
我願為祢去	羅 莉	28
聖經翻譯的心路歷程	張弟兄	29
祢讓我們生命改變	約瑟&瑪麗亞	30
難忘的青少年短宣之旅	Kai Chen / 翻譯：雨溪	32
熱巧克力的呼聲	張芮羽	34
主日學與我	魏存良/鄒淑蓮/袁保倫/主日學學員	35
人生下半場—梁英振與承傳團契	李 玫	38
破碎順服 靠聖靈而行	邵曉梅	40
為神家服事孩童	雨 溪	42
蒙愛相愛傳愛—教會標誌圖解		44
《再來的晚宴》——記2017年美術事工	李 玫	45
學習之旅	張心薇	46
神的作為—「耶和華使命」中心事工	張希浩	48
心路關懷，愛的旅程	徐戴安琪	49
得救見証	魏存良	50
夕陽真美好—記西區教會長輩團契的成長歷程	廖學智	51
被檢回來的孩子—上帝浩瀚的愛	冷冷無痕	53
人物專訪—張瑜娟姐妹	Lucy W	54
平靜風浪的主	黃奕明牧師	55
孤獨，守護	李 玫	57
從疫情的恐懼中活出生命	王積華	58
與新冠肺炎抗爭前後的感言	徐 智	60
同工同行二十載—懷念陳文彬長老	吳以銘	62
懷念林宗智弟兄	葉良苗	64
掌聲後的省思	黃繼榮牧師	66
生命影響生命的雲彩見證（上篇）		69
生命影響生命的雲彩見證（下篇）		73
西區弟兄姊妹投入全職服事		83
三十年恩典走廊		84



# 三十年 長闊高深的大慈愛

許重一牧師

中國人說三十而立。聖經裡三十也帶有特別的意義。約瑟三十歲成為埃及的宰相（創世記41：46）、律法規定祭司三十歲才可以任職（民數記4：3）、大衛王三十歲才登基為王（撒母耳下5：4）、主耶穌三十歲開始公開地服事（路加福音3：23）。從這些來看，三十常是重任的起點而絕非終點！西區教會的三十週年慶，不但是教會服事的里程碑，也是我們教會在神國度裡再次領受使命的新開始。在過去三十年裡，我們經歷了主豐盛的恩典。教會一直同心合意地在主裡成長，三期建堂之後，接著三個本地植堂。

我們又一起靠主的恩典經歷了疫情的嚴峻考驗。秉著「承先啟後」的異象，繼續差遣同工前往宣教。教會大膽夢想「五年內差遣二十位同工前往中期或長期宣教」，至今已有十九位受差遣，夢想也將近成真，我們要為神這三十年來在我們當中的奇妙作為，大大地讚美主！

三十週年歡慶時刻也是我們在主裡真誠反思、面對自我的關鍵時刻。根據統計，美國教會的總人數在過去十年裡降低了20%，而平均每天有十間教會關門（相當於一年約3,500間關門），令人感恩的是目前美國每年卻也有大約3,800間新植堂開張。這些統計叫我們看見一項重要的事實，就是教會雖可以有好的開始，也很容易走下坡。專家說教會衰退最常見的因素就是所謂的「自我蒙蔽」，看不清自己的實際光景，也不清楚外圍環境的迅速改變，以至於事工拘泥現狀而老化，無法更新面對全新的挑戰。

教會需要加強關懷工作並加深與下一代青少年的溝通；從知識性的聖經教導進入生命的實踐；從一味忙碌轉向必要的安息與靈修韻律；幫助受媒體轄制的人群得著基督裡的真自由；從膚淺的溝通走向有深度的生命連結；發動Baby boomer（1946-1964出生

的）新長輩們擁抱人生下半場的使命；紮實門徒訓練路線；完善兩代之間的領導交接；迎接現場與網路混合服事的挑戰…我們有好多需要學習與改進的地方！

我們過去的使命宣言是「分享生命更新的恩典，傳揚基督再來的盼望。」但是一年來的疫情，對我們影響甚鉅。網路雖然提供了寶貴的聯繫工具，卻也增加了關係上的距離和身心靈的疲乏。人們心裡都在尋求心靈的歸宿，特別是對我們這樣的移民教會，身為海外遊子的想家情懷就更深了。我們身為信徒就好像希伯來書11：13-15所說的：

卻從遠處望見，且歡喜迎接，又承認自己在世上是客旅，是寄居的。說這樣話的人是表明自己要找一個家鄉。他們若想念所離開的家鄉，還有可以回去的機會。他們卻羨慕一個更美的家鄉，就是在天上的。

因此教牧與同工們寫出了一個全新的使命宣言：「迎遊子歸家、隨耶穌翱翔。」我們在禱告和思考中，期盼用一個更精簡生動的宣言，來傳遞主放在我們心裡的負擔。這裡的畫面代表著我們成為一間展臂歡迎遊子歸家，齊心追隨耶穌，歡喜與主翱翔的教會。

同時我們也更新了教會的核心價值，將以往的「蒙愛，相愛，傳愛」重新定位。從神所賦予西區教會的特質裡認定「復和、寬宏、合一、倍增、創新」為主導我們未來服事方向的新核心價值。

想到如何繼續建立教會、為主植堂倍增、交棒給忠誠愛主的下一代時，我就深信一個更美好、更榮耀的未來在等候我們。相信「承先啟後，重新連結」的異象是神要在西區教會實現的奇妙作為。在我們的三十週年慶當中，我們歡迎弟兄姊妹們走出疫情中的隔離，重新回家！一起邁入神的



▲ 許重一牧師



心意、回到我們屬靈的家、一起邀請遊子回家得享神的宏恩。

這三十年來我們經歷了主賜給我們合一的祝福。三堂同心、彼此尊重、彼此服事，一向是我們的教會文化。我們的合一是大家千萬不能小看的。合一需要教會每一位成員的珍惜和努力。我特別感謝弟兄姊妹們多年來對教牧同工的愛護。西區教會是本地頭一間華人教會在每年十月有感謝教牧月的傳統。同工們之間的謙卑合一與彼此相愛，使我們能繼續行在主的心意裡。

我為教會對我們一家的愛護感謝主，尤其是兩個孩子做牧師的小孩(PK)，在教會成長卻沒有常見的負面感受，這是神何等的憐憫！因為大家對我們的寬容，給了我們成長的空間，知道我們雖蒙呼召但並不完美，而依然以禱告和行動來愛我們。我為兩個孩子感謝主，看見他們在西區長大受洗成為主的門徒，繼續跟隨主也樂意服事，叫我深得欣慰。想到這裡，我們全家是隨著西區教會一起長大的。有時我開玩笑地說孩子是吃教會午餐長大的。

我特別感謝筱琪師母，若沒有她的鼓勵和耐心支持，我不可能多年堅持在事工裡。想到在過去疫情一年中，師母不辭辛勞地在中英文兩堂崇拜事工裡與我一起服事，令我好感恩。在西區，我們是特別蒙福的一家！

為週年慶寫這一篇叫我回味這三十年來所經歷的大慈愛，也使我想到耶利米哀歌 3：22-23 很多人都熟悉的經文：

*因耶和華的慈愛永不止息，*

*因祂的憐憫永不斷絕，*

*每早晨，這些都是新的； 你的信實極其廣大！*

是的，三十年來，西區教會的故事都是主永不止息的大慈愛！在這歷史性的時刻，我們剛要走出疫情中的隔離，要面對一個充滿未知的新常態，人們心裡有好多疑問：未來會帶來些什麼？但耶利米堅定地宣告神的慈愛「永不止息」，祂的憐憫也「永不斷絕」。不但如此，這位備受苦難的先知將這美好的盼望寫給我們，要我們知道神的恩典，每早晨、每年都是新的！正如「你信實何廣大」詩歌裡所唱的：清晨復清晨，更經歷新恩。

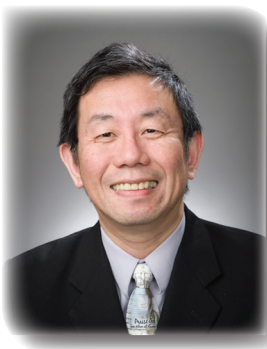
主的恩典將繼續在我們當中，下個三十年裡，我們要經歷全新的恩典、全新的作為、全新的讚美。我們有信心，有異象，以合一的心志來宣揚主耶穌大慈愛的新故事。我們將要「承先啟後，重新連結」，讓我們拭目以待更精彩的未來！§





# 三十而立

黃奕明牧師



▲ 黃奕明牧師

「三十而立」不是指成家立業，而是在對社會和自己都有比較明確的認識和理解的基礎上，一種自覺或者相對覺解的意識，是一種自我認知的覺醒。對西區教會而言，是明白神對我們的託付，也就是找到我們的獨特使命。

當我在2009年來到了休士頓時，西區教會的使命宣言是「同奔基督路、蛻變生命程。」2011年六月的二十週年慶，沒有大規模的慶祝活動，而是動員弟兄姊妹去關懷鄰社，服事社區中的弱勢族群。在頭二十年裡，西區教會也是一個植堂的教會，黃繼榮牧師帶領著四十多個家庭來到Hammerly Blvd現址，購地建堂，先後植出了凱地中國教會與Access教會，並且交棒給許重一牧師。

過去十年，我親身見證了休士頓北區華人教會的植堂，以及海外的活水教會之建立。五年前，我們的使命宣言改成了「分享生命更新的恩典，傳揚基督再來的盼望。」大家比較熟悉的是「承先啟後」的異象，以及「蒙愛、相愛、傳愛」的核心價值。當然也別忘了「栽培、裝備、拓植」三座大山，我們致力於門徒栽培，如新朋友事工、蒙福之路課程、新生命學苑成人主日學、牧區小組等等。為了承先啟後，我們也致力於領袖裝備，如承啟培訓中心、北美華神延伸制課程、心路關懷員的培訓等等，新世代的同工團隊已經悄然成形。



接下來就是致力於教會拓植。長執會指派一個十年異象委員會，重新思考教會的未來，得出新的使命宣言為「迎遊子歸家、隨耶穌翱翔。」，我們的核心價值是「復和、寬宏、合一、倍增、創新」，策略是「蒙愛、相愛、傳愛、深愛。」為要活出以下四種角色「蒙愛兒女、承道門徒、合作夥伴、築橋先鋒。」我們以十年為期，邁向「四十不惑」，期待在2031年六月的四十週年慶，能夠以教會拓植為標竿，歡迎更多遊子歸家，成為追隨耶穌的門徒與領袖。

2020年是艱苦的一年，新冠疫情的蔓延打亂了我們的生活。西區教會也從中學習如何面對危機，並且預備好迎接後疫情時代的新常態。我們歡喜慶賀黃倚樂傳道與王凱磊傳道的按牧，並且期待更多新血輪的加入。五年前我們設立的目標，要在2020年之前差遣二十位普傳夥伴，感謝主幫助我們達成了！十年後，我們希望能栽培出百位事工領袖，配合不同的植堂計畫進行。

請聽以賽亞書6：8，主的聲音說：「我可以差遣誰呢？誰肯為我們去呢？」我們願不願意說：「我在這裏，請差遣我！」做領袖要付上的代價很高，馬太福音16：24耶穌對門徒說：「若有人要跟從我，就當捨己，背起他的十字架來跟從我。」當天鵝列隊騰飛到南方過冬的時候，會輪流帶隊，我們也必先經歷成長的艱辛，才能隨耶穌翱翔！§





▲ 施克健牧師

## 回望三十年的粵語堂

施克健牧師

十年前粵語團契只有三十多人，但神的恩典已豐豐富富地滿溢在教會的事工上。當時沒有粵語崇拜，主日學也僅有一班，約十個人；隨後開始了每週一次的粵語崇拜，崇拜只是聖餐後見證分享，沒有粵語講道；配合教會推動的小組事工，初時亦只有男女各一組。

2007年開始，我受聘擔任全職粵語傳道，開始每月一次約五十多人的粵語講道的崇拜。蒙神的恩典，粵語主日學逐漸從兩班增至四班，並加設了慕道班和基督徒生活課程，後來粵語崇拜增至每月兩次，小組數目也逐漸增加到現時的十二組。

感謝神，賜予我們一群願意事奉的同工，他們在粵語主日學老師和小組組長的培訓班裡謙卑地接受培訓，在各項事工上都盡心盡意悉心學習。可謂「麻雀雖小，卻五臟俱全」，有如一個小型教會。若不是神的恩典賜予一班忠心事奉的同工，根本無法運作。

隨著多個小組的成立，每月第一、第三個星期五有小組查經，每月第四個星期五有同工預查，以幫助小組更加認識聖經。除此，每月的第二個星期六有團契聚會，鼓勵信徒邀請未信的親友參加；節目由小組輪流負責籌備，以小組合一為本，以傳遞福音信息為目標，成為組長和組員們為福音而一起服事的見證。每逢第五個星期五的月份，團契同工都召開同工會，檢討和商議團契事宜。

粵語團契的弟兄姊妹亦配合教會年中活動，參與所需的服事，並推動粵語宣教義賣籌款，全數用來支助宣教士和宣教機構，另外也有多人參加「生命之道」查經和其他粵語查經小組。粵語堂弟兄姊妹的教會生活可算是充實又豐盛。各人都是堅信聖經的應許，「…你們務要堅固不可搖動，常常竭力多作主工，因為知道你們的勞苦，在主裡面不是徒然的。」（哥林多前書15：58）

蒙主的恩福，粵語人數增長，七年前教會增聘一位粵語傳道協助事工運作。帶領較為年輕的一群從事福音工作。粵語崇拜增加至每月三次。同時更鼓勵弟兄姊妹接受個人佈道培訓的裝備，去中國城街頭佈道。過去幾年也有粵語短宣隊出發到越南，在當地的華人教會內舉辦講座、暑期查經班和佈道會等，把福音傳到遠方。

感謝神，2020年雖被新冠病毒蹂躪，但較年輕的一組靠主剛強，發動了首次在網路舉辦的「啟發課程」Alpha Course，引導慕道友更進一步認識真理。同工們齊心禱告尋求聖靈在這課程中的引領和掌管，彼此之間和跟神的關係更加穩固。榮耀歸神！

隨著人數漸長，關懷的需要自然愈多。感謝神感動一班有關懷恩賜的姊妹，多年來協助承擔這擔子，神也興起數位姊妹特別用心於關懷長輩，時有不少弟兄姊妹願意接受心路關懷事工五十小時的培訓，完成課程後又委身在粵語會眾中實踐心路關懷。

三十年前，有誰能夠看透三十年後的景況呢？無疑只有靠着聖靈工作才可成事。神親自動工和掌管，我們只要依靠仰望祂。粵語事工未來的發展必要仰賴順服於神的安排和引領。

「有人靠車，有人靠馬。

我們卻靠耶和華我們 神的名。」（詩篇20：7）

求聖靈引領我們繼續秉持着承先啓後的心景，以「蒙愛、相愛、傳愛」的心志與西區教會國語堂和英語堂的肢體，合一地走上神賜給我們的未來新異象，達至「迎遊子歸家；隨耶穌翱翔。」的境界。§



▲ 施克健牧師按牧典禮



# 悠悠廿六載， 滿滿神厚恩

徐玉仙牧師

**當**教會慶祝成立卅週年之際，我在教會也事奉廿六年了。回顧廿六年的歷程，深深體會到約翰福音1：16的真實，「從他豐滿的恩典裡我們都領受了，而且恩上加恩。」

### 摸索期至建造期（1995-2005）

1995年，回應神的呼召，在西區教會負責兒童和婦女事工。幸好，開始摸索時，有黃曹潔蓮師母幫助我了解事工和認識同工，一同尋求神的心意，建立團隊，把兒童事工的架構和策略建立起來。神賜兒童事工的使命是：「攜手栽培跟隨基督的孩子」。花了兩年異象傳遞和訓練，老師從每月輪流教導孩子一次，轉為每季或兩季輪流。因著老師的委身，兒童主日學兩堂人數不斷增加，在2005年底凱地教會植堂前，兒童人數已達二百人，每堂有廿班，分四個部門（嬰幼兒、兩歲，學前和學齡），而每部門都有總負責同工帶領，這有效的架構一直保持至今。

同時期也建立了以下事工：母親節和父親節兒童獻唱、嬰幼兒祝福禮、室內露營（2003-2016），AWANA（1998-2003因配合教會推動小組而停止），並為期二個半月收費的兒童暑假學校（1997-2004）。值得一提的是，經過兩年的禱告和溝通，中文學校於2003年由週日改為週六上午上課，使學生和家長可以在主日更專注敬拜神。

婦女事工主要是發展姊妹團契、幼兒媽媽小組，和為牧養兒童部同工而設的週三姊妹查經班（2003-2017）。

神賜一群滿有愛心和忠心的同工，使我在這十年中體驗到團隊事奉的甜美和喜樂，並淺嘗同工按恩賜配搭服事的果效，神教導我「有同工才有事工」的原則，和裝備同工的需要。感謝神豐滿的恩典，而且是恩上加恩。



## 建造期至擴展期 (2006-2014)

跟著八年的建造至擴展期中，神教導我不但「有同工才有事工」，並且要有足夠委身的團隊領袖，事工才能長期的發展、建立和傳承。教會兩次的植堂，兒童部都為他們訓練所需的兒童老師和同工；每次植堂後，兒童事工和團隊都要重組，我從中學習加強同工和老師的訓練。這期間為使事工能穩定推展，我繼續裝備團隊領袖，並編寫家長和老師同工手冊。

2006年粵語事工需要牧者，而我是唯一講粵語的教牧，神就擴張我的異象和學習。我戰兢地放下婦女事工職責和中文學校，兼任牧養粵語會眾，直至施牧師上任。粵語敬拜同工訓練和團契方向重整，以及小組帶領作外展等都是美好的回憶！

感謝神，教會提供我經費和機會接受領導、關懷和輔導等裝備，使我在團隊的建立，對同工、家長和孩童的關懷與牧養方面得以成長。2008年神感動丈夫林立元牧師與我同心發展「婚姻伴行」事工，在頭兩年我們陪伴了七對夫婦；感謝神，他們接受訓練後，都成為陪伴其他夫婦的好同工；我們夫妻關係在這過程也有多方面的突破和成長。感謝神豐滿的恩典，實在是恩上加恩。

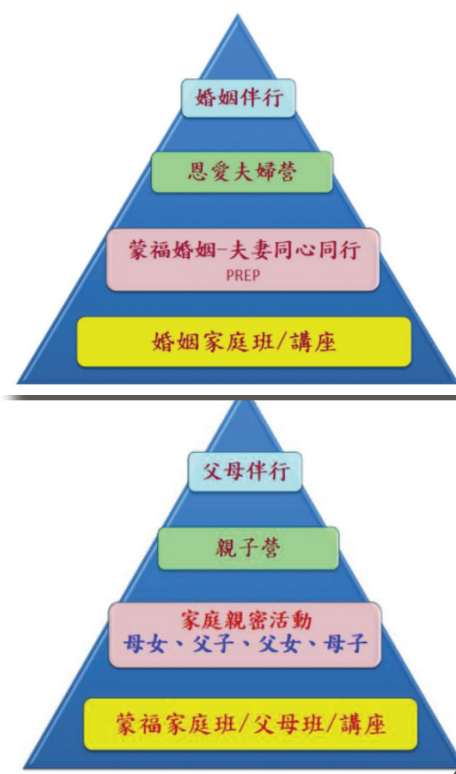
## 擴展期至成長期 (2014-至今)

2015年至今，是我繼續擴展成長的機會。眼見家庭的需要，因神的大憐憫，我願意順服和接受挑戰，放下我熱愛的兒童事工，學習專注牧養家庭和建立家庭事工。詩篇一百二十七篇一節「若不是耶和華建造房屋，建造的人就枉然勞力；若不是耶和華看守城池，看守的人就枉然警醒。」提供了家庭事工三個目標：裝備家庭，按照上帝所定的心意生活；增強家庭成員與神和與彼此的關係；裝備家庭，實踐大誠命和大使命。透過右邊兩個建立關係四個層面圖（夫妻和親子）來表達如何達到以上的目標：

這兩個三角形最底層的事工是大班制，參加人數越往上則越相對減少，至最高層時，一對夫妻或父母伴行另一對。很明顯，每個層面仍需許多努力來建立。另外「西區之家」包括家庭資源中心、支持講台信息（如禱告@家和3D網族家庭關係等）和信仰之旅也是幫助家庭建立關係的好渠道。

蒙福家庭事工自2004年開始，至今已十七年了，有十對委身的團隊夫婦。感謝神，十七年中很多父母因參加蒙福家庭課程（共五系列）而認識耶穌，接受祂成為神的兒女；更感恩的是：林牧師和我完成了一個為老師在線上接受訓練的課程，訓練完成後就可成為教導蒙福家庭課程的合格老師，並三個系列教材已取得版權，可供各教會使用。

回顧廿六年教會的服事，神的厚恩滿滿，而最大的恩典是經常操練安靜等候神，重新調整方向，與神同工，享受祂的同在！§





## 蓬勃於疫情中

王凱磊牧師 / 翻譯：陸曼溪

**提**到2020年，大概不會有人將「蓬勃」、「興隆」和這一年連在一起，「混亂或植盆栽」倒是再恰當不過的聯想。絕大多數人包括我自己在內，在這動盪不安的一年中耗盡了身心；有人失去親人，有人失去工作，有人失去聯繫，社會失去對未來任何可預知的確定性，只落得僥倖生存下來而已。心靈疲憊之餘，人際關係也逐漸變得緊張，轉而以沉迷世物來逃避無法理解的現狀。

當我回顧過去的一年，許多人性的美善品質往往因悲傷消沉的境況而被掩蓋。然而，疫情期間，當我們慶祝新生嬰兒、參加婚慶喜宴時，卻發現社會群體順應變遷環境的潛力，遠遠超過我們的認知。在困境中，我們深切體會並感恩彼此間美好的關係，使我們能在風雨中堅立，慷慨共享資源和時間。全知全能的神奇地使用了紊亂的2020年，造就了我們並榮耀祂的聖名。

使徒保羅在給羅馬人的信中寫道：

「……不但這樣，我們更以患難為榮；知道患難生忍耐，忍耐生毅力，毅力產生盼望；盼望是不會令人蒙羞的；因為神藉著所賜給我們的聖靈，把祂的愛澆灌在我們心裡。」羅馬書5：3-5（新譯本）

上帝讓我們經歷2020年中所發生的一切苦難，醞釀我們的耐力而產生毅力，從而產生盼望。請容我細述如下。

### I. 患難生忍耐

做為前休士頓市政府的傳染病流行病學家，我一直很想知道流行傳染病的真實社會生活情況。在研究院可讀到過去他人如何度過疫情的實例，或現今世界中資源匱乏的國家如何應對爆發的傳染病，並推理演繹各種可能狀況。在市府公眾保健部門工作時，我也參與當地政府第一線的如何處理Ebola、MERS-CoV 和各種流感可能爆發時的研究和災難應變政策。我們的主旨是：編寫假設劇本、手冊、方案的預備和計劃，目的並非僅為預測事情的發展，而是訓練我們建立合作關係，處理流程和預備所需的工具以期共同渡過難關。

在疫情最初的幾個月裡，挑戰極度艱難。我們的教會團隊投入大量時間研究新工具，學習新流程，視頻製作後的編輯執行，互動式視頻會議的課程和小組，以及遠程工作團隊管理，同時還需要用

心了解和傾聽神如何領導我們努力更新未來五年的使命、核心價值觀、戰略和願景。回顧過去，儘管處在前所未有的壓力和焦慮中，我最感激的是我們在風暴中服事時，仍能持守在基督裡，以建立關係為中心，經由小組彼此代禱相互鼓勵，彼此的關係更加穩固。與領導者的良好關係使我們更能彼此挑戰，以求進步，縱然有時事情進展並不順利，仍然能恩慈相待。最重要的是，我們與主耶穌基督的緊密關係帶領著我們步步前行，尤其是當我們不知道下一步該如何做時。

長時間相互謙卑承讓的關係歷練，我們能共同渡過這嚴峻疫情，並使我們能更加有韌性地承受面對不可知的未來。

### II. 忍耐產生毅力

我們最初的計劃是在2020年三月首次關閉教會時，希望幾個月後（約在七月）重新開放。但是七月將臨時，休士頓全市經歷著疫情確診的最高峰，因此我們決定釐訂長期計劃，重新考慮來年的事工。頗耐人尋味的是，在這樣一個動盪而未來不可期的季節裡，我們不但未失腳步反而信心篤定地預定長期計劃的挑戰，這不就是上帝給我們天天靠主而立的信心呼召嗎？

「人心籌算自己的道路，  
惟耶和華指引他的腳步。」  
箴言16：9（和合本修訂版）

儘管所有人的計劃都經歷了不同程度的顛覆，但我們深感安慰的是，耶和華為我們每個人持定的計劃，才是最真實可靠的。世上任何計劃的更改或取消、順利與否都不應使我們陷入焦慮不安，身處痛苦和不確定的未來時，更需學習定睛仰望主宰萬事萬物的全能神，在主裏的平安和祂的主權能讓我們逐漸孕育出不輕易被世界的事物所左右的堅忍性格和平靜心靈。

（接第13頁）



▲ 王凱磊牧師





## 凱地植堂

# 感恩之旅

楊皓峰牧師

2013年是凱地中國教會成立的七周年。在這段日子中，我們看到神的恩手一直在帶領和保守，讓我們從一個小組，成長到今天的教會。我們能不高聲歌頌讚美那位為我們成就大事的天父上帝嗎？

### （一）栽種、澆灌、成長

提起凱地中國教會的開始，我們需要回到1998年夏天的一個週日晚上。當晚是曉士頓西區中國教會的一個特別會議，聚在一起的是黃繼榮牧師、西區教會的長執、佈道部同工和凱蒂團契的團友，廿多人一齊集思廣益在凱地的福音機會。

那時候有很多來自國內的同胞開始遷到凱地定居。凱蒂團契的弟兄姊妹常常邀請他們來團契聚會，但因為年齡、文化背景、生活習慣的差異或其他原因，這些從國內來的新朋友，往往參加了二、三次聚會後就不再來了。然而，大家都覺得這是神賜給西區中國教會的福音使命和機會，我們沒有理由去推卸這個傳福音的責任和使命。經大家腦力激盪後，我們決定由佈道部同工王台妹姊妹負責，拓展在凱地地區的中國同胞的福音工作。神也感動我加入與台妹姊妹一起同工。

在1999年春節，我們在一個小小的二百多戶的Highland Trails 社區逐家拜訪，邀請了廿三個華人家庭一同過春節，並且在該社區開始小組聚會。凱地的第一個小組成立了。

那時候我仍然是一個平信徒，雖然我已回應了神的呼召，願意提早退休，全時間服事神，但是我有自己的時間表。我計畫在五十五歲的時候才退休。但是神的計畫卻不是這樣。神藉著公司的改組，給了我提早退休的機會。讓我能全職參與凱地植堂工作。

從那時候開始，每星期我都從糖城開車上 99

號公路行駛到凱地。十年前整條公路什麼建築物都沒有，就像聖經中的曠野一樣。然而我看到的是一片片禾田，等待莊稼的主差派工人去收割。我從凱地開車回家的路上，常常為凱地的福音工作禱告。我求慈悲憐憫的主，使用我們這一群卑微的器皿，在凱地發展祂的福音工作，擴展祂的國度。我看著新的社區不斷的在99公路和1093公路兩旁建立，看到更多國內同胞定居在凱地，我知道神的工作在凱地已逐漸起步。神為我們在這曠野中開始這善工，祂必帶領我們去完成祂的工作。

1999年底，西區中國教會長執退修會中，神的靈感動長執，看見凱地福音工作的發展和迫切的需要。長執會確認了凱地的福音工作，並訂下將來在凱地建立一個華人教會的最終目標。長執會委派了林勝彥長老負責「凱地福音事工團隊」，訂下「三年建造、六年植堂」的事工目標。我們為了聖靈在這次會議中的運行而感恩。

神不單帶領我們開始凱地的福音工作，祂更為未來的凱地教會模式奠下基礎。2000年，神帶領了八位西區教會的弟兄姊妹，到芝加哥的柳溪教會，接受小組事工的培訓。回來後，我們決定以小組為今後凱地教會的基本單元，開始在凱地建立和推動小組事工，希望透過小組來牧養弟兄姊妹。在小組裡，大家互相關懷、守望、代禱、幫助，一同成長。

凱地小組事工增長最快的一年是2004年。教會推動四十天《標竿人生》的讀書運動。為了鼓勵和培養大家坦誠分享和討論書中的教導，我們將原有的小組再分成較細的小組。我們更鼓勵弟兄姊妹積極去邀請朋友參加，一齊閱讀學習。感



## 曉士頓西區中國教會

謝神的帶領，《標竿人生》的讀書運動，幫助不少弟兄姊妹對神有更深的認識，也增進他們與神的關係。讀書運動結束後，我們新的小組繼續成長，再也沒有回到原來的小組去。感謝主的恩典，給弟兄姊妹和教會這個增長的機會。

2005年，我們成立了「凱地事工帶動團隊」，由林宗智弟兄帶領。小組工作已上軌道，但是大部份信徒的信主年日很短，而且都沒有在教會參與事奉，更不用說起來帶領教會了。「凱地事工帶動團隊」的成立，就是開始為我們植堂事工作預備。團隊中有一部份是西區教會的長老和執事，但其中超過一半的成員是新同工。團隊的主要工作是策劃未來凱地教會各部門的事工。透過對事工直接的參與，這些新的教會屬靈領袖被培養出來了。

奇妙的神一步一步帶領我們，朝著建立凱地教會的方向邁進。同年年底，神賜給我們一塊六英畝的地皮為將來建堂所用。神也帶領蘇百達牧師和梁禮謙傳道來到我們當中，分別負責中、英語的牧會工作。神也感動路德教會的牧師和理事會，在主日下午將他們教會租借我們使用。耶和華以勒，祂必有豐豐富富的預備。

2006年，神將凱地植堂拼圖一片一片地放在它們的位置上。我們一切都準備妥當，在十二月第一個主日開始凱地中國教會的首次主日崇拜。感謝神在過去的帶領，讓神的名被高舉。神帶領我們在凱地成立了教會，建造了自己的教堂。我們教會已度過了七年光陰，我們應該思想，今後如何在凱地這個福音基地，來擴展神的國度，讓神得到應得的榮耀。

### （二）扎根、擴展、完成使命

首先，最重要的是凱地中國教會應扎根在神的話語上，我們應持守聖經的話語，以神的話語為我們生活最高的標準。教會不與世界妥協，要衛護、謹守真道。讓我們凱地教會成為這地區的燈塔，帶領更多朋友來認識這位又真又活的救主耶穌基督。



我們教會也應該是一間熱心傳福音的教會。神將我們這一群從中國、東南亞和台灣各地，移民到美國的同胞聚在一起。讓我們接受福音，帶領我們歸主，賜給我們永遠的生命。這是神給我們每一個信徒莫大的恩典。因此，我們應當更要明白神的心意，帶領我們的親友、從國內來的父母和我們的鄰居認識耶穌。

成為一間傳福音的教會，是我們的責任，更是神給我們的使命。

凱地中國教會更應該成為一間有宣教異象的教會。我們知道和明白，神的心意是願意萬人得救，不願意一人沉淪。我們不單要向國內的同胞傳福音，更要向世界各地、各種族的人傳福音。要積極用金錢和禱告，支持福音使者，到世界各地傳福音，擴展神的國度。

我們教會也應該是一間注重家庭的教會。神所設立的，是一個健康、一男一女、一夫一妻的家庭制度。神要我們在基督裡，建立一個父慈子孝的家庭，要我們全家都敬畏神、遵守神旨意、在我們的社區成為基督的見證人。

我們教會更應該是一間深入社區、關懷社區、服務社區的教會。主耶穌不單關心人靈魂的需要，更關心人肉體上的需要。我們也要像主一樣，關心和服務我們的社區。

我希望眾弟兄姊妹也能與我一同來分享這美麗的憧憬。今天，神已將凱地這塊應許地交給我們。凱地的莊稼已經熟了，等待我們去收割。我們要趕快做主工，完成主耶穌基督在升天前給予我們信徒的大使命。讓神的名在凱地被高舉、得榮耀。



阿們！§

（本文節錄自凱地之光第28期，Dec. 2013，  
植堂七週年紀念特刊）



# 休斯頓北區華人教會 回顧和前瞻

植堂牧師：祝華達牧師

**感**謝神帶領我們！休斯頓北區華人教會（New Hope Christian Church）在2021年的開始，一起以感恩的心數算神的恩典。

早在2003年，就是十七年前，張志民和許多青夫婦在春城（Spring）設立了北區的第一個小組。2020年，神帶領他們夫婦回到亞洲，繼續為主奔跑。

2005年，賴天傑和王琳夫婦在林城（The Woodlands）開始北區第二個小組後，神將弟兄姐妹從各地召集，北區各小組成倍地增長，持續發展的同時成立了北區團契。北區團契除了有小組和團契聚會，也有禱告會、弟兄會、姐妹會，還有各樣的社區外展活動，弟兄姐妹們和睦同居，一同追求和事奉，神將北區建立教會的異象放在我們心中。

2009年神賜下「擴展帳幕，植堂北區」的異象，藉著本地教會的扶持，北區開始每月一次的聯合敬拜讚美聚會，也同時設立了兒童節目來牧養下一代。

2012年四月一日，在母會曉士頓西區中國教會的差遣和祝福下，休斯頓北區華人教會正式成立。2015年六月，神帶領我們進入現在美好的場地，並且繼續為我們預備了教會領袖和教牧同工，使我們在2019年，正式成為獨立教會。

如今，教會已經被神建立，在新的一年里，求神賜下新的異象：除了使我們的教會，成為萬民禱告的殿，更求主潔淨我們，使我們與主更親近，生命被改變，繼續接受栽培和裝備，成為建造靈宮的活石（彼前2：5）和聖靈的殿（林前6：10）。



感謝神的帶領，我們教會是方圓二十英里以內，唯一的一間舉行中英文崇拜的教會。不同語言和文化的會眾是我們的挑戰，我們要學習跨越隔閡，保守在基督裡的合一。啟示錄第七章也讓我們看見，從各國、各族、各民、各方來的，一起來敬拜讚美神，本來就是神的心意。

特別是對我們的下一代，他們是在這裡的環境成長，英文將是他們主要的語言。如果我們不能合宜地跨越文化的隔閡，在教會長大的年輕人，離開家進入大學，很多都會離棄自己的信仰，被世界所吸引。

感謝神，主日崇拜之後，除了舊約小先知書的聖經學習，我們還有蒙福家庭〈全心全意為我家〉的課程，來幫助我們成為以福音為中心的父母。藉著此課程，教導我們來牧養主的小羊。

感謝神的恩典，今年開始，我們的實習神學生魏弘維弟兄，正式成為中文堂的傳道。過去三年多，大家都親眼看見魏傳道和林宛瑜師母愛神和愛人的美好榜樣。我期待弟兄姐妹給他們更多的鼓勵和支持。

全教會小組同工培訓，將由魏弘維傳道負責中文小組，康馬太牧師負責英文小組。鼓勵所有小組的組長和同工，都能踴躍參加。

求神幫助我們以謙卑受教的心來接受裝備，並且以愛心和耐心去栽培其他的信徒。

新的一年，願神的靈再次將我們更新，使我們成為聖潔合用的器皿，完成主所交託的大使命！§



WEST HOUSTON  
CHINESE CHURCH





# 解決教會同工衝突經驗談

林勝彥

**很**多人以為，長老就是教會裡「當家的」、「理財的」，有錢又有權，甚至連牧師都得聽長老的。其實這是誤解。以我們教會為例，長老並非終生制，也非全職。長老是由提名委員會提名，長執會通過後，交由會友大會投票印證通過。以這樣程序選出來的長老，是無法專權的。

我們教會最高的治理團隊是長老執事會（簡稱長執會），牧師、傳道列席輔導，但不投票。感謝主，長執團隊與牧師團隊，都能同心合意興旺教會。

植堂之初的前十年，筆者多次選任長執會主席，與牧師配搭，關懷、輔導執事。多年來同工事奉當中，雖然有時有衝突，但靠著主恩，都能和平解決。舉幾個例子：

### 例一：切勿提交會眾表決

植堂初期，牧師的熱忱是深入僑社、領人歸主。他帶領教會關懷僑社，舉辦嘉年華會，表揚模範父親，招待午餐……辦得有聲有色，藉此與僑社建立關係。後因弟兄姊妹筋疲力盡，長執會決定縮小活動，削減預算。

筆者承受來自牧師及長執雙方的壓力，只有向主呼求，忍耐禱告。感謝上帝的憐憫，後來牧師聯合有負擔的弟兄姊妹，組成了光鹽社（不屬任何教會的基督教社區關懷機構），在僑社發展更大、更美的關懷事工。

### 感觸：

長執團隊與牧師意見不合時，切勿提交會眾，讓會眾表決。要知道，不是所有的會眾都清楚雙方的意見。雙方容易引起爭辯，導致分黨結派。唯一解決的方法就是忍耐禱告，竭力保守合一，如聖經教導我們的

「凡事謙虛、溫柔、忍耐，用愛心互相寬容，用和平彼此聯絡，竭力保守聖靈所賜合而為一的心。」

（以弗所書4：2-3）

### 例二：私下、當面溝通

植堂初期，教會各種事工都需要人手。尤其是青少年事工，特別需要牧者。當時帶領青少年團契的重任，落於M夫婦身上，他們相當辛苦。我們於是從母會徵召了兩位單身姐妹，幫助帶領青少年，為期兩年。

植堂一年後，我們發現了一位就讀達拉斯神學院的青年，14歲從台灣移民美國，中、英文講道都很好，而且剛好再有一年就畢業。我們請他每個月來一個週末帶領青少年。我們也準備等他神學院畢業後，立即聘請他為青少年傳道。

沒想到，在一次長執會前，我收到一封M姐妹給長執會的長信。先是列出一連串她在青少年事工上的成就，然後批評即將上任的青少年傳道，說他沒資格當青少年傳道，還威脅：若長執會執意聘請這位青少年傳道，她和先生就要退出我們教會。



我立即找牧師和長老一起商量、禱告。牧師、長老一致決定：給M姐妹回信，感謝她多年來在青少年事工上的辛勞，很遺憾地接受她和她先生退出教會的提呈。

我們教會因此雖失去了一位忠心事奉的同工，卻得到一位非常難得的牧者——那位神學生先成為青少年傳道，再成為英語部牧師，最後成為主任牧師。如今不但領導十三位全職教牧，也領導長老團隊，更是在十五年內促成兩個區域的植堂。

### 感觸：

1. 教會中的事奉是為了榮耀上帝，不應歸功於己。
2. 牧師與長老都是信徒推選出來帶領會眾的。我們應該尊重牧師與長老的決策，經常為他們代禱，使他們的決定能合乎上帝的心意。
3. 如果對於教會的措施有些懷疑或擔憂，應該私下與牧師或長老面對面地、誠心地、冷靜地溝通，以便增加瞭解，彼此代禱。最好不以電郵或微信溝通，不應公開辯論，以免造成情緒激動，不但於事無補，反而給魔鬼留地步，引起教會內部不和。
4. 牧師與長老要組成團隊治理教會，相互扶持。

「凡事不可結黨，不可貪圖虛浮的榮耀；只要存心謙卑，各人看別人比自己強。」

（腓立比書2：3）

### 例三：勿公開指出講員錯誤

植堂初期，教會邀請了一位年輕的名講員，

舉辦數天的佈道會，吸引了不少慕道友。第一天佈道會結束後，有一位新近加入我們事奉團隊的弟兄打電話給我，說這位講員講的道有點問題，希望我在第二天講員開始講道前，先上台糾正前一天他所講的不對之處。我問這位弟兄，他有沒有跟牧師談過。他說，談過了，牧師不同意。

我該怎麼辦呢？

在我看來，那位講員並沒有講錯，只是表達方式容易讓人產生誤會。況且，第一天來聽道的人，第二天不一定再來。若當眾說前一天講員講的有誤，不但得罪講員，更使聽眾對講員失去信任。

我禱告之後回覆這位弟兄，我們不能公開指出講員沒講清楚之處、不當之處。我們應該在團契、小組、主日學或私下，向弟兄姐妹解釋。

### 感觸：

1. 每個人聽道時，對信息的反應都不一樣，需要有聖靈的感動。
2. 可以撰文、個人分享、小組查經、主日學的渠道來辨明真理，避免公開辯論。
3. 尊重講員。若有疑問，應私下溝通，尋求解決。

「只要心裡尊主基督為聖。有人問你們心中盼望的緣由，就要常作準備，以溫柔、敬畏的心回答各人。」

（彼得前書3：15）

（本文節錄自作者刊於《舉目》八十六期文章）§



（接第8頁）

### III. 毅力產生盼望

整個疫情的經歷正是忍耐生毅力，毅力生盼望的過程。若無經歷痛苦患難而萌生出忍耐力，就難學會謙卑信靠神。真正持久的盼望必須付出代價，從患難到盼望的過程無捷徑可循。基督在十字架上為我們受死贖罪，祂的復活更是應允我們永恆盼望的印證。身為基督門徒，我們也同樣能夠經歷到受苦中仍帶著盼望。當我們第一次向著自己死，當轉眼仰望完美的宇宙創造者時，我們了解到一切外在事物，我們的自私、崇拜偶像、貪戀追求世界，終歸會失望空虛。主耶穌基督才是我們唯一的盼望，才能帶來希望和滿足。

「希望」在這段時期對於許多人來說，似乎難以想像。我們曾經依賴信任的社會似乎已全然崩潰，環望周遭的世界時，我們只感覺迷失或絕望。然而，上帝為了照祂形像所造的全人類的益處，為榮耀祂的聖名，仍繼續不斷地在做工以轉變生命，轉變家庭，轉變萬代。

引頸等待三十週年慶的同時，思想神的信實，因著祂過去在教會的作為，我對未來充滿了希望！哈利路亞！§



### 落實承先啟後的使命（上篇）



### 承啟培訓中心的緣起

舒瑞允

**西**區教會和許多華人教會一樣，都面臨承先啟後的接棒問題。2016年，許重一牧師和黃奕明牧師邀請我，參與建立造就門徒的培訓中心。我們將它命名為承啟培訓中心，英文簡稱為TGTC。

當時教會已經有各種課程和成人主日學，但是要求比較鬆散。我們也有神學院開的延伸制課程，但內容偏重學術性，並且對大部分信徒來說，費用和時間的要求都偏高，不容易委身。我們希望TGTC在這兩者之間找到一個平衡點。我們選擇實用性課程，強調實際操作（hands-on）。要求課堂或課後的作業，促進自發學習。並且，從神國度的眼光來看，不是每個教會都有足夠的資源來提供培訓，所以TGTC服事的對象應該是大休士頓地區的眾教會。

凡事起頭難。一個新事工，如何著手去做，需要花時間多方規劃。但是感謝主，祂的時機總是最好的。因為我長期參加《聖言》在東亞的培訓工作，到了2017年剛好告一段落。多年來《聖言》已經建立了一系列的培訓課程，並且很有果效。所以就與《聖言》簽訂合作協議，引進這系列作為基礎課程。這樣，TGTC很快就啟動了。

我們稱這系列為「活道課程」，包括釋經和講道、創意教學、小組查經。後來加上宣教課程「把握時機」、小組課程「關懷與輔助」和「教會領導」課程共四個系列。

TGTC課程的一個特色就是鼓勵老師學員互動，「手把手」的學習，提高了培訓果效。從一些學員的反饋，我們可以得到一些印證：

- 「老師提綱挈領的講解、課堂裡的實習、小組討論、十步釋經的APP，最有益處。」
- 「平時在小組裡帶查經，組員出於禮貌不會這樣誠實地反饋，所以有些盲點自己看不見。另外，看到各位組長帶領的風格多種多樣，每一位身上都有一些我可以借鑒的。」
- 「關於十步釋經，真是越練習越知道十步釋經的好處。若能做好完整的十步，對於小組查經的準備能更上一層樓。」
- 「這次的課程讓我有一個更宏觀的視野來看教會的建立和自己在當中的責任。」
- 「我學習到一個小教會對門徒和使者的培訓的重要性。」



## 曉士頓西區中國教會

這樣，藉着牧師們的輔導，長執會的支持，同工們的同勞和學員的參與；TGTC就漸漸發展起來了。至2019年底，不到三年，參加過我們課程的共有三百三十位人次。他們來自九個休士頓地區的教會。

我很感恩能為教會承先啟後異象的落實，盡上我一份綿薄之力。回想起來，這事的確有神的美意。在許多事上，無論是啟動的時機，同工的邀請，課程的安排，都看到神的引領。舉個例子，頭兩年「教會領導」系列的課程一直沒有著落。有一次我在一個微信群裡討論校園事工，偶爾有人推薦Church game的課程。經過一番調查和聯絡，發現講員恰巧要來福遍教會帶領另一個聚會，我們就請他多留一週，結果就形成了我們的「教會領導」系列的第一門課程。

在TGTC事奉，我學到一個信心的功課。每次開班報名，我都擔心人數不足。其實是我的信心不足，因為報名開放之後，往往發現名額一下子

就滿了。可見我們雖走在神的旨意裡，還是不斷地需要信心，依靠神。

培訓的最終目的是學以致用。不然，很快就忘了。這方面TGTC也是有計劃地執行。比如，「把握時機」的第一次，由加州的同工來教導。第二年，有部分前學員參與教課。到了第三年，就完全由前學員來帶領培訓。今年，我們開始了新的一輪的「活道課程」。感謝主，已經由TGTC栽培的前學員負責教導。落實我們承先啟後的使命。

我和內人彭小萍於2020年初搬離休士頓。感謝主，TGTC交給經驗豐富的吳以銘長老接棒，繼續推展這承先啟後的異象。§



▲ 承啟培訓中心（TGTC）第一班同學與老師合影



## 落實承先啟後的使命（下篇）

你在許多見證人面前  
聽見我所教訓的，也  
要交託那忠心能教導  
別人的人。

（提摩太後書2：2）



### 承接培訓中心的異象

疫情中培訓不絕

吳以銘

舒長老和牧師們都曾問我可否承接TGTC的工作，起初我猶豫不敢答應負責這蠻有規模的培訓中心，但2019年底一趟拔摩海島之旅，改變了我的想法。我的心靈，在老約翰被囚的山洞裡，被更新了。在世人眼裡，一個被關在荒島上的老人，還能為主做什麼？但神卻把末世的異象啟示了給約翰，叫他寫下啟示錄。我想到自己所信的，正是約翰和初代信徒們，用血和生命傳承下來的寶貴信仰。約翰那時已經九十多歲了，我就對自己說：「雖然你已經七十五歲了，你還可以用你餘年，將這寶貴的信仰傳承下去」。所以回來後，我就答應了許牧師接下TGTC的工作。

2020是蠻困難的一年。起先，我完全不清楚TGTC的工作，所以一、二月間我都是在摸索中。感謝舒長老，在離開前幫助我熟悉中心的情形。我才稍微上手，二月底就遇上COVID-19疫情爆發。所幸原定的十步教學課程，順利在三月完成，舒長老訓練出五位有資格教授十步釋經法的老師。其中包括黃奕明牧師和鄒淑蓮教授，他們就一起著手準備在四月開課教授「十步釋經法（

敘事文）」的課程；這正是本中心的使命，造就出忠心能教導別人的人（提摩太後書2：2）。沒想到，三月底美國疫情開始氾濫，我們只好暫延培訓課程。在德州居家令中，我和同工就開始籌劃用ZOOM網上授課，包括後來在五月提供的「理財有道」、八月的「十步釋經法（敘事文）」和九月的「小組查經法」。另外我們也幫凱地教會，在九月開了十步釋經法的課程。感謝神，在諸多的變數下，我們2020年仍有六十三人次接受了TGTC的培訓。

展望2021年，不論疫情發展如何，我們仍將努力提供高質量的實用課程，來造就本市的華人信徒們。目前計劃提供以下課程：「十步釋經法（說明文）」、「創意教學法」、「理財有道」、「把握時機（Kairos）」和「關懷與輔導」。我們也可能考慮開設Spiritual Formation靈命進深類的課程。

我正式參與TGTC工作後，才開始明白這培訓中心的價值。願神使用我們在神國度裡不配的事奉。§



## 屬靈傳承：

吳以銘  
整理：李玉珍



▲ 左圖：台英小學時跟著中學姊姊和大人們在公園發福音單張  
▲ 右圖：台英中學時向兒童們講聖經故事

## 代代相傳



▲ 三代同堂全家福

十五年前，在三藩市東灣區的家裡，我家  
四代同堂，上有祖母、母親，下有五歲和  
兩歲大的兒子，一時成為當地的佳話。那時，祖  
母最高興的事，就是雙手各牽一個曾孫，在家裡  
走來、走去。

八年前，我和台英榮升為祖父母。自己有了  
孫子、孫女，那可是一個嶄新的經驗。其中的喜  
悅不是以前可體會的。有一個晚上，半夜我被哭  
聲吵醒，一看之下，原來是妻子台英在哭。我問  
她怎麼了？她說「想孫子」。她半夜想孫子，居  
然哭個不停！

家裡的大人對孩子影響極其深遠。長輩的言  
行，好的、壞的，都會影響他們。做祖父母的，  
要小心在家裡的言行，總要給子孫們做屬靈的好  
榜樣。

讓我們從新約裡的提摩太，來看屬靈傳承的  
榜樣。提摩太出生于小亞細亞，父親是希臘人，  
但他的外祖母和母親都是信主的猶太人。「提摩  
太」希臘語意思是「榮耀神的人」。可見他母親  
虔誠信神，盼望提摩太長大後，能成為一個「榮  
耀神的人」。提摩太從小就認識聖經。所以，這  
個家庭有良好的信仰傳承，是我們的榜樣。

在提摩太後書的開頭，保羅稱提摩太為「我  
親愛的兒子」。整封信充滿了保羅對這個「屬靈  
兒子」的感情，以及他對提摩太的提醒、鼓勵和  
勸勉。提摩太後書一章可以看出，塑造提摩太靈  
命的，主要有兩方面：家庭的信仰傳承，和教會  
的屬靈傳承。

說到家庭信仰傳承，戴繼宗牧師在某次受訪  
時說他們戴家從戴德生的曾祖父開始，到他兒子  
這代，已經有九代的信仰傳承。何等令人羨慕！  
其實我也很羨慕台英，她家有三代的信仰傳承，  
她從小就明白聖經。

信主是最蒙福的事，台英比我早蒙福了二十  
多年，我是到了要出國攻讀博士時，才信了主。  
我的信主也曾受到母親信仰的影響。我六歲時，  
家父在臺灣負責建造最危險的一條公路，叫做蘇  
花公路。那年夏天，父親在勘察公路災情時，不  
幸被山上坍塌的落石打落太平洋，因公殉職。

父親的突然過世令我們全家陷入絕境。為了  
生計，母親找了一份抄寫文書的工作。孤兒寡母  
的日子艱難，母親常以淚洗面。她為了省錢，每

## 曉士頓西區中國教會



▲ 照片那位穿紅衣就是我老祖母，旁邊則是母親

天走路上班，腳底都磨出繭來。工作之外，還要督促我和哥哥讀書。我們惹她生氣時，她就跑到先父的照片前哭訴。

但感謝神，後來就有基督徒來關心我們，也把福音傳給我母親。媽媽信了主，就緊緊地抓住聖經的應許說：「神做孤兒的父，做寡婦的伸冤者」。所以每當日子難過時，媽媽就禱告神，求主賜她力量。母親信主後，也向祖母傳福音。祖母本來是拜佛的，後來也信了主。

母親深知信主是最蒙福的事，一直希望我和哥哥也信主。但我受到尼采的影響就嘲笑基督教。只是在心靈的深處總會問自己，到底是什麼力量支持了我的媽媽？後來我終於明白，那力量就是基督的信仰。因此，我才漸漸改變了態度，在出國留學前信主受洗，歸入神的家。

我和台英婚後有了小孩，就設法把這寶貴的信仰，傳承給兩個兒子。他們小時都信了主，後來娶的妻子也都愛主；小兒子夫婦去年還蒙神呼召，全家搬到福音未得之地傳福音。

現在我和台英是祖父母了，我們總想如何幫助三個孫兒認識主。我們發現，祖孫之間有一份特別的感情。孫兒們信賴祖父母，他們幼小的心靈也很容易被塑造。對祖父母而言，這是第二次的機會，可以用多年的生活經驗，和累積的智慧，幫助塑造孫兒們的屬靈生命。

這次的居家令，雖然不能隨意外出，卻也讓一家人有更多屬靈交流的機會。如果你和孫兒們住在一起，那是你的福氣。孫兒們一般都喜歡祖父母，在他們睡覺前講故事給他們聽。你要不要

設法把屬靈的道理，智慧地用他們可以了解的話語，講給他們聽？你也可以特別為他們禱告，他們大概會在你的禱告中睡著了，但你禱告的樣子，會留在他們的腦海裡。

我們中間大多數的祖父母，可能並沒和孫兒們住在一起。我們家現在就是這樣。一個孫子在臺灣，另外兩個則在非洲。在居家令下，我們也不能飛過去看他們。但是我們發現，這居家令倒幫了一個大忙，因為我們被逼學會了使用ZOOM。最近還用ZOOM舉行了一次美洲、非洲、亞洲，跨地球的家庭聚會！這樣的超越地理限制，使得我們三家九人，可以面對面地交談，在以前，這是難以想像的事。

我們可以盡量使用像ZOOM這樣的網絡，找機會和孫兒們見面，不但關心他們，也把我們的信仰告訴他們；多講些神在我們身上的大小作為，也可以為他們禱告。我們還可以特別發電郵或寫信給他們，送上一些聖經經句，或者寄給他們一些有屬靈含義的小禮物。

提摩太的外祖母和母親，給小提摩太留下了良好的屬靈傳承。我們願否以她們為榜樣，試著用諸般的智慧，把基督的信仰傳承給後代？

家庭的信仰傳承固然重要，在教會中的屬靈傳承也是一樣重要。屬靈傳承不單是知識的傳遞，更是生命的交流，是在實際的教會生活中，活出基督的愛。在這次的疫情中，我很感動地看到，大家如此的關心小Ezra。每天都有許多人為他代禱、送飯菜，幫助Victor和Michelle一家。

這次疫情把許多人性的敗壞面凸顯了出來，讓我們看到這世界更需要福音。人們需要主，我們都有責任更加迫切的傳福音。所以在居家令中，我們切不可閒散，消沉下去，一定要靠主剛強。除了要有每日的靈修，還應該盡量參加教會的各樣網路聚會，分享見證或屬靈心得，彼此的關懷，互相代禱。我發現網路的小組聚會有意想不到的效果；尤其是人數在四、五家時，討論和分享似乎更為深入。

若察覺自己擔憂害怕了，或信心軟弱了，就要主動打電話，或用網路，聯絡屬靈好友或主內長輩，尋求幫助。有謙卑受教的心，我們的靈火就可以重燃起來。千萬不要因為居家令，就讓自己繼續陷在靈性低潮中。

弟兄姐妹們，我相信這疫情過後的世界，將會有新的生活方式和社會次序。那麼，誰來影響



### “家庭的信仰傳承固然重要，在教會中的 屬靈傳承也是一樣重要。”

這新的世界？我們的小兒子告訴我們：他們所住的非洲國家，以前並不很窮困。可是現在不但面臨這次瘟疫的危險，而且還同時陷在內戰之中。他們在家裡都常會聽到槍炮的聲音。但是那裡的人心渴望聽到福音。他說，你不論用什麼方法傳福音，都有人信主。因此，我們需要更積極的來建立屬靈的傳承，好栽培裝備出一代又一代的福音工人，將救世的福音，帶給這疫情之後的世界。

所以我的結論就是：我們一方面要在自己的家中，建立屬靈傳承，另一方面，也要在教會中，幫助建立屬靈的傳承。最後，讓我用一個去年的親身經歷，做為今天證道的結束。

2019年十月，我們到了約翰被囚的拔摩海島，也進入他寫啟示錄的山洞。約翰那時已經九十多歲了，他必須用手抓住石頭牆壁中的一個小洞，才能起身。那天，我心靈經歷了一次的更新。我想到：約翰那時已是風燭殘年了，他還能為主耶穌做什麼？基督的信仰還怎能繼續傳承下去？

但是，神的作為就是奇妙，深不可測。東正教傳統認為，老約翰在主後九十六年被釋放。就從拔摩海島，回到了對岸的以弗所，牧養那個教會，而且寫下了啟示錄、約翰一書、二書和三書，影響世界直至今日。

自從五旬節聖靈降臨後，靈火就不斷地燃燒。初代信徒和使徒遵行主耶穌所吩咐的大使命，不怕世上的打擊和威脅，竭力地把寶貴的福音代代傳承下去；而我所信的，就是屬靈先賢們以血和生命一路傳承下來的。

那天，就在拔摩海島的那個山洞裡，我的心靈被挑旺了。當場我就立了個心願，我對自己說：「雖然你已經七十五歲了，但你還可以用剩餘的十幾二十年，竭力將這寶貴的信仰，繼續傳承下去」。弟兄姐妹們，願我們在主裡彼此鼓勵勸勉。§

（本文節錄、整理自吳以銘長老2020年五月三日的講道）



▲ 老約翰被囚之山洞

# 曉士頓西區中國教會



## 因為愛的緣故

李耀群、周玲玲夫婦訪談

喻真

暮靄時分，李耀群家的車道已排滿車輛。西北區的區牧、輔導與小組長每月一次的聚會就在他家舉行。「都不要帶菜來，你們平常帶小組已夠費心了，來我們家就輕鬆一點...。」耀群夫婦說。主內一家歡笑交誼，愛宴後，眾人唱歌敬拜，接著事工分享。

後來，這對夫婦去了東亞；多年後，他們的女兒女婿回到我們當中，女婿李仁暉 Andy Lee 且成了西區教會的社群拓展事工傳道。



▲ 協助教會舉辦父親節嘉年華會

Covid - 19期間，記者雲端採訪了李耀群、周玲玲夫婦。

**1991**年五月，一百二十個家庭成員奉差遣跟隨黃繼榮牧師到西區植堂。那時，李家的三個女兒都還小，分別為兩歲、九歲與十歲半。植堂初始在租用的地點聚會，比起一切完備的母堂，人力和活動空間都不夠。然而會來西區聚會，是耀群夫婦參酌高齡父母和子女的需要所做的決定。「黃繼榮牧師非常有心照顧長輩，教會早就設有長輩班。」耀群說。

「我們搬來休士頓不久，就跟黃牧師到西區植堂，當時是怕兒童主日學場地不夠，派我負責安置活動屋，」李耀群笑道：「結果活動屋一直放在Hammerly的新址都沒有用到。」

「教會走入社區」因時因地制宜，黃牧師曾找李耀群偕同姊妹教會的長老以及僑社領袖，舉辦過父親節嘉年華會。關愛活動擴及許多社群，包括福音廣電節目、光鹽社，進而至不同的國度宣教，西區教會遵循大使命的心志可見一斑。耀



群還記得那時期長執會撥經費，即使牧者沒有薪資，也絕不動用宣教專款。

「牧者聯會時，黃牧師常帶著耀群一起去，耀群在裡面有很多的學習。」玲玲補充道。

而她自己呢？玲玲還記得1995年，報名台灣孤兒院短宣時，她就想：「其實孤兒院的小孩跟我家三個孩子差不多大，帶著孩子去，應該不會對短宣隊造成困擾。」於是徵得福音執事徐因信同意後，帶女兒們同行。

「天氣很熱，住得也很克難，但沒想到她們跟孤兒院的孩子打成一片，院方也很歡迎這些外來的小女孩。」那次短宣還有一個大收穫，「我印象深刻的就是，林師母找我大女兒去跟小朋友分享短宣的心得，你知道她跟小朋友說什麼嗎？她說：『我們常會抱怨家裡有個愛嘮叨的媽咪；去了孤兒院以後，發現有個嘮叨的媽媽，總比沒有媽媽來得好。』」

後來數年，玲玲繼續帶著女兒參加台灣短宣，與當地教會合作，關懷社區並舉辦英語營。短宣期間的晨更，裝備福音使者認識神、倚靠主。當年參加短宣的弟兄姐妹，他們的第二代成年後，有些就走入宣教工場。

2003年，玲玲必須遷駐東亞，該地生活水平、思想理念與北美差異甚大，生活與公司管理都是大挑戰。她每天在鄰近地帶走動，終於找到一間信仰理念相同的教會。之後，她想到西區有如此多優秀的神國資源，如果能夠連結兩方，善用資源，豈非美事？

舉辦英語營的行動於焉展開。

西區教會短宣隊需要一年的籌畫與招募。試辦期時間緊迫，耀群夫婦想到在歐美的三個女兒以及大女婿，探詢之下，忙碌的子女們竟然可以配合跨海支援，「第一次主辦營會，沒經驗、沒講員…老師就是四個孩子和我們夫妻，搞得人仰馬翻。」玲玲說。

「感謝西區教會，幸好我們的孩子從初高中就有台灣短宣和青少年墨西哥短宣的經驗，英語營才能順利舉行。」耀群說。

營會沒講員怎麼辦？他們找來當時法律系高材生的女婿Andy Lee！（也就是目前擔任本教會社群拓展事工的李傳道。）「他呢…哇！壓力大，晚上都不能睡覺，搞到兩三點。」隨著玲玲生動的講述，女婿因服事而蒙召讀神學，最後做了全職傳道人的故事，在時空隧道裡穿梭…。

那次短宣後，接下來幾年，西區教會英語堂與中文堂配合，專業又具愛心的短宣隊輪流接棒，「看到每個人都非常用心，來之前就有豐富的課程準備與行前訓練；我們本土十七個教會要栽培的神學生，也在一個很會辦營會的牧師帶領下到營會做副手支援。」玲玲說：「我們英語營在本地的口碑非常好，大家都想要擠進來，名額有限、門檻很高喔…。」

白天有英語營，晚上，本土栽培的助理就有機會傳講福音。「最高興聽到的，就是當年本土教會來的助理，好多都讀了神學院，現在都是牧師了。」真是碩果累累…。

看見人們的需要，回應神「走出去」的呼召；帶著兒女一起服事，西區教會的家庭一個接著一個，一代接著一代，因為愛的緣故，寫下承先啟後的傳奇！§



▲ 營會籌備會議





# 經歷傳承的下一代

李仁暉 (Andy Lee)

節譯：陸曼溪

**當**我手裡握著中文主日崇拜的夾頁，走進W（西區中國教會）寬敞通風的活動中心時，中式午餐的撲鼻香和阿姨們的談笑聲，迴盪在米色的金屬折疊桌椅間。這熟悉溫暖的感覺，讓我想起我在休士頓長大的中國教會，似乎相似卻又有份說不出的獨特平易中些許拘謹，但又如此自然地讓任何人都有回到家的感覺。

1996年，我還在Bellaire 讀高中，完全未料到十年後，我會和在W長大的好朋友克莉斯汀(李耀群夫婦的長女)結婚。證婚的是當年一位才華橫溢的青少年牧師，更未料到十三年後，竟與當年為我們做婚前輔導的Jimmy 和 Tomo同工。

上帝奇妙地在2018年將我們夫妻和兩個孩子帶回到休士頓，並且讓西區教會成為我們生活的中心。我深深覺得克莉斯汀和我是教會傳承使命的最佳見證。我們倆都是在中國教會中薰陶成長的ABC (美國生長的小老中)；我岳父母是西區教會的創會元老之一；誰能預料我會和我高中好友的母親在同一事工中一起服事了兩年；我在許牧師的帶領下全職社區事工服事已一年了。我們親身經歷到，教會中許多人，本著基督的愛對我們的塑造和改變。神就是如此奇妙！

最最重要且意想不到的，上帝使用W培育出我對傳福音和宣教的熱愛。2009年時，我曾隨岳父母在海外工作。那時我們住在較落後的區域，鄰近的大城需兩小時多路程。這是我第一次真正在海外過日子，當時我最大的恐懼是將遠離我們最覺需要的社交、靈命、教會，得待在這幾乎與世隔絕的地區，度過我們最寶貴的黃金時代。

那裡會想到信實的上帝早有預備（馬太6:31-33），竟將教會帶到小信的我的面前！西區教會不斷地在此開設青少年夏令營，不僅讓我有機會參與傳福音給當地下一代的喜樂，同時也給予我真正學習如何與弟兄姊妹同工的實地經驗（腓利比書 1:5）。我們一起計劃、吃飯、流汗（夏天真的非常熱）、敬拜，也分享個人難處。雖然年少時曾與一些大教會同工，但直到此時，我才真

正體會同心合一為主做工的樂趣。習慣凡事計劃的我，豈能計劃到這教會如家的經驗，竟是發生在千里之外的陌生地！

這亦是為什麼我如此熱衷於提供團隊分享福音的機會，特別是為年輕的一代。因為沒有任何經歷可取代成為宣教團隊中的一員，與來自不同生活背景、教育、年齡、性情的弟兄姊妹一起學習為主做工的經歷。那幾個夏天難忘的團隊服事經驗，也成為我社區事工中的遠景之一，為成員提供各種團隊服事機會，特別是為不曾經歷過的弟兄姊妹們。

W即將慶祝三十週年之際，我欣然不已地感謝讚嘆天父眷顧並賜福我們教會的合一、友情和家庭。於我，W在各個層面上都已成為我的家，教會的生命已溶入了我的生命，曾經客旅般地追求生命的目標和家，如今，在W，我找到了兩者！感謝您W，感謝我們的主。願我們繼續共同努力，歡迎其他客旅回到跟隨耶穌的喜悅中。§



▲ 與當地教會舉辦青少年夏令營





### 承傳、傳承

何良平

編按：良平姊妹一家愛主愛人，早期與西區教會的幾位姊妹搭配作社區關懷，時常進出醫院探訪病人、代禱及傳福音。她的兩個女兒也是傳愛的使者，讓我們來聽聽她們的故事。

1976年我來到了德州「波蒙特」小鎮，認識了在當地大學執教的白潔蓮女士（Dr. White）。她結束了在香港十五年的宣教後，回美，在教會創辦了「東亞留學生查經班」。她會說一口流利的廣東話，一生未婚，奉獻自己給上帝並忠心為祂服事。她待人誠懇，非常有愛心，臉上也永遠帶著如天使般的笑容。她很愛留學生，對每一位學子及家庭都百般照顧，每年聖誕節且邀請大家去她家聚餐、聚會。從她的身上我們看到了她對基督以及對人的愛。

後來雖然外子畢業後找到工作、舉家搬到了休士頓，但凡有空時，我們還是會回去看她，因而和她建立了深厚的感情，她也非常愛我們的兩個女兒。



▲ 左至右，良平姐妹的丈夫（唐培文）、小女兒（德怡）、白潔蓮女士、及大女兒（德恂）的合照

我們的大女兒德恂，英文名字取自聖經Hannah（哈拿：撒母耳的母親，嬰兒還在腹中就被她奉獻給主了。）我特別喜歡這個名字。大女兒在高中就參加暑期短宣，大學暑假時期也隨西區教會的台灣短宣隊去孤兒院服事。德恂畢業後參加了「學園傳道會」的長宣隊，去東亞的一所大學邊做學生邊傳福音。回美後，又參加同單位音樂事奉的長宣，在美國各地表演及傳福音直至結婚。白潔蓮教士還特別從達拉斯趕來參加她的婚禮。如今她已成家十七年，我們的大孫女也近十四歲，她仍然在當地教會參與音樂、婦女事工及兒童事工，並和女婿一起帶領家中的查經小組，備受神的祝福。

我們的小女兒德怡，英文名字取自於白潔蓮教士Kathryn White。在大學就參加墨西哥及台灣短宣數次，並對台灣的同胞有很深的負擔。因此



▲ 德恂和教會崇拜部同工合影



## 曉士頓西區中國教會



▲ 德怡和女婿（鉅峰）於台灣嘉義縣梅山鄉成立「梅山樹苗福音中心」

大學畢業做事兩年後，她提出想回台灣做一兩年宣教的事務。之後加入了OMF（中華基督教內地會），經過了兩年實習，在家人和西區教會的鼓勵之下讀了神學院，然後正式加入OMF回去服事「台灣基層及社會邊緣人」的事工。

我們一直為她的未來的方向及婚姻向神祈求，而神也垂聽了我們的禱告。在四年前她有了自己的婚姻，女婿林鉅峰畢業於台灣浸信會神學院，二人服事方向相同，這是神莫大的恩典。一

年前女婿和她及可愛的大孫女已移居「嘉義縣梅山鄉」，開始了「梅山樹苗福音中心」，不光深入國小義務教一、二年級學生講英文聖經故事及課程，家中還有每週一次和兩位女老師一起讀聖經認識神，而女婿也每週一次教三年級孩子的「桌球社團」，寒暑假各辦了一次營會。此外，鉅峰在嘉義縣及台中的教會還有每月至少一次的主日証道服事。

德恂和德怡從小在教會長大，西區教會準備植堂時，我們和其他二十多個家庭離開母堂一起加入，在第一任主任牧師黃繼榮的帶領下，西區教會有著清晰的以「宣教」為首要的目標。後來黃牧師要去東亞，在諸多教會中推動「兒童事工」，因而辭去主任牧師一職，成為我們教會第一位長達十年的宣教士。接著，另一對牧師夫婦也在東亞設立了「學生品格栽培班」直至後來建立了教會，十多年後才回美。還有一位弟兄夫婦去東亞偏遠地區作聖經翻譯工作亦長達十幾年，蒙神恩典完成了用當地語言著作的新約聖經。

接受主任牧師之責的許重一牧師，對宣教同樣重視，在眾位牧師的帶領下，西區教會會友的家庭成員及下一代，加入宣教事工者不勝枚舉。

感謝神！西區教會成立即將三十年之際，我們有幸參與並見證教會在多處植堂、栽培會友，使諸多優秀的下一代成為宣教士，秉承著耶穌所留給眾門徒遵守的「宣教使命」，繼續向前而奔跑，為神作佳美的見證。§







## 驚奇之旅-

## 加拿大冰湖區原住民部落「牛津屋」

天蜜

2009年六月，廣袤的加拿大冰原融化成粼粼湖水，島嶼是印第安原住民家鄉。我和女兒楊悅（Alice Reed）從她住的Manitoba省Thompson小鎮清早出發，去保留區「牛津屋」Oxford House拜訪西拉牧師，楊悅在西區教會長大，她和先生馬丁是威克里夫聖經翻譯宣教士。

飛機停在碎石跑道盡頭，空服員宣布：「神湖窄島（God's Lake Narrows）到了。」幾位原住民下去，又一批上來，往下一站『神河（God's River）』飛去。這兩個中途站名，必是早年宣教士因湖水太美而向神發出的讚歎吧。

陰霾細雨中我們降落在「牛津屋」機場。撐開傘，空氣陰冷道路泥濘。「喂！你們去哪？找誰？」有人從卡車探頭喊，女兒回答：「我們在等西拉，他沒來接機。」「噢，我載你們去吧。」我正猶豫搭便車是否安全，女兒已跳進車內。不久，他把我倆放在西拉家門口揚塵而去。原來部落村民彼此認識，搭便車很尋常。

西拉牧師的木板平房，門是開著，但沒人在家。附近有個加油站、儲油塔和一家商店。店外站著個無所事事玩笑打鬧的青年人。路對面有一

座原木屋，豎立「小心火災」警告牌，看來這是森林保育處。我憶起女兒曾說，西拉的正職是保育主管，牧師只是兼差，於是上前詢問，裡面只有一位職員，他讓我們進去避雨，他去找今天休假的西拉。神真奇妙，一場意外竟把我們放到了最對的位置。西拉牧師記錯日期，早晨去樹林查看有無捕到獵物。「牛津屋」是1798年歐洲人設的毛皮交易站，兩千多居民，老一輩還懂捕獵，年輕人卻缺乏興趣。西拉說茂密森林已被伐光，僅剩小樹；年輕人想融入主流社會要有極大勇氣和毅力，多數人害怕離開，無奈家鄉已沒有祖輩的好山好水，也沒體力活可幹，村內缺乏工作與娛樂，所以即使網路費用高昂，村民還是忍痛付費，讓子孫能上網玩玩手機打發時間。

原住民下一代普遍存在自暴自棄、酗酒吸毒的問題。青少年自殺率飆高，2017年曾驚動政府採取緊急安置，並派心理人員做杯水車薪的短期輔導。追根究底，年輕人心靈空虛、自我形象低落、沒有盼望，這和百年歷史烙印的創傷有關。早年白人商賈開礦伐木建水壩，恣意掠奪土地和天然資源，空留荒土惡水，陷他們於貧困而不顧；五十年代又強制孩童去住宿學校學英語，幾乎



## 曉士頓西區中國教會



▲ 左圖：從飛機俯瞰北加拿大冰湖融化

▲ 上圖：牛津屋部落的購物中心

▲ 右圖：楊悅，西拉牧師，保育員John在牛津屋部落森林防火處合影

▲ 下圖：西拉牧師帶我們進入他的教會 Niyahk Bible Chaple

消滅了他們的母語和傳統文化，造成難以彌補的親子隔閡和文化斷層，難怪加拿大政府在 2008 年正式為此道歉。現在問題還在緩步解決，如：水源長期污染不能飲用，居民沒錢建屋居屋擁擠，森林砍伐水土流失，醫療設備簡陋無法就地洗腎，交通不便費用昂貴等，都是心裡的痛。

六十九歲的西拉牧師黝黑壯碩，個性靦腆，講話輕柔。他土生土長，走哪兒都碰得到親戚。他先帶我們去教會 Niyahk Bible Chapel。這是 1950 年由北加拿大宣教會（Northern Canada Evangelical Mission）臨湖搭建的敬拜聖所。七零年代從俄亥俄州來了一對年輕夫婦帶領好多人信主，西拉是其中一位。後來宣教士染疾離世，妻子返美，便把教會託付給當地信徒。這間只有星期日使用的教堂，傳唱著一百年前翻譯的克里語詩歌本，目前信徒二十位，半數是西拉的親屬。隨後我們去部落辦公室。女兒在前一年的復活節曾帶著糖果初訪此地，現在要求舉家搬來學習語文，長老們爽快答應。他們建議等冬天湖面結冰能通車時再來，因為宣教宿舍屢遭無聊少年砸破門窗，也要等材料運得進來才能修補。

事情辦得順利，我倆返回機場。雨過天青的跑道，群群白鳥飛翔。但是小飛機盤旋三次卻又飛走。天黑後才知飛機怕撞到鳥，明天中午或許



▲ 保育站為外地消防員準備的床



▲ 楊悅帶給西拉牧師一本相近的克里語聖經。





More Joseph illustrations: (clockwise from top left) seven fat caribou and seven skinny caribou come out of the river; Joseph is sold into slavery; Joseph reveals his true identity.

▲ 用克里語寫成並有錄音版的兒童故事書《約瑟的故事》，其中的插圖符合原住民日常生活習俗，容易引起孩童興趣。（左上順時鐘）：七頭胖馴鹿和七頭瘦馴鹿躍出河裡，約瑟被賣為奴，約瑟向兄弟揭示真實自己。



才會回來。沒料到啊，外孫女還在家等喝母乳，女婿出差，充當臨時保姆的外子怎麼招架得住？我們母女今晚睡哪？只見女兒頻打手機，我則默默禱告，一切交給神吧。

夜裡，西拉牧師載我們回到只有他能開鎖的森林保育站破例安置。原來木屋上層有五張為外地消防員預備的單人床。哇，神的預備超過所求所想！感謝神，因為多留一晚，我們和牧師能有更多交流。次日他帶我們參觀村裡唯一的養老院、診所、電台和超市。他從一本相簿翻出珍藏的黑白照片，我看到各年代來這裡宣揚福音的男男女女老少，笑意盎然的在天國事工長河中留下身影，心底湧出無限敬佩和感恩。回程機上，我默想以賽亞書六十二章四節，字字扎心：

「你必不再稱為「撇棄的」，你的地也不再稱為「荒涼的」，你卻要稱為「我所喜悅的」，你的地也必稱為「有夫之婦」，因為耶和華喜悅你，你的地也必歸他。」

神對這片大地與居民的慈愛應許絕不落空。

後記：女兒一家三口在2020年二月入住牛津屋一個月，和當地人有美好交通。其間，她趁冰原尚未融化，駕車往返其他部落，協調用三種克里族方言（Swampy Cree、Ojibwe、Dene）出版

了一本聖經兒童故事書《約瑟的故事》，有紙本和電子版。原住民藝術家Allan Chapman 畫出貼切他們文化背景的插圖，長老Martha Spence 口語朗讀。孩童們在Bloom Reader App 可以邊看邊聽。女兒離開不久，新冠疫情爆發，各村嚴禁外人入內，但聽說有個部落因環境擁擠，染病率達百分之四十而向政府發出緊急求救。原住民的身心靈真需要弟兄姐妹關心代禱！§



▲ 2019年六月作者夫婦去加拿大探訪女兒女婿和周歲外孫女



## 我願為 去

### 訪潘穗雄

羅莉

賜我勇敢的心一無畏懼，  
因為我願為祢去。

**詩**歌《我願為祢去》的弦律響起，腦海中就會浮現出2016年我們佳鄰小組送別組長潘穗雄（西區家人都叫他Pan）一家三口的情形。

一別四年，當年的小組長Pan已從正道福音神學院畢業，任職羅省華人播道會事工發展傳道。藉這次西區教會成立30週年出年刊的機會，我通過電話採訪了他。談到曾經的母會—西區中國教會—Pan彷彿有說不盡的回憶。

1993年，Pan和妻子Kathy初到西區教會，二人同年受洗。他們的女兒Karina也於2016年在教會受洗成為基督徒。

Pan在西區的二十年間，參與過詩班、兒童主日學、蒙福之路、圖書館、辦公室IT等服事，也擔任過小組長、團契主席、輔導等職務。

回顧這些經歷，Pan滿懷感恩：「西區是很成熟的教會，因著那些年我參與不同事工，與同工們配搭，建立了比較健康的思維模式。而西區的神學教育（講臺信息、主日學系統等）帶給我紮實的信仰根基，對我現在的服事大有幫助。」

當話題轉到離開西區後的生活，Pan感慨道，上神學院期間是他這輩子最忙最累的時候，不過也是最經歷到神的作為的日子。那三年，一邊讀書一邊在目前所屬教會實習，看到教會的需要和神的呼召就決定留下。如今他主要在國語堂服事，包括每月的講道、教主日學、帶領兩個團契、以及附近社區大學學生事工。

一路走來不易，有著「過來人」經歷的Pan樂意為準備跨出全時間服事這一步的「後輩們」給出自己切身的建議。

首先，也是最重要的，是清楚明白這來自神的呼召，並有印證。因為一踏上這條路就會遭遇真實的屬靈爭戰。從讀神學開始，Pan就不斷經歷挑戰。他強調，如果不清楚明白神的呼召，就可能會想要後退或放棄；相反，心裡就有確信：出現困難是正常的，但神會負責帶領勝過！

其次，平常要多操練禱告並多傳福音

。禱告是服事的基礎，不透過禱告就不能成就什麼；而任何的服事，都離不開傳福音。如果在走上全職傳道之前，就能在這兩方面預備好，以後就能更順利地開展事工。

最後，在去神學院之前儘量多參與服事、多受裝備。一方面能累積經驗，將來投入服事後可以用上。另一方面能更多了解自己，清楚神給自己的恩賜是什麼，不足的地方在哪裡，就能更好地預備自己、發展事工。

這次簡短的採訪限於篇幅沒能涉及Pan一家三口這些年的生活經歷。但透過Pan言談間的偶爾提及，用開篇那首詩歌的歌詞就能簡要概述：

他們看受苦為小事，靠主的恩典站立！

願神賜福他們一家！§



▲ 潘穗雄和妻子Kathy、女兒Karina的合影



## 聖經翻譯的心路歷程

張弟兄

2007年我走入ELO族語聖經翻譯工作，  
2016年底，ELO的新約翻譯完成並正式出版。

感謝讚美神！

多年前，我參與了數次東亞短宣，之後，心裏就有留下來作長期宣教工作的想法；也一直在思想該如何去進行。

2000年在教會的代禱事項中，得知某省山區的少數民族沒有舊約聖經（這是非常保守的陳述；其實該地區很多的少數民族連一章的新約都沒有）。由於我在主日學教過十多年的舊約進深，很自然就想到了參與這項工作的可能性；也開始注意如何著手進行。後來從以前在辛辛那提認識的曾長老（曾長老後來也曾經作過西區教會差傳年會的講員）那裏得知了一些威克理夫聖經翻譯者（Wycliffe Bible Translators, WBT）的事工；就開始思考如何多了解WBT，並藉著這個機構來著手聖經翻譯的事。

2002年的短宣是一次既奇妙又明顯的聖靈的帶領。回來之後參加了一個特別的主日學，是為有宣教心志的弟兄姐妹而開的。課程中的一個作業是：要求每位同學讀一本有關宣教士的書籍。我選了一本書叫《山雨》（Mountain Rain - by Eileen Fraser Crossman）。這本書講述了一百多年前，富能仁（J.O. Fraser）在傈僳族中的工作。書中提到他讀大學時在圖書館裏的一個非常特別的經歷。那個經歷和我2002年去過的短宣所經歷的一樣；這成為神在呼召我作翻譯工作的第一個印證。

也許是自己信心不夠，所以得神憐憫，此後我又經歷了好幾個印證。包括我們夫婦走上這條路後，第一次到東亞，在機構新成員的訓練營中，遇到富能仁的接班人楊思慧（Allyn Cooke）的女兒。她和我的年齡相仿，她是楊思慧在第一任夫人宋大成（Leila Cooke）病逝後，娶的第二任妻子費文德（Esther Francis Freeman）的小女兒。能遇見心目中英雄式人物（楊思慧完成傈僳族舊約聖經的翻譯）的後人，使我興奮不已，覺得神甚至在我已經走上這條路後，再一次給了我一個印證。

為了要多了解WBT的工作，在2002年到達拉斯WBT的國際語言中心去參觀。藉著「威克理夫之窗」（Windows on Wycliffe）瞭解聖經翻譯的多面性，因此知道如何去多方進行。在那次的訪



問中，奇妙地遇到兩位曾任聖經翻譯的東亞部主任；初步認識了這個部門的工作。他們也都勉勵我朝此方向著手。在同一次的訪問中，我去參觀了語言中心的一個小博物館。這個博物館是已經退休的聖經翻譯者Bill Mfld 創辦的。他特別領我到儲藏室去看先前展出過的陳列，是介紹他的兒子和媳婦在東亞ELO族中的事工。這對夫婦就是我在東亞事奉期間的同工。Dr. Bill Mfld 後來也成為我們教會2003年差傳年會的講員，這件事並非我的安排，當年在得知他是我們差傳年會的講員時，就真知道我想要做的是神的旨意。

也許是我的信心不足，2003年我和妻子又到達拉斯的語言中心，參加了一個為期一周的工作坊（TOTAL it up - Taste Of Translation As a Linguist）以一個語言學家的身份嘗試聖經翻譯。參加工作坊後，我覺得自己可以做並有興趣做這樣的工作。相信將來加入這個行列以後，應該不會因為不適應而提早結束。另外一件需要克服的事就是得到太太的同心，一起去做這項工作（WBT要求夫婦一起參加事奉）。在她同意之前，我為了裝備自己，開始在達拉斯神學院的休士頓分校選課。用了兩年多的時間，選完了希臘文和希伯來文，以及其他許多有幫助的課程。

有了這許多神給我的印證，放下世俗工作走上神開的路就變為比較容易。回想我第一次回美復職後再赴工場時，還需要再讀一些前WBT成員寫的書，打足氣後才能鼓起勇氣重回「戰場」。在西區教會二期建堂的主堂還沒有上油漆之前，牧師鼓勵大家將自己在神面前的心願寫在牆壁上。我寫了「我在這裏，請差遣我。」回應了主的呼召。

2005年，我和妻子一同到東亞，用了兩個星期的時間觀察，並和Mfld夫婦一起工作之後，覺得我們很喜歡這樣的工作。回來後就正式申請加入WBT成為會員。然後再接受了一年多語言學與翻譯的訓練，於2007年正式走進這項工作。感謝讚美神，因著神的幫助，以及弟兄姐妹對我們的支持與代禱。2016年底，ELO的新約正式出版了。現在仍在進行舊約的翻譯，請弟兄姐妹繼續在禱告中紀念。§



## 讓我們生命改變

約瑟 & 瑪麗亞

我倆在九十年代以學生的身份從香港來到美國，在不久的將來，我們會憑著信心到中亞做宣教士，這篇文章與其說是我們的心路歷程，倒不如說是主改變我們生命的見證。

我們二人在香港受洗、認識、戀愛、訂婚。瑪麗亞到芝加哥讀護士學校，約瑟到德州大學休士頓分校研究院讀微生物和分子遺傳學位。九三年於休士頓中國教會結婚，婚後開家庭查經班給國內來的學者學生們。

很多的亞洲移民來美尋找美國夢：留學、找工作、弄身份、換車、買房、生子、退休打高球；然後希望孩子也安安定定地重複我們的人生。難道人生意義就是這樣子嗎？主耶穌對我們家卻有不同的安排。

### 人生十字路口

2001年，約瑟在生技公司做研究員。公司探詢是否有興趣到東亞做分公司的經理。在同一個月裡，公司的某客戶，要到新加坡開一所研究院，問約瑟有沒有興趣加入他的團隊。另外，約瑟以前博士後的導師，剛從政府拿到一筆可觀的研究經費，邀請約瑟回來貝勒醫學院做助理教授。因為他也是一位基督徒，所以約瑟懇請他給七天時間禱告，求問神的帶領。

切切的禱告後，第七天的早上，神給約瑟話語：

「耶和華對亞伯蘭說你要離開本地本族父家，往我所要指示你的地方去。」（創世紀 12：1）

瑪麗亞晨禱時，領受

「亞伯拉罕因著信，蒙召的時候就遵命出去了…去的時候，還不知往哪裡去。」（希伯來書11：8）

把兩句神的話語合在一起，思想「你要離開本地」，就是要離開休士頓，那就只好婉謝導師的好意。「離開本族父家」，就是不能到國內、香港、或台灣。「到我指示你的地方去」，就是新加坡，去的時候，還不知會到新加坡的哪裏，但憑著信就去了。

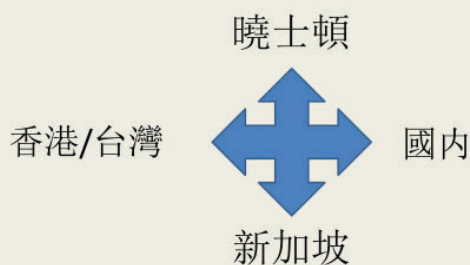
### 新加坡印証主恩

我們到了新加坡，加入了國際浸信教會，會友來自五十一個國家，各種膚色的人一起敬拜。感謝主，讓我們早嘗在啓示錄中萬國一起敬拜神的滋味。不久，一對當地夫婦與我們分享事奉經歷，說國內有越來越多的弟兄姊妹來到教會，

開始是希望來學英文，後來進入屬靈的追求，希望有多一對夫婦來幫忙開查經班，他們說你們倆就是禱告三年半的結果。

於是兩對基督徒和六位非基督徒開始了謙卑的查經班。感謝主，之後每月都加添人數。不斷的有人與神、與人的關係和好。三年後，成員多到了四十人。零五年，約瑟被邀請到執事會幫忙財政和佈道事工。就好像在使徒行傳中初期教會的模樣，來自不同國家的執事同心合意地興旺教會。

### 2001 在十字路口...



創世紀 12:1 “耶和華對亞伯蘭說：你要離開本地、本族、父家，往我所要指示你的地去。”





「…我知道我向你們所懷的意念是賜平安的意念，不是降災禍的意念，要叫你們末後有指望。」

（耶利米書29：11）

### 回美後的靈命沉澱

零六年回到美國，在醫學院開一個實驗室，用納米的技術做病理診斷的工作。零七年參加過達拉斯神學院休士頓分校的開放日，但不知道何年才能開始讀。約瑟做的工作範圍越縮越小。讀書時是微生物，博士後是分子遺傳，現在是納米。納米技術是用矽做的，就是沙，約瑟的一生就建在沙上嗎？主有祂的時間，而且祂的意念是賜平安的意念，不是降災禍的意念，要叫我們末後有指望。

在休士頓西區中國教會十多年中服事不同的崗位，使我們對整個教會的成立和運作都有完整和豐富的瞭解。後來孩子們相繼大學畢業，主的時間到了。主關了在醫學院工作的窗戶，卻開了讀神學院的門。2018年秋季約瑟在西南浸信神學院開始了宣教學碩士課程（從零七年一等就是十一年），第一個學期是做走讀生。感謝神，約瑟已於2020年五月畢業。疫情期的畢業典禮比較特別。院長在一個空空的禮堂中舉行虛擬畢業典禮，當中他給每一畢業生的鼓勵是很給力的，「雖是逆境，但仍繼續向前走。」

### 前瞻再出發

隔年我們就回應神的呼召，感謝普世豐盛中心差派我們到中亞其中一個國家的回民群體中做全職宣教士。開始的一段時間我們是做學生，學

習當地的語言和文化。之後有機會的話，希望可以透過醫療和教育，接觸當地的學生和他們的家人。往後的日子，如果神准許，希望能在再生能源(太陽能、風能、和水力發電)，室內垂直農業，和其他的營商宣教項目中發展。懇請各位與我們互相禱告。

時間是不會留著等人的，願弟兄姊妹愛惜光陰，盡早將身體獻上，當作活祭，回應神給各位不同的呼召。

願一切榮耀、頌讚都歸給我們的 主-耶穌基督，阿們。§



## 難忘的青少年短宣之旅

Kai Chen

翻譯：雨溪

制定夏季短宣旅行並非是件容易的事。不僅有上千家的組織可以提供合作機會，並且關於青少年宣教旅行以及以何種形式進行宣教旅行，青少年事工的「專家」之間都存在著重大爭議。作為2016年新加入WHCC的青少年傳道，我並沒有帶領短宣的經驗，也沒有任何熟悉的宣教組織進行聯繫。2016年我第一次前往參加一個青少年事工會議—全國青少年工人大會，就這樣走進了一個由數百間宣教旅行機構組成的大會議廳。起初我有些不知所措，但很快就找到了相關的會議室，開始與這些機構的代表交談起來；這當中，一個宣教機構特別引起了我的注意：目標導向帶領Lead of Cause (LTC)。他們只關注於一點，就是裝備學生，使之勇於與未信的朋友分享福音。很快地我的心被這個宣教機構的異象所吸引並信服。

接下來的三個夏天，我們的青少年團隊都與LTC合作，兩次前往奧斯汀、一次前往丹佛，簡單地說，都是使生命改變的短宣之旅。短宣著重於早上訓練和裝備、下午操練和應用、晚間讚美

和差遣。LTC派出很有恩賜的講員和教師帶領大組的傳福音訓練，當地的青少年牧師則帶領分組的訓練。我們學習到「目標導向圈」和「禱告、關懷、分享」的概念，然後接受挑戰，彼此變換角色並操練進入屬靈對話的過程。中午飽餐一頓後，隊員們登上大巴被帶往傳福音目的地，在那裡各個小組將帶著信心走出去，在奧斯汀在丹佛，與人進行屬靈對話。在炙熱的太陽下傳福音二三個鐘頭後，晚間行動開始之前，有幾個小時的時間休息和吃晚餐。這些天的日常安排很滿也很消耗體力，卻令人難忘、意義非凡。下面是這幾次短宣中我最難忘的小故事。



2017年，我們首次與德州奧斯汀的LTC合作，四日中的兩日，被安排參與他們的傳福音活動。但是我們想善用光陰，利用下午自由活動時間，去奧斯汀大學校園分享福音。大巴到達那裏後，幾個青少年笑談他們今天會如何分享福音，





## 曉士頓西區中國教會

然後看人如何接受；有人大喊贊成，其餘人則輕聲笑著。我們內心深處知道，成功的機率並不高。進入校園後，可以看出大家的身體能量有些低。孩子們的心力和體力在過去幾天的密集訓練課程中消耗掉不少，從大家的肢體語言就可看出來。我和小組成員在校園裡走來走去，與遇到的人有一些很棒的對話，也有對話不佳的情形。二個小時傳福音的時間過去了，大家在校園噴泉那裡集合，簡單匯報然後打道回府。但很快我們意識到團隊中有三個人還未歸隊並且嚴重遲到。做為領隊，我有些惱火並開始擔心，大約三十分鐘後，我們看到三人中的一人向我們跑來，為自己的遲到道歉並告訴我們，另外兩個人正要結束他們很棒的分享，並且，那個聽福音的人剛剛禱告接受了耶穌！儘管我們如此疲憊、如此缺乏信心，神卻垂聽了我們的禱告並使用我們的團隊將救恩的禮物帶給新加入的主內弟兄！



2019年，我們團隊首度加入科羅拉多州丹佛的LTC。每週的日程同奧斯汀的一模一樣，只是地點不同。在最後一週，與LTC一起的時間結束後，我們的團隊看到一個小小的機會，去機場之前在當地四處看看。可是我們是二十一人的大團隊，沒有任何交通工具。但神賜下恩典，我們得以和住在科羅拉多州的WHCC會友聯繫上，他們為我們提供了一個出乎意料的健行計劃。他們組織了一個微信群，召集在科羅拉多當地的朋友和我們一起去健行並提供交通工具。我們對他們的款待十分感恩！並且發現這些微信群組織起來的

朋友很多是非信徒，在我看來，對我們的學生來說，這是一個極好的機會——實踐他們在LTC培訓中所學到的東西，在健行中與這些未信主的朋友分享福音。雖然並沒有機會讓我們的青少年事先了解司機朋友；他們卻已經先我一步！坐在車裡，我聽到學生們已經開始和這些友好的駕車的朋友分享他們的生活、他們的屬靈背景、甚至逐漸分享他們的基督信仰。作為一個青少年傳道，在那一刻，我為他們感到無比的自豪！

以上是我們青少年事工見證神恩典的幾個例子。我自己都難以置信，這已經是我在WHCC服事的第五個年頭了。我為我們的青少年、青少年的家長們和教會感恩。並且盼望在未來的日子，在WHCC有更多的故事可以見證我們神的信實。§





### 熱巧克力的呼聲

張芮羽

冬天，在M國10/40之窗穆斯林地區的西方宣教士思鄉時，想喝杯熱巧克力。迦勒師母聽到一位宣教士提到這件事，馬上動了憐憫之心，願意去M國關懷宣教士，竟忘了自己曾跟上帝的請求。

九零年代後期，迦勒夫妻在中亞Y城宣教三年，有次迦勒師母獨自坐火車去M國，被邊界海關攔下不准入境，火車在她錯愕中揚長而去。困在邊界小城和返回Y城的路途受到驚嚇，她跟上帝請求，去世界任何角落宣教都行，但絕不去M國。

離開Y城後，迦勒夫妻去台灣唸神學院，畢業後回到休士頓擔任西區教會華語牧師。兩千年底，神又呼召他們去宣教，他們有自己打算，神卻有其他計劃，當迦勒師母心結解開，他們清楚神心意後，開始探索去M國10/40之窗穆斯林地區宣教，2010年再次踏上宣教之旅-S城時，迦勒牧師剛滿70歲。

#### 品格塑造

進入新的穆斯林地區宣教工場，千頭萬緒，神為他們開路，有機會與當地高中合作，資助貧苦學生，並邀請這些孩子每個星期日下午來他們家上「品格塑造」課和共進晚餐。

迦勒爺爺奶奶和藹可親，不過家裡規矩多，譬如洗手間有三條毛巾，洗完手一條是擦拭洗手台和鏡子，另外兩條是擦手的，開始孩子們覺得很麻煩，可是久了他們了解到自己舉手之勞，大家都受益。就這樣一點一滴從生活小事身教言教，準時、愛乾淨、說話口氣好、有禮貌等等。

因為是與學校合作，不能談基督，迦勒爺爺

用真實勵志故事潛移默化他們的品格，學校老師和家長看到孩子們的變化，很感謝迦勒爺爺奶奶，不少穆斯林家長也與迦勒牧師夫妻成為朋友。孩子們高中畢業上大學或工作後，還會回來探望他們，迦勒牧師師母才有機會傳福音，八、九年來，參加過「品格塑造」的高中生，約四分之一信主，還有兩家父母親也接受福音。

#### 活水教會

S城裡，有幾位基督徒大學生，2013年開始，自請每週日早晨到迦勒牧師家聚會，隔年復活節外派在M國工作的劉漢中長老來證道，正式成立「活水教會」。

教會增長，搬到比較大的公寓聚會，曾被鄰居舉報當地警察來驅散聚會，警察竟建議迦勒牧師去租間辦公樓，週日聚會吵不到鄰居，警察也不會來攪擾。

2018年底迦勒牧師夫妻返回休士頓，活水教會已培養出自己的傳道人，雖然當地政府控管宗教越來越嚴，鼓勵所有民眾檢舉非法聚會，風聲鶴唳中，活水教會堅守信仰忠心愛主愛人。

#### 熱巧克力

半世紀前，迦勒牧師帶著妻兒離開台灣，受聘到巴西進行工程項目，在聖保羅第一次踏進教會，進入以神為瞻的豐盛生命。每個十年洲際搬家，創業、宣教、讀神學、牧會、年屆古稀回應神呼召再去宣教。一路走來，有挑戰有困難卻沒有苦水，因為神的恩典幾籬筐；每到一處，兩人打造簡約溫馨的窩，不僅自己定心過這一程，客人也賓至如歸，離去時像喝了杯熱巧克力身心暖暖甜甜，他們家成為神愛流出的管道。§

WEST HOUSTON  
CHINESE CHURCH



## 主日學與我



### 老師篇

#### 之一

魏存良

#### 生命的傳承與呼召

2005年，踏上了保羅腳蹤的尋訪。這次旅程中，再一次被主摸著，回程後，加入了主日學教導。不久又成為成人教育部執事。在成人教育部的四年服事，有機會開始將北美華神的課程放在休士頓西區教會中。記得梁院長第一次來休士頓西區教約伯記，就提到神學院修課，有助於服事，同時可將聖經上的教導理順、看清，更加明白神的心意。

感謝神及教會提供學習的機會，之後也在崇拜部四年的執事服事，也曾在教會刊物的文字同工一起編輯，現正擔任長老職的服事。自己深深的覺得有很多的不足與虧欠，求神補足。



▲ 魏存良老師教導中

陳立德牧師是我主日學教導的啟蒙老師，也是關注我未來服事的指導師，他用他的生命來影響我的生命，在他去逝前的兩年內，我們一起完成了他最後的幾堂課，他讓我看到神僕人如何忠心的擺上，並在病痛中仍不忘求神的恩典來服事，為著榮耀神。Mitchell David Albom 在他所寫的 Tuesdays with Morrie 〈最後14堂課〉，記述他老師生前與他的互動；感謝神，因祂不但賜給我與陳立德牧師之間相似的生命傳承經歷，更精采的，是我藉著與陳牧師的互動及服事，經歷了神，讓我體會出肉體死亡並不是結束，而是為了得著主

所賜在永生中的冠冕，並在世上有氣息之時，將那關乎生命的福音傳承到往後的世代中。耶穌說：「我實實在在的告訴你們，一粒麥子不落在地裡死了，仍舊是一粒，若是死了，就結出許多子粒來。」我很慶幸我有似保羅祝福下的提摩太。

#### 之二

鄒淑蓮



我於1980年復活節在溫哥華信主後，由陳終道牧師帶領「初信者讀聖經」，明白基要真理，學習他看重神話語的榜樣。1981年離開溫哥華，來到休士頓任職，也開始每日讀經，享受主話語的甘甜。

2002年在教會開始了國語成人主日學的服事。雖然全職工作，家中有老（婆婆）有小（12歲的兒子）要照顧，但我非常珍惜這服事的機會，也明白一切服事的第一根基是本位的服事，就是「我與主的關係」。因此，每早晨四、五點就起床，進書房見主面，安靜靈修。在備課、服事時雖常感自己的不足，但每每經歷主加力而感恩，與主關係非常親密，常被主的話語及祂的愛所觸摸、感動。

我服事上最大的轉捩點是在2004年的一個早晨，當讀到了約翰福音二十一章，耶穌三次問彼得「你愛我嗎？」，彼得回答「你知道我愛你」的時候，過往只感動於主的大恩慈，彼得三次不認主，主卻在此給他三次機會，重新建立他。但那天，讀到主耶穌接著所說的「你餵養我的小羊」，「你牧養我的羊」，「你餵養我的羊」時，我淚流不止。深深領會到耶穌對「愛主之人」的託付，是「餵養主的羊」。主是何等關心祂的羊得餵養、得成長啊！

我因此對教導主日學有了全新的領會，明白了主的心意：不論在主裡年日多久的弟兄姊妹，都是主關切要餵養的羊。想到自己出差時，託付照顧孩子，總找最值得信賴的。我因此向主禱告，謝謝祂信任我，給我的託付，許願定意不負所



## 曉士頓西區中國教會

託。此外，從每日下班做菜時也領會到營養的材料（主純淨的話語）很重要，但也要調製合宜（開不同進階的課程），讓不同年層的都能咀嚼、消化，得到滋養。

我在主日學服事的年日真是滿享主恩，也體會到主真不苛責服事祂的孩子們。

我在2014-2018及2019-2021年，得教會提名，任成人教育部的執事六年。深覺自己不足，但也經歷主恩更深。感謝主，初上任時，前輩執事引領說明；一路又有長執們的教導、支援及代禱。十九年服事期間，認識了許多忠心教導、愛顧學員的老師們；見證了老師們願意參加北美華神和教會承啟課程的進修；幾百位學員渴慕追求主的話語與真理，長期固定地學習；甚至一些學員因同班學習三個月，彼此有了比較深刻的認識，而成了主內的摯友。為這一切我感謝神！

為這十九年來的服事，我向主俯伏，願主悅納。謝謝主幫助我成長！盼望主繼續祝福這事工的承先啟後。凡是來到祂面前的，都能完全被主得著，終將成為主合用的器皿，無論教導的學習的，都蒙主深恩，謝謝主！

### 之三

袁保倫

我1992年來到西區教會，不是對信仰有追求，不是對人生有探索，只是喜歡西區的氣氛，喜歡西區的朋友。再直白一點，我是來找女朋友，找太太的。

新來未信主的朋友總要上〈蒙福之路〉，當時名為信仰班，課堂大約有十人左右，學期快結束時老師問我們要不要受洗？我覺得總要問一問同儕的意見，不問不知道，一問嚇一跳，原來我的同學中還有好幾個是二三十年的老基督徒！當他們全部用鼓勵關愛的眼神看著我時，我茫然了！受洗的壓力油然而生，那種感覺不是很好，使我久久無法釋懷。多年後我才想通我受不受洗其實與我的老師，同學何干，一定是他們嘗到了主恩甘甜的滋味，巴不得想要我也得到這救恩。

我這人慢熱，不像有些人初信主時就大發熱心。但是多年後，我猛然發現我在教會不但受了洗，參加了婚前輔導，結了婚，我的女兒，兒子相繼出生，參加了嬰兒祝福禮，女兒受浸，父親回天家，處處都有神慈繩愛索的蹤跡。我的一生不只是與西區教會分不開，也與神牢牢地綁在了一起。

神對我非常有耐心，我不冷不熱地當了好久的基督徒，祂總是耐心等待，派天使守護我。當我意識到神對我生命的重要時，以前主日學老師的話語就會浮現出來，該說「神」的話語就會浮現出來。

我未開竅時，不知為什麼，廖學智傳道邀我每周三中午一起禱告，持續了數年之久。持續的禱告看似沒有什麼神奇之處，無非是這一週遇到什麼困難，讀到什麼經節，彼此代禱，但卻在無形中看到了弟兄遇到困難時，如何定睛仰望神，如何耐心等待神。不知不覺中祂已用生命影響了生命。這是神安排堅定我信仰的天使。

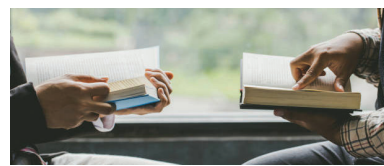
我靈命處在最低潮時，當時並不很熟的丁忠義弟兄，打電話邀請我們兩家一起查經。丁弟兄家的孩子每次都全程參與，可見他們家對神話語的重視。正如希伯來書10：25所說：「你們不可停止聚會，好像那些停止慣了的人，倒要彼此勸勉，既知道那日子臨近，就更當如此。」

2017年鄒淑蓮老師邀我參加主日學老師培訓，進而參加了新生命學苑的事工。為了備課，我更加仔細地研讀神的話語，愈讀愈覺得甘甜，愈來愈覺得神話語的博大精深。「因為，出於神的話，沒有一句不帶能力的。神的話語安定人心，神的話語改變生命。」（路加福音1：37）

回想過去種種，我從一個來教會找女朋友的人，變成了主日學的老師，真的是處處都有神恩典的痕跡。如果今天的我有一絲一毫對神話語的渴慕，一絲一毫願意服事神，服事人的心，那都是神恩典的記號，神奇異的恩典。

### 學員篇

#### 之一



多年來，每次讀完出埃及記就讀不下去，只覺得枯燥乏味，光唸利未記、民數記的條文就決定放棄；跳過去，再讀到後面的打打殺殺，極其殘忍，也不想看。

每讀猶太人歷史也令人失望，他們是神的選民，神所行的神蹟恩典不知何其廣大，可是他們每次得到好處沒多久，一點不順心就抱怨，甚至背逆去拜別的假神；不但人民如此，領袖首先帶頭敗壞，先知苦口婆心的勸說，或嚴厲的譴責警告都沒用，以致最終讓外族滅亡。



每次讀舊約就無法心平氣和的完成。選主日學課程，也是盡量避免舊約。但深知整本聖經是連貫的，要完全明白神對人類的心意，必須同時查考舊約才行，所以決定參加主日學的舊約班。豈不知一旦上了教會的舊約課，老師們教學活潑，使用各種教學工具，深入淺出，前後貫穿，竟然完全不枯燥，讓我屬靈胃口大增，越來越喜歡看舊約。每個人物，每個事件都看到自己不義的縮影，也看到神不離不棄的愛及憐憫，不斷給我們悔改的機會，為了要拯救我們，不惜差遣祂的獨生愛子耶穌，來為我們全人類的罪，犧牲上十字架完成救贖的工作。

我非常感謝各位主日學老師盡心盡力的準備，又耐心地重複解說，我每周日都很期待這主日學，不願錯過。我相信所有舊約班的同學也都很受激勵，我們不單是聖經知識的增長，因為更明白神的愛長闊高深又無所不能，使我們的信心也同時增長。在此謝謝教會對主日學的重視及老師們的認真教學，願神記念你們的辛勞。(Clara Chou)

### 之二

信主多年，一直未曾中斷聖經的學習。感謝主，西區教會豐富供應，以每三個月為一期，各期設有不同的課程，包括查考研讀的〈聖經系列〉，可以應用在生活上的〈成長系列〉。另外有一堂〈蒙福之路〉課程是為了饑渴慕義、尋求真理的朋友們而設；感謝主，因此而帶來了一些到教會尋求福音真理的慕道友，因為他們尋求就尋見，最終都因蒙救贖而成了基督徒。還有一堂課〈蒙福家庭〉因為揚名鄰里，慕名而來要求學習者眾多，必須限制報名人數，但仍然造就許多家庭因此更蒙福。

記得我自己是從新約開始主日學的學習，四福音書多半是記錄主耶穌的事跡，我喜歡是因為喜歡看耶穌的慈愛及恩典。但是，舊約則充分彰顯了神的聖潔公義，涵蓋了以色列人的歷史書，律法書，大小先知書及智慧書等。從前由於老師有限，一學期就是一位老師授課，一期三個月授課責任之重、壓力大，因此開課不多。但是近年來，因為教會裡有多位弟兄姐妹們對聖經新舊約精研且融會貫通，上課方式也有很大改變；通常都會有兩三位老師分擔一學期的課程輪流教課，再加上課堂裡有小組討論，不再只是老師講課學生聽而已，所以引得我很有興趣。

就我目前所上的〈約書亞記〉這堂課，不僅

有課前作業給學生們做預習，課間也使用一些聖經影片幫助學生身歷其境，讓「教室像電影院」，更增添了學生們的興趣。再有的是開放時間給學生們提問，而開啟了學生們更深、更廣、更多層面的思考。

我很獲益於魏老師的一道問題：「你是否認為舊約中所描述的神很殘忍？請思考並分享你的看法」我相信這是很多基督徒在讀舊約時心中的感受，經過老師透過影片給了我們很好的答案解開了我心中的疑惑。

基於上述多個理由，我愈發喜愛的主日學，尤其舊約的學習。感謝讚美主！求神大大的使用這些主日學老師，使他們藉著主日學成為祝福多人的管道。(雪莉)



### 之三

主日崇拜和上主日學對我來說是同樣的重要，二者都是裝備每一個人事奉主的重要因素。感謝主，我們的教會因個人的靈命需求餵養和栽培，開設了不同的課程，任同學們自由選擇參加。

感謝主，每一班的主日學老師都對我們有愛心諄諄教誨，來餵養我們，相信他們都是在禱告上得知這是神給的託付，而且自己又願意委身按恩賜教導和分享給我們大家。

我們在聖經中有許多不懂和感到枯燥乏味的書卷，經過老師們在背景和上文下理的講解，用地圖影片、問答題、填充題和復習所教的，把我們願意學習的興趣提升，也打開了我們的思路，了解神話語中的奇妙。加深我們上主日學的嚮往，讓我們知道舊約和新約是一脈相依的。

教導我們所信靠之神的屬性，神的聖潔。斷不以有罪代無罪，祂有公義的一面，同時也是一位有恩典慈愛的神，讓我們知道既成為祂的兒女，就要專心依靠耶和華，不靠勢力不靠才能，專靠耶和華的靈成事。祂以自己的形象創造了我們，願意我們與祂同工同榮，在主日學中讓我們充分地享受這些福份。

我們是一群有福的人，在此要謝謝愛我們的主，也謝謝我們最敬愛的每一位主日學老師，你們的勞苦不是徒勞的。(Kelly Kao)

(接第39頁)





2016年，教會裡開始了一個新的事工——「承傳團契」，負責此團契的是 Eugene。他是出生在美國的華裔，中文名字為梁英振，他不會講中文，在教會裡參加英文堂。平日我與他交流不多，只知道他退休後，離開出生並生活了大半輩子的加州，追隨兒子搬到休士頓；只知道他們夫妻經常旅行和參加短宣；只知道他們為了承傳團契跑前跑後上下忙碌。

一天，承傳團契午餐，我和 Eugene 夫婦同桌，自然而然地聊起承傳團契，聊起他的家庭，他的退休生活，以及他為什麼要推動「承傳團契」事工。



▲ 梁英振鄭路得夫婦

### 人生下半場

Eugene 推薦給我一本書《人生下半場》（Half Time）。作者鮑伯·班福德用橄欖球的上、下半場比喻人生退休前後的時間。退休的目的是做不一樣的事，若退休前的人生上半場是追求成功，那麼退休後的人生下半場則從追求成功轉

為追求人生的價值和意義。書中也提出問題：你的墓誌銘上寫的什麼？神賜給你什麼才幹？在今後的年日裡，你要如何使用你的才幹？

Eugene 還談到另一本書《完美結局》（Finishing Strong）。作者史蒂夫·法拉爾將基督徒人生喻為賽跑。或許我們人生的開始乏善可陳，行路坎坷不平；或許我們在人生跑道上曾摔倒；最重要的是我們有個好的結局。Eugene 特別強調說：「神不在乎我們的開始，而在乎我們的結束。」

Eugene 五十八歲退休，本著從追求成功轉為追求人生價值和意義的想法，開始人生下半場。

百倍增長

根據統計，從 2011 年開始到 2030 年截止，每一天有一萬個「嬰兒潮」期出生的人滿六十五歲。這個美國增長最快的群體，平均壽命九十歲，控制大量的國家財富，大多數為祖父母，仍然工作或為貢獻、參與政治活動。

教會是社會的縮影。作者鮑伯·班福德下半場的人生使命是，把美國基督徒潛在和巨大的力量發掘出來，他深信單打獨鬥是成不了大事的。Eugene 作為積極推動教會「承傳團契」發起人，他的使命是配合教會承前啟後的目標，在教會裡為教會內外的退休人員搭建聯誼平台，一起做事，共同活出精彩。

承傳團契的使命為「積極發動退休期的朋友們，為主耶穌和祂永遠的國而活，進入多方位精彩又有意義的豐盛生命！」事工分五個方面：承傳健身和保養（注重身體）、承傳情緒（注重社交、關愛、人際關係）、承傳財務（注重經營財務管理）、承傳智力（注重思考，終身學習）、承傳靈命（注重心靈成長和門徒訓練）。

### 代代相傳

2017 年秋季開始的承傳團契，每個月第二和第四週活動。活動內容豐富多彩，包括分門別類的健身操、太極、乒乓球、羽毛球、跳舞、畫畫、園藝、健康講座、財經講座等，每次還安排特別講員。可謂身、心、靈三方面，面面俱到。

Eugene 談到 2005 年參加一次短宣，短宣隊伍中的美國人年齡從六十歲到八十歲。Eugene 夫婦不僅自己短宣，同時組織和鼓勵大家同行。2017 年，去達拉斯參加祖父母營；2018 年在西區教會舉辦祖父母營；2018 年大陸短宣和越南短宣；2019 年兩次越南短宣。



▲ 梁英振全家福

Eugene 的父親是虔誠的基督徒，雖是未受教育的洗衣工，卻被神使用為當地教會的長老。靠著神奇妙的恩典，他撫養了五個孩子，自己有舒適的退休生活。根據父親的經歷，Eugene 認識到上帝是他父親一生祝福的來源。因此，認識上帝，傳承信仰也是他們夫婦養育兒女的原則。

Eugene 和路德夫婦倆有三個孩子，長子是企業融資管理人士，同時在教會裡擔任財務主管，大女兒是舊金山貧民區的宣教士，小女兒在東亞宣教。他們夫婦二人認為孩子是屬於上帝的，為他們禱告，幫助他們成長，讓他們做自己喜歡的事，並且找到上帝在他們生命中的旨意，所做的一切都榮耀上帝。

Eugene 夫婦離開生活幾十年的加州，定居休士頓。他們和兒子購地，建造了連體、分住房。如今，他們可以陪伴三個孫兒，享受天倫之樂，幫助他們成長。兒子十六歲時，開始他第一次新加坡的海外短宣，2018 年，長孫女十六歲，完成第一次廈門短宣。

聖經裡多處讚美年長的，稱白髮是榮耀的冠冕。這種白髮人，活出神的恩典，結出聖靈的果子，成為晚輩的楷模，贏得晚輩的尊重。在教會裡每次見到 Eugene，精力充沛，滿臉喜樂，忙碌奔波的身影，我就心想：Eugene 不正是這樣的白髮人嗎！§

（接第37頁）

### 之四

我從小就很在乎學業，爭強好勝。而且認為只要認真讀書，就會有好成績。因為看重成績，得失心很重，讓自己緊張。

因為祖父是牧師，雖然父親因為工作忙碌，沒有時間去教會，他仍然認定他的家是基督之家。父親說我受過嬰兒奉獻禮，他也曾經寄給留在大陸的祖父一張我一歲大時的照片。我在基督家庭中成長，小時候，陪著母親去教會，自己去上主日學，喜歡背誦給小朋友的聖經金句。我七歲那一年的復活節，母親受洗，我也跟著去受洗。相信我那時並不認識神，也不清楚救恩的意義。上大學後，開始讀聖經，經常去學校附近的教會參加主日崇拜，聽牧師講道後，並沒有特別感動的記憶。

來美第二年，1973年，我親身經歷了神的

恩。當時人生地不熟，想家，又有語言障礙和學業困難。然而，因為神，周圍的弟兄姐妹幫助和鼓勵我，接我去教會、帶我去買食物...，讓我明白神是唯一的依靠。那時打開聖經，神的話吸引我每天速讀，六個月後，我第一次將全本聖經讀完。當時回顧過去的歲月，才認識自己的不完全，並偏離神的心意。我相信神的獨子耶穌為不義的我上十字架，我願意悔改，讓聖靈引領，面對人生。我也想到約書亞記 24:15，「...至於我和我家，我們必定事奉耶和華。」是不是我的祖父為他兒、孫的禱告和心願蒙神應允？

信主耶穌後，有困難就向神傾訴，並祈求平安和喜樂。這四十四年來，放心地任祂帶領，由美回台灣、再回美、成婚、育女、完成學業、遷居荷蘭、回美、就業、退休...己意，只盼所求所想，合神心意，且為神作工。（羊）§





2021年是一個值得感恩和紀念的一年。今年是我和曉東一起參與「恩愛夫婦營」服事十週年，也是我們結婚二十五週年的銀婚紀念。回首來時路，恍如昨日，一切都是主的恩典，讓我們同心並肩走過近一萬個日子的歲月。

「恩愛夫婦營」是由邱清泰博士和余竹君夫婦二人於三十年前所創立的「家庭更新協會」（簡稱「家新」）開始的。目前事工遍布全球各地，僅美國分會就有二百多對同工夫婦服事於三十五個州或地區。「家新」的事工有「恩愛夫婦營」（MER1）、「夫婦進深營」（MER2）、「神國好漢」（MER3）、「帶領夫婦訓練營」（LCT）等。其使命是「以恩愛夫婦營為開始，再以營會後之跟進，來更新夫妻的婚姻關係，進而促進靈命的復興，以朝向及落實夫妻全人格的發展」。目標是「建立生命品格，活像基督的家新人」。

是神的憐憫和帶領，我和曉東在2010年我們婚姻和靈命最低谷的時候走進了「恩愛夫婦營」。神藉著那次的營會不僅更新翻轉了我們的生命和婚姻，更使我們夫妻從此走上了一起服事的道路。感謝主，在祝華達牧師和鳳美師母他們前瞻的眼光和對新人的提攜和鼓勵下，我們在2011年一起參加了MER1帶領夫婦的培訓，成為當時最年輕的一對帶領夫婦。以後每年，我們除了和自己教會的同工夫婦配搭，帶領自己教會的營會和跟進小組，也與其他教會的同工配搭，參與支援周圍地區或外州教會的營會帶領和服事。

2014年參加「夫婦進深營」（MER2）和跟進小組；2017年進入第一屆MER2的帶領夫婦培訓營進行裝備；2018年承接了美國「家新」休斯頓分區的協調事工並年底參加了在香港的全球家新大會；2019年教會與「家新」簽訂策略聯盟並舉辦「神國好漢」（MER3）；2020年帶領MER2…。感謝讚美主，十年的服事中，我們與近三百對的夫婦共同成長，一起經歷神，雖有高山低谷，但走過的路徑都滴下了脂油，神的保守、恩典和祝福滿滿。

有人說，「恩愛夫婦營的服事是個『要命』的服事」，因為是帶領夫婦需要敞開自己破碎軟弱的生命分享來「以生命影響生命」。也有人說，「夫婦營的事工是與撒旦的正面肉搏戰」，因為撒旦最不願意看到夫妻同心合一地事奉，千方百計想要拆毀。從我們夫妻每次準備課程的討論，到大小細節的籌備，甚至到最後站在講台開始講課的那一刻，都突然有意見不合而可能引起的爭論，所以是極大的屬靈爭戰，更要加倍的仰望信靠主，加倍的同心禱告才能托住，感謝主，也讓我們更深經歷神加倍的能力和祝福！

在這二十五年的婚姻和十年夫妻一起同工的事事中，神讓我們經歷了婚姻和服事中的掙扎、破碎、禱告、等候、謙卑、順服等等的考驗，神一路的帶領和教導，讓我們不斷地破碎「老我」，學習謙卑順服。這是以前婚姻生活中最難克服的，為此吵了不少架，吃了很多苦，就是我對先

生沒有足夠的順服和尊重，總是認為自己是對的，缺乏愛心和耐心來理解和關心他的想法和感受，更深一層是反映了自己內心中的驕傲和自義。後來我們學習到服事他人要先從服事自己的配偶做起，在接下來又一次因為意見分歧快要吵架時，聖靈突然將那段耶穌的讚歌放在我心裡：

「他本有神的形像，不以自己與神同等為強奪的，反倒虛己，取了奴僕的形像，成為人的樣式，既有人的樣子，就自己卑微，存心順服，以至於死，且死在十字架上」（腓：26-8）。

我的眼淚一下就流出來了，趕快跑到臥室跪下禱告說，「主啊，我不要再活在以前的老樣子裏，求你幫助我，無論結果怎樣，我都交給你了」。那次的結果也讓曉東因著我的順服而認錯，我們彼此饒恕和解。

在服事中，我們越來越體會到要勝過以前的那個「老我」，就要過一個因信心順服並完全倚靠聖靈而行的生活。我們學習一起操練會話式禱告、導讀、和等候神。我在等候神時聽到聖靈最多提醒我的一句話，

「你要專心仰賴耶和華，不可倚靠自己的聰明，在你一切所行的事上都要認定祂，祂必指引你的路」（箴3：5-6）。

在服事中，我看見神將我驕傲的硬殼一層層剝落，教導我一步步學習謙卑順服的功課。當外部環境的工作、學習、和事工一起壓過來，裏面也是身心疲憊，靈裡枯竭的時候，我學習在神面前安靜等候，全然仰望交託，倚靠聖靈的大能來成就祂所要成就的旨意，而不是自己想要成就的。

感謝神！十年夫婦營的服事，不僅帶給我們自己生命的更新和婚姻的翻轉，一起成為神手中的器皿幫助更多在困境中掙扎的夫妻，更感恩的是，我們看到神也藉著這樣夫妻一起服事的事工成為傳揚福音和訓練門徒的一個有效方式：神帶領更多的夫婦藉著營會和跟進小組的學習和成長，生命的更新和重燃，成為神家中的兒女和神手中的器皿，走上為主服事的道路，在各樣的事工中為主發光。

2020年，在教會的異象和弟兄姊妹的持續禱告和等候中，神又帶領我們在Cypress地區成立了第一個小組，是在疫情中的復活節誕生的。短短不到兩個月，從最初的三個家庭，發展到七個固定的家庭，每週期待在zoom網上一同查經分享禱告。雖然與有些家庭不認識也從沒見過面，但是在主裡如同一家人，彼此扶持守望，一起成長，更為周圍和國內的朋友們作福音和生命的見證。感謝讚美主！

求神繼續帶領我們，藉著對我們不斷地破碎、更新、塑造，使我們每天多一點靠聖靈而行，就多一點活出主耶穌的樣式，願主的旨意成就在我們身上。

「祂必興旺，我必衰微」（約3：30）。

一切榮耀頌讚歸於神！§



▲ 2017年第一屆MER2帶領夫婦訓練營的合影照



## 曉士頓西區中國教會



提起兒童事工，不禁讓人想到聖經裡記載主曾經鄭重地告訴門徒，「讓小孩子到我這裡來，不要禁止他們，因為在神國的，正是這樣的人…於是抱起小孩子，給他們按手，為他們祝福。」(馬可福音10:14, 16) 是的，每個人都需要耶穌，小孩子更是如此！神使人生養眾多，為要得敬虔的後裔；在神的家中，教導和服事孩子的工作甚至比服事成年人更重要。翻開2011年西區教會20週年的歡喜年刊，豁然看到李溫長老寫的那篇《往事回味》。引用李溫長老的話，「故事還是從二十年前開始，一位牧師、三十幾個家庭，帶著異象、滿懷信心、帶著母堂的祝福，開始了〈西城故事〉。」

如今，西區教會迎來她的第三十個年頭。這期間，神不斷帶領一個個小家進入這個大家庭，她擁抱著一波又一波的小孩子和新生兒，然後看著這些可愛的小傢伙們漸漸長大。沒有人能否認教會生活在孩子生命中所扮演的重要角色，尤其是兒童主日學。雖然服事孩子們不是件容易的事：年齡分班、預備教室、教材選擇、老師招募、同工會議、教師培訓，聯絡家長，偶爾也會遇到特殊和應急情況…但西區教會始終相信孩子們是教會的脈搏，教導他們認識上帝的愛和救恩至關重要。如今，據兒童事工部統計，除了小嬰兒，註冊上兒童主日學的孩子就有一百五十多個，主日學老師近百位，從小小班到五年級共有十五個班級。

2020是個不尋常的一年。因著新冠疫情爆發，西區在三月份也不得不臨時關閉教堂，成人主日敬拜、講道和主日學陸續過渡為網絡形式。然

而，孩子們怎麼辦？經過同工們同心的禱告和尋求，神很快將Partner with Parent（暫譯：與父母同工）的異象賜下來，三月至五月期間兒童部通過郵件向家長提供聖經教材協助父母在家與孩子們分享聖經故事並鼓勵家庭敬拜。之後從六月開始，兒童部正式提供網絡敬拜和兒童主日學。與許多教會的兒童主日學使用購買的已製作好的錄像教材不同，老師們堅持自己預備詩歌、帶領敬拜、製作聖經故事PPT和趣味遊戲。通過網絡互動，老師們持續向孩子們傳遞神的愛和神的話，在疫情中帶領孩子們靠近神、認識祂的大能。兒童主日學不但供應到本地的孩子和家庭，也吸引了來自達拉斯、鹽湖城，甚至法國等遠處的家庭，見證神奇妙的恩典和帶領。儘管很多老師全職工作，還要照顧家人，更需額外地付出，但他們看見愛心的果效就持守在這份呼召裡。

回望這許多年日，神以慈愛信實托住兒童事工，疫情期間，祂更彰顯格外恩典。儘管事工有時面臨老師缺乏，但神總是不斷地感動帶領弟兄姐妹加入團隊，有的甚至一服事就是多年，默默奉獻，很少休息。藉著教會成立三十週年之際，筆者本想做面對面的採訪，但因著疫情，只好以郵件問答形式進行。下面就讓我們來聽聽他們的服事感言。



WEST HOUSTON  
CHINESE CHURCH



## 曉士頓西區中國教會



A：我家三個孩子都在兒童主日學，所以我想我也應該服事，而不只是被服事。另外我喜歡和小孩子相處。感動我留在事工的異象是耶穌喜愛小孩子，他抱著小孩子坐在膝蓋上的畫面。記憶最深刻的一件事就是，之前帶過一位有特殊需要的孩子。後來我轉去教別的班，一次課間在走廊裡遇見他，跟他打招呼，他沒講話，而是走到我面前擁抱我，又把頭靠在我身上。那個瞬間對我來說很特別，心都融化了。



J：神賜下老二後，我就領受祂呼召我進入兒童事工服事。剛開始做的時候，我禱告神幫助我知道如何陪伴新來的小朋友，幫助他們度過與家人分離的焦慮期，讓他們喜歡教會生活。感謝神，祂都應允了，這使我更清楚祂給我的異象。最大的收穫就是有一群很好的同工陪伴，他們都有工作、家庭、還有別的服事；他們不是因為足夠閒而來做老師，都是擠時間，因著愛神，因著愛孩子。我們互相學習，共同成長。感謝同工們，有他們我才能走下去。也因著這個事工的不可控性，我對神信心大大增加。

C：我開始定期在兒童部任職，因為相信所有父母都應參與孩子在教會的兒童主日學，就像父母參與並支持孩子在學校的學習一樣。上帝呼召我們成為門徒，並教導他人跟隨耶穌的快樂。教導孩子們是一個很大的機會，可以使他們的心意轉向上帝。最大的挑戰是向孩子們清晰、有創造性地傳達真理。但是，通過向上帝尋求幫助和花費時間為自己的課程進行反思，並向孩子們傳達真理，上帝使我對自己的教學充滿信心和喜悅。我們種下種子並澆水，但是最終使孩子們生長的是上帝。



G：我曾是一名專業老師，對我來說，開始在兒童部服事似乎是「自然而然的」，這也一直成為我的祝福。我與孩子和老師們一起成長並堅信上帝的聖言。說到挑戰，就是在我擔任兒童執事的四年期中，有四分之三的時間沒有兒童事工領導。這期間，許多牧師加入給予幫助和督導，同工也更加團結，每個人都承擔了額外的職責，我非常感恩。作為一個團隊，我們採用了新教材，嘗試不同的崇拜形式，更新了星期日學校的時間表，舉行了年度教師退修會，並對兒童事工的遠景和需求進行了許多互動和討論。這些經歷令人難忘！讓我們永遠不要停止讓神的話走進孩子的心裡，並與他們一起朝著美好的目標奔跑。我們正在幫助建立下一代的基督門徒！在感到疲憊或沮喪的時候，讓我們以恩典，喜樂和愛互相建立，為上帝帶來一切的榮耀！





## 曉士頓西區中國教會

W：我2002年受洗信主之後就在兒童部事工服事，直到2018年退休，迄今已18個年頭。感謝神豐富的預備，這十多年來，得以與五位兒童部執事、三位兒童部傳道主任，與超過五百多位義工老師們同工！每個主日看到可愛的孩子們、從神的話語中學習成長，在和老師家長的溝通協調中，大家彼此扶持、互相禱告！這是何等美好的善工！儘管團隊當中難免有溝通不順暢的時候，但感謝主！約翰一書4：19說，「我們愛，因為神先愛我們。」看到許多肢體願意把自己獻上，來為主做工，為我們的下一代傳講神的愛，真的是耶和華祝福滿滿！我也相信神會繼續帶領兒童部在承先啟後的異象中，讓我們的下一代蒙愛、相愛、傳愛！

V：那時我的孩子剛進入兒童主日學兩歲班，不久在崇拜時，聽到教會徵召兒童主日學義工的信息，心裡很感動，開始學習參與服事。因為喜歡孩子，同時看到幼兒班同工的缺乏和需要，我一直帶少兒班，轉眼十幾年過去了。從開始感受責任大過樂趣，到慢慢提升服事的能力，感恩同工們的幫助，也常常感受到神的祝福和服事的喜樂。現在我做事工的協調工作，最大的挑戰是尋找同工！感謝教會教牧團隊對兒童事工的支持，負責家庭事工的牧師臨危受命，再次加入團隊，不但參與教導、分享多年經驗，並且幫助設立合理有效的同工招募計畫；在關懷交通中，與同工們分享事工異象、彼此鼓勵，在主裡同心服事、一起成長。2020年疫情中，我們尤其經歷到神的信實和奇妙供應，在同工上沒有缺乏。

S：我從2009年開始擔任志願者，應邀加入做協調員。我的呼召是在服事上帝的同時，也要服事小孩子。最大的挑戰就是學習有耐心，謙卑地與孩子們同行，並有一顆受教的心，神必供應並提升我們的服事。每週最大的樂趣就是能看到孩子們，這是從主耶穌來的愛和喜樂。孩子是教會的未來，我們當珍惜和孩子們在主的道路上一同走過的日子。

最後，引用一位弟兄的鼓勵感言來作為結束語：「馬太福音25:40中主說，

『我實在告訴你們：這些事你們既做在我這弟兄中一個最小的身上，就是做在我身上了。』

同工們的服事都不落空。兒童事工不容易（疫情期間zoom教學更是挑戰），但只要我們忠心擺上，相信神會有出人意料的祝福。同工們加油！§

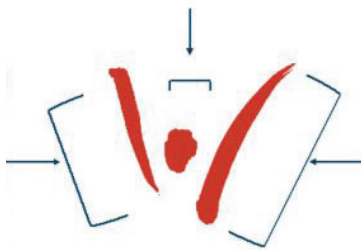


### 相愛

W標誌中間的點代表我們的彼此相愛。因此世人能認出我們是基督的門徒。在基督裡我們有一主、一信、一洗與合一的見證

### 傳愛

W標誌朝下的撇代表我們從神領受的蒙愛。這是教會領受恩典的源頭。若不是從上面領受的，我們什麼都不能做



### 傳愛

W標誌右手邊朝外的提代表我們外展的福音使命。我們奉差遣為主倍增，要將福音傳遍天下

▲ 蒙愛相愛傳愛—教會標誌圖解



曉士頓西區中國教會的大廳裡，牆上掛著一幅油畫，畫的中央是耶穌，祂的左右兩邊分別有六位不同年齡、性別和種族的人。

這幅畫是西區中國教會的藝術同工們，為2017年二月的差傳年會的集體創作。參加畫畫的五位畫家是鍾琳、楊玫玉、潘瑾瑩、王凝恩和我。

感謝神！我有幸參與了這幅畫創作的全過程。

這幅畫的創意來自許重一牧師，他的靈感源於美國畫家海摩爾（Hyatt Moore）的創作《十二支派的最後晚餐》（The Last Supper with the Twelve Tribes）。眾所週知，義大利的達芬奇有幅名畫《最後的晚餐》，是耶穌和十二個門徒的最後晚餐。而海摩爾的畫作則是耶穌和美國十二個印地安部落的最後晚餐。我們這幅畫是耶穌再來時，和十二個不同種族的晚餐。

這幅畫裡的十二個人物，從左到右分別為：客家人、白種人、漢人、墨西哥人、伊朗人、彝族、耶穌、回民、越南人、在美出生的華人、尼泊爾人、美國黑人和克里族印第安人。這十二個人代表著西區教會宣教的工場，寓意為西區教會目前和未來在本地與全球的宣教使命。

藉著這幅畫，激勵我們為宣教禱告，回應耶穌宣教大使命的呼召，齊心努力為邀請萬國萬民，從本地的近鄰到遠方的族群，來共享主再來的宴席。

在許牧師的支持和鼓勵下，鍾琳和楊玫玉兩位姊妹多年來負責教會的美術事工，並作了很多事情。我加入西區教會的二十餘年裡，較多地參與教會的文字事工和主日學事工，這次是我第一次參與教會的美術事工。

記得多年前，我們教會文字同工們在曉士頓郊區的Glen Forest營地組織了第一屆文字營。楊高俐理帶領早上的培靈信息，蘇文安老師教寫作

課程。有一天早上的信息中，楊高俐理引用馬太福音二十五章裡銀錢的比喻，鼓勵我們善用神賜給我們的才能，為主作工。那天，耶穌的比喻光照我，讓我明白才幹是神所賜，當為神所用，切莫將「主人賞賜的銀子」埋在地裡。多年來，在文字和主日學的事奉中，讓我非常感恩。神是愛我們的，我們越是心甘情願地服事神，祂就越加添給我們能力，同時我們享受完成每一項事工後帶來的喜樂。

2016年四月，我隱退職場，開啟人生下半場。同時，開始自學油畫。那時，我牢記神的應許：「你的日子如何，你的力量也必如何。」（申命記33:25）心裡常常向神禱告，珍惜神賜給我的時間，讓我這支畫筆為神所用，而不是自以為榮的愛好和驕傲資本。

2016年十一月和十二月間，我在加州，接到鍾琳的電話，邀請我參與這幅畫的創作。我感到意外和驚喜。意外的是我非美術專業出身，初涉油畫，卻被邀請參與美術事工；驚喜的是神這麼快就用我這支畫筆。

2017年的新年過後，我們開始這幅畫的創作。我們幾個人聚在教會，一起討論人物的選擇和構圖，畫草圖方案，和許牧師溝通。定稿後，我們買來畫布，打稿、上色、裝框。每個環節，不論大小，都離不開幾個人的討論、切磋和執行。一個多月的時間，神保守我們有合一的心，賜給我們藝術創作的熱情、彼此配合的耐心。記得王凝恩的孩子還很小，每次都需要公婆幫忙照顧，才能到教會裡畫畫；潘瑾瑩的家離教會較遠，每次畫畫時還帶著飯；楊玫玉的丈夫鍾兆鵬在英國出差，她需要照顧三個孩子；鍾琳也要帶女兒參加不同的活動。我們五個人同心協力，沒有人因看法有異而產生意見。

（接第47頁）





又到了星期六，一如往常的早起之後，開始為中文學校的工作做準備。

十多年前，原本只是一個接送孩子來學習中文的家長，在校長的熱情邀請之下，也基於神所賜的教學熱忱和經驗，欣然接受了教職。在擔任教師期間，神賜予了我許多聰明可愛的學生、熱情認真的同工，也給予了我許多學習的機會。2011年，由於前任校長的託付，教會的信任，經過禱告後，戰戰兢兢地接下了校長的職位，開始了在中文學校新的學習旅程。



▲ 可愛的中文學校孩子們

### 目標設定

開始的前幾年，我和其他中文學校校長一樣，除了督導語文課，也忙著舉辦演講比賽，慶祝節日，和開學、結業典禮等各項活動，同時也在探討中文學校的目標究竟是甚麼。八年前，學校開始以『習文知禮，榮神益人』為校訓。從此，中文學校不僅是一個學習語言文化的場所，更是培養下一代同工的苗圃。在裝備語言和文化的同時，也讓學生們以「榮耀主、服事人」為學習的目標。做為校長，更時時以此提醒自己和同工們，以免失了異象。

### 團隊合作

在同工的帶領下，中文學校開始了課前禱告會，老師、同工和家長們聚集在教會圖書館裏為



▲ 中文學校教職員工

學生和同工們以及各人的家庭禱告。多年來，看見許多神奇妙作為，中文學校成了另一種形式的教會團契。

### 信心功課

每年暑假的招生是最頭痛的事。一到招生期間，就想辦法的在教會做廣告。有一年夏天被邀去參加文字營，由於掛慮招生的情況，到了最後一刻我才報名，請了同工來辦理招生註冊事項。沒想到，就在那個週末，前來註冊的學生比往年更多。神讓我看見了中文學校的事工不在於人的口才、能力或堅持，乃在於神的恩典和供應。



▲ 豐富的課間活動

## 做光做鹽

做為校長的職份之一是代表學校參加校外的社團活動。我始終記得許牧師的祝福與囑咐，「要在社區做光做鹽。」這些年來，我與另外兩位教會中文學校的校長在中文學校聯誼會裏的合作與貢獻得到了眾人的肯定。我也多次帶領學生們參加校外的中文演講和多媒體簡報比賽。學生們不僅在比賽中獲得了佳績，取得了寶貴的經驗，也增加了學習興趣。

## 神有美意

2020年春季，一場突如其來的疫情，使得教會場地被迫關閉，中文學校的課程也受到了影響。各個學校都在為著該如何進行教學而煩惱的時候，我領悟到了過去十年神所給予我的線上教學經驗，正是為了此時。為老師們安排了三個星期的線上培訓後，課程就在網上順利地恢復了。秋季班也如期開學，家長和學生們對於網課進行的情況都反應良好，出席率比以往還高。我再次看見了凡事都有神掌權。

## 感恩祝福

西區教會成立三十週年，中文學校也有了三十年的歷史。感謝前幾任校長——李淑德，謝宜叡，姚若芹和馬恩慈姐妹——為中文學校所立下的美好根基，感謝教會弟兄姐妹的代禱與扶持。過去的十年，我在這個服事上學習到許多。正如李淑德姐妹、馬恩慈姐妹和我都有的英文名字 Grace（恩典）的意思一樣，神在中文學校的奇妙作為是「恩上加恩」！

願主更多的祝福祂的教會，祝福中文事工！

（編按：因為疫情與人事調整的關係，2021-2022學年的中文學校將暫停舉辦，請待後續通知。謝謝教會輔導、中文學校教職人員、家長與學生的長期支持。）§



▲ 專心聽課，盡心教課



（接第45頁）

感謝神！神賜給我們畫畫的能力和熱情，合一服事的心，使用我們的畫筆來服事神。

當我們將這幅畫掛在牆上後，喜樂的心情難於言表。

完成這篇文章前，我正在印第安納州的聖母大學圖書館前，欣賞整面牆的巨幅壁畫《生命之道》（The Word of Life）。這幅壁畫帶給我的不僅是藝術魅力的衝擊，還有心靈的震撼。我想起我們教會的《再來的晚宴》。願藝術成為榮耀神、讚美神、敬拜神的管道。

我被再次提醒，努力裝備自己、殷勤為主做工，迎接榮耀的主再來，與萬國萬民共享主再來的宴席。§



▲ 五位畫家集體創作中





**2021**年，我們慶祝曉士頓西區中國教會成立三十週年。三十年來，教會以耶穌為榜樣，持守神的誠命和大使命，神的祝福不斷加增。

宣教和植堂是教會傳承異象的重點。儘管您可以發現教會宣教的足跡遍及全球遙遠的地方，同樣，我們在本地的宣教工場也是碩果累累。

在2000年代中期，英文堂的一些會友領受呼召，採取行動來守護我們周圍的弱勢群體和貧窮的人。他們在位於休斯頓西北區找到了「耶和華使命中心」（簡稱：MOY）。

「耶和華使命中心」由海倫·蓋伊（Helen Gay）姊妹於1961年創立，是無家可歸和受虐婦女兒童的避風港。這是一個非宗派的基督教庇護所，每個月為大約一千六百人提供食宿和衣物。西區中國教會參與了MOY的服事，在每個月的第二個星期日晚上，教授《品格至上》課程。雖然MOY為這些婦女提供了困難中的避風港，但最終目標是通過塑造和培養這些婦女，使其具有堅強品格去生活，從而能夠在社會中重新站立。

隨著2006年Access教堂的建立，那些早期的同工投入新教會的事工，需要新的同工來繼續MOY的外展工作，並使其穩固發展。許牧師邀請我參與這項事工，我接受了任務，並馬上邀請小組裡的杜湧、李玫和關新加入。他們很高興參與並承擔教學任務。課堂需要用英語授課，對他們是挑戰，但是他們毫不畏懼地接受了挑戰，並且做得很棒。

《品格至上》課程教授如何建立品格，例如：責任、守時、創新、感恩、寬容和忍耐等。週一晚上的聚會一直是MOY女士們所期待的。在課堂上，我們從團體敬拜開始，教授如何實際地建立個人的品格，分組討論並進行練習後，便為他們的所有需求禱告。從敬拜開始，通過聖靈邀請耶穌親自帶領教學。通常，主的同在更能打動人

心。這一點英文堂的蔡姊妹（Tomo Tsai）深有感受。

我們目睹了她們的生活發生轉變。婦女們在這裡學到技能使她們找到工作，品格的造就幫助她們守住已有的工作。許多人找到了工作，可以獨立生活並在職場上表現出色。她們生活的變化讓我們感到所有的付出都是值得的。

我想藉此機會感謝姚彬華（Bing Yao）弟兄和孫國軒傳道（Ric Sun）在事工早期，他們多年忠心負責協調這項事工。

童愛顯姊妹負責兒童，英文堂李靜慧（Chin）和其他人與她同工；劉祖光（Joe Chan）長老只要不出城，就承擔教學。他們的忠心服事激勵我，從而加添給我堅持這項事工的力量。

戴淑文（Tiffany Tye）姊妹加入後，擔任了短期的協調員；之後是鮑勃（Bob Eng）弟兄，他在其中擔任領導職務多年，直到他和妻子瑪麗搬到奧斯汀為止。鮑勃是一位當代的福音傳播者，他熱衷於每次會議中分享福音。他的精力和熱情極富感染力，能與鮑勃同工我深感蒙恩。

我們的MOY外展活動也吸引了其他教會的人參加。受父母的影響，杜向洲（Samantha Du）姊妹很快成為了重要的同工。她對人的愛心、有創意的教學方法，以及對那裡婦女們的祈禱熱情，改變了人們的生命，也大大地激勵了我。她甚至因工作在搬遷去加州的一個星期之前還授課。我將更加強烈地為她服事有需要的人而禱告。

在過去的幾年裡，我看到來自英語堂和國語堂的許多年輕人參加了MOY的各項事工。其中，李家德牧師、王凱磊（Nathan）和李仁暉（Andy）積極地培訓英文堂的年輕人，承擔MOY的教學任務。張瑜娟 執事（Jane Zhang）還為MOY兒童組織了夏令營，並得到了非常積極的評價。

（接第49頁）

人生三十而立，中國西區教會今年正式進入而立之年，祝教會「生日快樂」。

許多人在問，既然如此辛苦，眾多教會的事工中，為何還選擇「心路關懷」，我總是回答：這個事工可以和我們的上帝近距離的去完成一段「愛的旅程」！

人無論在甚麼年齡，都有情緒低落的時候。而在情緒低落時，人往往不是去「聽」你的苦口婆心，而是需要同理心的陪伴，而在陪伴的過程中又不用擔心自己的心事被傳揚開來。心路關懷顧名思義就是「心」。被裝備後的關懷員是去聆聽別人的心事，關心別人的心事，讀懂別人的心事，走進別人的心事，最後和這位「別人」一起走出她/他的傷心事，讓「辛」苦的人生不再「心」苦。當然，所有的關懷員並不是街坊鄰里的協調管理員，更不是心理醫生，我們最終的目的是要幫助人，重新燃起他們對生命的希望。或許傷心事依然存在，但是藉著靈命的長進和上帝的愛來加添力量，減輕孤獨感和無力感。而在這段陪伴的過程中，往

女兒三十六歲的生命，就這樣走了，來不及說再見，來不及再次擁抱；我恨蒼天的殘忍，為何帶走我最最親愛的；老公去世的早，和女兒相依為命。她從小就乖，成績總是名列前茅，而今只是躺在醫院中的一具冰冷屍體；這時，有人拍拍我的肩膀，回頭一看，是她。那位陪我度過這些日子的，心路關懷員！

我咒罵，她不語；我流淚，她陪伴；我說話，她聆聽；我痛苦，她禱告。今天是女兒的逝世週年，再次來到她的墳前，告訴我的女兒，讓她放心，因為有人守候媽媽，陪媽媽走過死蔭幽谷，

這是一篇接受過心路關懷的受助者所寫的短文，道盡受助者當時撕心裂肺的心痛和她走過死蔭幽谷的放下。

心路關懷事工這十一年來筭路藍縷，有艱辛，有快樂，有淚水也有歡笑。感謝教會教牧們的支持，感謝所有關懷員的付出，感謝所有受助者對我們的信任，當然，更感謝天父的看顧。§

「如今常存的有信，有望，有愛。这三樣，  
其中最大的是愛。」



窮人在主耶穌心中佔有特殊的位置。耶穌在路加福音四章十八節中宣告：

「主的靈在我身上，因為他用膏膏我，叫我傳福音給貧窮的人；差遣我報告被擄的得釋放，瞎眼的得看見，叫那受壓制的得自由，」

在此，我挑戰西區教會的基督徒們，如果您跨出自己的舒適區，為我們周圍的窮人服務，聖靈就會降臨在您身上，您將會被膏，聖靈將使您有能力傳福音，醫治傷心的人，使處於束縛中的人們自由，並帶領人們看到真理。振奮人心的事工機會正在等待著你們！

神賜福大家！§



# 得救見證

魏存良

1990年剛到美國的第一天晚上，就被帶到學校旁的一個教會團契裡，第一個與我交談的，是當天在迎賓的非裔學生，他熱情的對我說：「What's your name?」緊張之下，我竟回答了：「I am Wei.」「Which Way?」然後他開懷大笑，接著說：「OK, we will call you Paul.」我的英文名字保羅就是這樣來的。

出國留學前，我爸媽一再叮嚀要好好唸書，不要去信教（我想他們是擔心我有可能變成基督徒）。我在父母雙方的家族裡是長子、長孫、長曾孫，家裡又有台灣佛道教的信仰傳統。但有趣的是，父母為了讓我進入家鄉新竹最好的師專附屬小學，就遷了戶口，讓我進了天主教所辦的私立幼稚園。記得那三年幼稚園的時光，我由神父及姆媽那裡，得知了耶穌及部分聖經故事，我也曾在聖誕話劇裡，扮演約瑟，帶著懷孕的馬利亞，來到了伯利恆、耶穌卑微的降生在馬槽、三博士對襁褓中的耶穌獻上極珍貴之寶物……這是我對耶穌最初的印象，也是我認識基督的開始。

小學六年級時，全家由新竹搬到台北，曾經相愛的父母，漸漸因工作壓力、金錢開支爭吵，最後父親外遇、父母分房，冷戰了六年，終於在我服兵役的最後一年簽字離婚。父母離婚後，我也曾因偷偷的去看我母親而被父親責打。所以退役之後，美其名出國留學的計劃，事實上是想逃避這個已經支離破碎的家。

來美後，經常受教會、團契活動邀請。好幾次在教會成員家中用餐、聚會，看到基督家庭的和樂，那種和樂是小時候曾經有過，但長大後就已失落的，對當時的我來說，很不真實，我冷眼旁觀，好奇卻帶著排斥。直等到我遇見了她（後來成為我太太），她在基督家庭長大，她的外婆、阿姨正好住在我所就學的同一城市（Minneapolis, MN）。為了追求她，就得每星期天跟她的家人一起上教會，但一直沒有決志的感動。

1997年，離開讀了七年的大學城，來到德州南部的一家化工廠上班。

1998年是我人生及信仰轉變關鍵的一年。那年一月的某日，在加州結束與

來美開會的母親的相聚，準備搭機返回休士頓。搭機前，母親還特別對我說凡事都可信，只是不要信太迷；當時我想猜測我什麼舉動，讓她可能已經感受到我信仰上的轉變，母親還是特別提醒我的長子、長孫身份，在家庭信仰上得有傳承的義務。而那天早上我所搭乘的飛機，因休士頓的狂風暴雨而無法降落。飛機在空中盤旋了三個多小時，機師數次試著降落，但因安全問題又拉起飛高，我不住地向耶穌禱告，告訴祂我還年輕、還沒有結婚，如果讓我平安降落，我一定信，成為基督徒！飛機最後平安降落，我僥倖認為命不該絕，刻意忘了對祂的祈禱與承諾。

1998年十二月四日早上八點，我任職的廠房一陣巨大轟隆爆炸聲，地大大地震動。我本能的迅速逃離廠房，發現身後的天空有著一團濃黑的爆炸罩狀雲；在逃到大門口一陣子之後，才注意到所有逃出來的，不是沈默不語，就是用顫抖的聲音說話，大夥談論著會不會再有連鎖性的爆炸，驚嚇中我的內心又不禁向耶穌祈求，這又讓我想起年初在飛機上我向祂的呼求。

隔年，一次在 Clear Lake Chinese Church 的福音聚會，先是蔡正驊教授的見證打動了我的心，他提及的經歷和我的生長背景起了共鳴；第二位講員是位醫生，他以理性的分析來證明神的存在與同在，打動了我對神理解的悟性，當晚，我的手就舉得高高的，就這樣決志了。隔月，也接受了洗禮，做生平第一次的得救見證。

如果說1998年是我的災難年，1999年便是我蒙神祝福的一年，決志、受洗重獲新生後，十一月也和太太在教會結婚了。

記得婚禮前夕，來觀禮的爸爸及姑姑，特別單獨在車上問我是不是基督徒時，那一瞬間我不知如何回答，深怕他們生氣，但口中竟答出「是」，我自己也著實嚇了一跳，車上有好長一陣子的沈默。但神真奇妙，藉著結婚前一晚在教會的彩排、及婚禮的一切進行，感動了我的父親及姑姑！往後，我父親竟然對我說教會是一個好地方；可惜他到目前都沒有成為基督徒，我們一直為他的得救禱告，因為我深刻的體會到他還是有著傳承包袱。願神祝福我父親，能有機會獲得主裡重生的喜樂。至於我母親，她已經在十年前信主，神在她身上大大賜福，她也為著福音大大火熱。

神呀！我感謝祢！曾經在我生命的破碎，因祢而再次縫合。認識至聖者是何等的有福。§



▲ 魏存良與許朝欣夫婦

WEST HOUSTON  
CHINESE CHURCH



## 夕陽真美好 -

### 記西區教會長輩團契的成長歷程

廖學智

**尊**老愛幼是中華民族的優良傳統，俗話說：「家有一老，如有一寶」，在西區教會的大家庭中也有一寶，那就是我們的長輩團契。每個主日的清晨，最早參加教會主日崇拜的就是長輩的弟兄姊妹。西區教會成立之時，就有長輩團契。這三十年來，長輩團契在教會的牧者和同工의 關愛之下，有了很大的發展，其中有許多美好的故事，使大家感受到「夕陽」真是美好！

#### 1. 長輩團契的緣起

西區中國教會已經進入三十週年的喜慶日子。回想起當日從母會(HCC)曉士頓中國教會奉派出來植堂四十多個家庭的弟兄姊妹，他們兢兢業業，忠心地奉獻與服事，帶給教會極大的祝福。陪伴教會走過三十年成長旅程的會友已經不多，而能一直堅持在同一個崗位上服事的人更是猶如鳳毛麟角。趙竹菊和段鴻書就是這極少數人中的兩位姊妹，他們忠心地任長輩團契中服事了三十年。她們服事長輩的熱忱有增無減，是長輩團契事工的先鋒人物。

最初在曉士頓中國教會就有長輩姊妹團契的聚會，趙竹菊和段鴻書姊妹已經在其中參與服事。當她們被派遣到西區來植堂時，很自然就進新成立的長輩團契服事。剛開始時，長輩團契的人數不是很多，兩位姊妹承擔了團契所有的事工，視長輩如同自己的父母一般，細心照顧，關愛有加。時間長了，和長輩們建立了深厚的感情。長輩們在這樣一個充滿愛的屬靈家庭中感到非常溫暖，也很樂意參與聚會和做一些他們力所能及的服事，如做一些拿手好菜來與大家分享等。

過去三十年中，長輩團契有知名人士、高級知識分子、專家、教授；也有普通職員和家庭主婦。大家能夠相聚在西區教會這個屬靈大家庭，是因著上帝的愛把大家從世界各地聚集在一起。長輩們愛主、愛教會，與教會一起走過三十年的成長歷程，所走過的路徑都滴滿了神恩典的脂油。

#### 2. 生氣勃勃長輩團契生活

長輩團契是隨著西區教會的誕生而成立，剛開始是在主任牧師黃繼榮的帶領之下逐漸發展起來。隨著許多留學生從亞洲地區來到美國求學，特別是中國大陸的留學生越來越多。留學生開始成家立業，養育兒女，他們當中希望退休的父母能來美國幫忙照顧孫子。還有一些長輩是兒女們入籍之後，為父母申請移居美國。這些長輩有的是跟著兒女走進教會，有的是朋友或老鄉介紹來到教會。多數的長輩不會開車，他們若要到教會，就需要有人接送。當時教會沒有車，全靠弟兄姊妹愛心的服務，將要來參加聚會的長輩們接來，聚完會，又負責送回去。起初長輩團契的週間聚會是在幾個姊妹家裡輪流舉行，隨著人數不斷地增加，聚會就移到教會。長輩團契經歷數位牧者的牧養，最開始是黃繼榮牧師，他退休後，交棒給邱繁治牧師，邱牧師又交棒給黃奕明牧師，兩年前，教會邀請廖學智傳道來帶領和牧養長輩團契。

長輩們渴慕神的話，他們除了參加主日的崇拜和長輩班的主日學之外，在幾個公寓設立有週



## 曉士頓西區中國教會

間的查經班，由教會的牧者和長老來帶領聚會。每個月第二週的星期二上午，長輩團契有信息聚會，邀請教會的牧者或長老來講道。長輩們都很認真地聽講道，有的還做筆記，甚至有長輩將經文整章地背誦下來，大家稱這樣的長輩為「背誦經文的長輩」。

每年四月份長輩班同工會帶長輩出去春遊，觀賞野花和神所創造的大自然美景。每年感恩節，我們會在教會舉行一年一次的感恩節聚餐，邀請教牧同工及辦公室的人員和長輩們一同共享神所賜的恩典，向我們的神獻上感恩！

大休士頓的華人教會在九月份會舉行一次年度跨教會的「金色年華長輩退修會」，由幾間比較大的華人教會輪流主辦。這是一個規模較大一整天的活動，有牧師講道，同時還邀請相關的專家開設與長輩有關的各種專題講座，最後有各教會最精彩的長輩藝術表演，西區教會的長輩表演規模和陣容總是最大，因為我們是全部的長輩都參與表演。

由於大部分長輩平常都到中國城的幾個老人中心去參加活動，爲了更好地牧養和關心長輩，兩年前開始，廖學智傳道每週一次到各個老人中心去探訪長輩，和長輩們有近距離的互動，爲他們的需要禱告！同時與老人活動中心建立良好的關係。甚至有一個老人活動中心還允許有聖經學習班，使我們可以在中心和長輩們一起來學習神的話語。

2020年三月，當新冠病毒肆虐、蔓延之時，教會被迫暫時停止實體聚會，將聚會全部移到網上舉行。剛開始長輩們感到很不適應，因為多數長輩不太會使用網絡，更覺得心靈的乾渴。後來我們鼓勵長輩學習使用平板電腦上zoom來參加聚會，起初幾次遇到一些技術上的困難，經過反

覆練習，長輩們克服了恐懼心理，逐漸學會上網參加聚會。現在長輩已經能夠很自如地使用網路參加聚會和主日學了，長輩這種「活到老、學到老」的精神使我們深受感動。

在過去三十年中，有許多熱愛長輩的弟兄姐妹志願加入服事長輩的行列，成爲長輩團契的同工，促進了長輩事工的發展。這些同工對長輩非常關心、照顧，長輩身體有軟弱時，他們會探訪、陪伴。不但如此，長輩們也在團契中自願起來參與各種不同崗位或事工的服事，正因為有這麼多的長輩和同工一起的參與和熱心的奉獻，才有我們如此興旺的長輩團契，我們爲這些熱心同工和長輩們的奉獻向神感恩！如今長輩們都熱愛自己的團契和活動，如每個月的團契聚會、主日學課程、公寓的查經班，屬靈生命一直在成長。三十年的長輩團契，一步一個腳印，充滿了神的同在與賜福，在許多人生命中留下了深沉的記憶，非常值得記念與回顧。

### 3. 未來的長輩事工的發展與願景

長輩事工今後的努力方向是以耶穌基督愛人如己的原則，在主的話語上扎根，熱情傳揚耶穌基督福音爲目標，並繼續拓展西區教會的長輩事工。教會對長輩和承傳（Legacy）事工非常重視2020年特別為這兩個事工成立了一個新的部門，由胡士烈弟兄為執事來負責這個新的部門。希望這兩個事工能夠互相協助，彼此接軌，成爲教會長輩的關愛中心。爲了達到此目標，需要做一些相應的調整：

- 按照長輩居住的公寓進行分區關懷；
- 加強老人中心長輩的探訪與個人關懷；
- 建立長輩的資訊中心以便更好地提供服務；
- 整合資源，培養同工，建立團隊。

願長輩事工在神的恩典中繼續成長，長輩們繼續為主做光、做鹽，發揮生命餘熱，使西區教會的長輩成爲弟兄姐妹的瑰寶，讓我們和長輩們一同說：「夕陽真是美好」！§



# 被檢回來的孩子

## —上帝浩瀚的愛



冷冷無痕

來到美國成為基督徒以後，萬能的天父啟示我：早在我還不認識祂時，祂就一直深深地愛著我、看顧著我，甚至在死亡邊緣一直保護著我！

我是被祂檢回來的孩子！

國小五年級時，因受不了父母親的壓力，我開始有了自殺的想法，就在我來美念書的前一年，蘊釀十二年的自殺念頭終於爆發了。我拿著美工刀在左手腕畫出了第一刀，處於崩潰邊緣的我，一邊流著淚一邊笑著！微笑著醞釀多年的自殺終於付諸行動了。流著淚無奈不能做個不孝子，真的死去讓父母親白髮人送黑髮人，所以第一刀劃得不深只有破皮沒有流血，於是我劃了第二刀，看著血慢慢地流出來，一直流淚同時一直微笑：終於我割腕了！卻又無奈不能割得太深要去醫院急救。

就在我寫下這段不堪的經歷時，神顯示給我一個異象：割腕當時，耶穌就站在我房間裡看護著我，心痛著也流著淚！「身體髮膚受之父母」，我們的身體也是受之於天上的父，我們傷害自己時，也在傷害著我們的天父！天父的心也在痛著！

我的割腕只能是個發洩，所以只好繼續著不能死又不想活、行屍走肉的日子，直到藉著出國留學，我脫離了家庭精神虐待的暴力！逃家到了美國——這個宣言「我們信仰上帝」的國家！

來到美國半年後就認識了前夫，從象牙塔裡逃出來的我，在西方文化的好奇下很快就接受前夫的追求，並且在分分合合四年後嫁給他了。碩士畢業後，我夢想賺很多錢，死時可以含笑而終。為了準備美國證券業執照考試，前夫帶著我一起使用毒品安非他命，它讓我連續幾天不睡覺，日以繼夜地念書！有一天早上，就在我念了一整夜的書後，突然之間，莫名的恐懼波濤洶湧而來，好像我快死了，從小到大一幕幕的回憶在腦海裏閃過，一個聲音忽然出現在異象裏：「你是誰！？居然狂傲到認為你可以控制自己的死亡的方式！你憑什麼認為你快死的時候會有足夠的時間先含笑再合眼而終呢？！」突然，我感覺好像已經站在人生的高峰，突然一下子，又感覺掉到了人生的谷底，就這樣忽高忽低的來回，覺得靈魂夾在屬靈的戰爭中，病得快死了，那一天我知道神真的存在了！

考照前的兩個禮拜，前夫因吵架剛離家出走

後，我氣喘發作，吃藥也止不了喘，只好叫計程車去醫院急診，在急診室裏我喘到沒有力氣說話，心裡想著人生也不過如此：一個人在異國無親無故孤零零地死去！前夫經過護士兩次通知，聽到我脫險後就不願來急診室。我住了三天院，一個禮拜後以二分之差沒考上金融執照，半年後我離婚了。

離婚後一個月，復活節的前一天，公司運輸經理約翰·史比爾斯跟我傳福音，他在一張紙上畫了一個跳躍圖，並跟我說：接受神的救恩只需要信心的跳躍！時候到了，奇妙地，我跟著做了決志禱告，接受了救恩！

偉大的天父終於把我檢回來了！

在神的巧妙安排下，沒多久，我的另一位同事美米（後來成為我的教母）帶著我參加她教會的主日崇拜，很快地，我便加入教會成為會員，開始在那成長。離婚後的我常常做惡夢，夢到前夫像結婚前分手時來糾纏要求復合，一開始我很無助無法拒絕他，慢慢地隨著內在醫治，我開始在夢裡可以跟前夫的糾纏說「不」，拒絕他並表明不願再跟他一起生活，然後很奇妙的就沒再夢到他來糾纏了。

畢業後七年，我回學校念第二個碩士，在費城暑假實習時，常渴望著再婚，卻又非常害怕再次受到傷害。有一天這個想法又浮現時，突然聽到神對我說：「我會再一次醫治妳的傷痛！」(I can heal you again!) 我頓然勇氣倍增。離婚後心裡一直有個願望沒跟任何人講過，也從來沒有跟神禱告過，覺得是一個不太可能的願望，那就是：希望自己能在40歲前再嫁！離婚九年後，認識從休士頓來玩的現在的先生，開始了一段異地戀。一年多之後，在我40歲生日當天結婚！天父是何其的愛我啊！

如今的我再也不想自殺了，因為聖經說：「你當剛強壯膽！不要懼怕，也不要驚惶；因為你無論往哪裏去，耶和華——你的神必與你同在！」(約書亞1:9)「我為你們所定的計畫，是使你們得平安，而不是遭受災禍的計畫；要賜給你們美好的前程和盼望。這是耶和華的宣告」(耶利米書29:11)。有了神的同在和美好計畫的保障，我可以大步往前走，追隨祂為祂所用，讓更多的人像我一樣從枷鎖裏釋放出來！我要在教會裏成長強壯，讓更多人知道天父有多愛我們，讓更多的人感受到祂浩瀚偉大的愛！也能成為被祂檢回來的孩子！§



## 人物專訪 - 張瑜娟姐妹

採訪、整理：Lucy W



▲ 張瑜娟姐妹 (Jane)

第一次見到張瑜娟姐妹 (Jane) 是在國青團契的小組查經聚會。那天她剛好在帶查經，對她的第一印象是思路分明、口齒清晰。後來透過每週三的國青禱告會慢慢熟識，更感覺到她禱告的迫切、真誠、火熱，滿有聖靈的恩膏。

她不習慣站在人前，但在牧者的鼓勵下，願意跨越自己的舒適圈，擔任主日敬拜團隊主領。她很關心團員們跟神的關係，每次週日敬拜練習後，都會邀請團隊到禱告室裡預備心，尋求神的面。一個熱切禱告的人，自然也熱切敬拜，並感染別人來熱切地禱告和敬拜。

她回憶起，神在她的青年時期就對她有特別的計畫。高中時，她是透過非基督徒朋友的邀請而上教會的。去教會小組前的幾個月，神就開始預備她的心，像是路上有「奇怪」的阿姨跟她傳福音，或莫名其妙跟媽媽參加了一個佈道會等。所以當她進教會時，對基督教的反感已漸轉為好奇開放，參加小組三個月後就決志信主，一年左右就受洗。

瑜娟在來美國第三年後搬到休士頓，因朋友介紹加入西區教會。一開始只參加主日崇拜，後來國青團契的一位姐妹主動攀談，她才進而參與了團契活動。據她說，雖然當時已經信主一段時間，可是中間沒有固定的小組生活，和神是有距離的。但是因著神的憐憫，她再次被吸引到神面前，在慢慢穩定參與教會幾年後，重新體會神不離不棄的愛。

初期服事的過程中，她對神有熱心，卻也常陷入想要滿足別人期待的死胡同裡。自己鬆懈下來時，也會有很深的罪疚感，久而久之覺得服事是痛苦又難以持續下去的重擔。近幾年來，透過持續的禱告操練，她慢慢學習在任何服事上能夠不被虧欠和罪疚驅動，而是靠著聖靈的能力，更加自由的去取捨並在服事中以神為樂。相信這樣的轉變在神眼中看為寶貴；在這個時代需要更多單純依靠聖靈的人被興起來做神更合用的器皿。

神在她身上擴張生命境界的另一個契機，始於

她接受牧師邀約，參與一系列的主日學課程教導，在其中得以將她教導的恩賜充分地發揮出來。起初教課的時候，她非常緊張，因為班上學員很多都懂得很多聖經知識，授課內容有時深奧難懂，但因著她有一顆受教的心並願意接受挑戰，神也給了她所需用的智慧和信心，能把課程內容用心地預備好，並可以讓學員們抓住重點。然而她沒有止步在這裏，期間她也參加了「把握時機」和教會第一屆「XEE」的訓練課。這些訓練讓她開闊了視野，更加理解神國度的臨在和基督徒在末世中的盼望。

接著，出乎瑜娟自己意料之外，她被邀請擔任社區關懷執事。服事中，神常會藉著周圍生活的經歷來引導她——有時是從一個簡單的對話，有時是一個讀經的收穫，有時是因對某件事有負擔，留心讓神透過這些事繼續跟她說話，或許神會開一個門來

回應這個感動，有的時候可能迎來的機會是在自己的舒適圈外。她覺得最重要的就是：不要消滅聖靈的感動。

2019年下半年的Alpha 服事就是從一個無心的對話開始，加上當時對周圍朋友的負擔，很自然地就成為此事工開始的契機。身為核心籌備同工和訓練同工，她明白當神把同工凝聚在一起時，不再

只是自己要有熱忱而已，她需要留意如何繼續傳遞負擔和訓練門徒。同時也要學習保持一顆開放柔軟的態度，容許別人誠實指出自己要調整態度和做事方法。

疫情期間，為期十六週的Alpha課程之中，每兩個禮拜一的晚上同工們會另外在Zoom上一起禱告靈修，調整自己和神的關係，花時間親近神，倚靠聖靈的能力。瑜娟表示，Alpha 最受造就的，除了福音朋友之外，就屬同工了！神在這個團隊內再次建造了每個人的生命，讓人更深地經歷祂！哈利路亞！

訪談之後，我請瑜娟分享一段經文來鼓勵正在服事中的弟兄姐妹。她選出「我們有這寶貝放在瓦器裏，為要顯明這莫大的能力是出於上帝，不是出於我們。」（哥林多後書 4：7）。不管是家庭、人際關係、職場或服事，神都會容許不同的機會和挑戰來幫助我們成長，瑜娟勉勵我們：不要懼怕或擔憂，要定睛在耶穌身上，祂才是我們實質的盼望和力量。§



▲ Alpha Weekend

# 平靜風浪的主

## 疫情期間教會網絡牧養方向

黃奕明牧師

**我**們確信，洪水氾濫的時候，耶和華仍坐著為王。那位平靜風浪的救主耶穌基督，現在仍與我們同在，到了時候，風浪就要止息。但是在疫情中的基督教會，正好化危機為轉機，迎接一個全新網絡世代的來臨。不僅僅要善用科技，更要把握時機，突破人際關係的藩籬，居家隔離可能帶給我們的機會，稍縱即逝，全面強化線上牧養的功能，刻不容緩。

曉士頓西區中國教會在2020年新冠病毒疫情發生前後，靠著主的恩典，有三個階段的因應措施：

### 未雨綢繆

在疫情發生前教會的預備工作（三月十五日之前三個月）：



#### YouVersion 「每日與主同行」讀經計劃

2020年開始推動「每日與主同行」讀經計劃（註1），有一百一十八位弟兄姊妹在YouVersion APP上一起閱讀且分享心得，並且固定發表在Facebook & Twitter 粉絲專頁上。主日週報上也有當週閱讀進度及一篇靈修心得分享。



#### Wechat/Line小組網絡群組

教會牧區小組利用微信和Line設置小組網絡群組，透過社群媒體互相聯繫，分享訊息。牧者也與輔導與小組同工建立獨立的群組，形成如蛛網的關懷系統。漸漸取代了電子郵件的功能。



#### YouTube線上主日敬拜轉播

西區教會的網站首頁：<https://www.whcchome.org/ch/>平時將主日講道上傳YouTube，重要的特別聚會也會即時轉播（註2）



#### Facebook & Twitter 粉絲專頁

西區教會的Facebook & Twitter粉絲專頁（註3、4）



#### Touchpoint 資料庫與線上奉獻與報名系統

西區教會自2016年起使用Touchpoint資料庫與線上奉獻與報名系統（註5）



#### WHCC 手機 App下載

西區教會自2017年起提供WHCC 手機 App下載（註6）

### 山雨欲來風滿樓

疫情初起時教會的應變措施（三月十五日之前一個月）：



#### Zoom Meeting的使用體驗

西區教會用Zoom Meeting來作為視訊會議之工具。並在會議室內安裝視訊會議用之攝影機與麥克風。



#### 添購影音器材與直播軟體



# 曉士頓西區中國教會

西區教會為了因應可能之直播用途，更新了禮拜堂的影音設備器材，將電腦轉成iMac，並訂購Vimeo的儲存空間，在直播後直接上傳YouTube。教牧團隊也大多轉成iMac或是MacBook Pro，並開始學習錄影與剪接。



## 強化牧區小組的聯繫

在疫情初起時，教牧團隊開始討論牧區重劃，並且強化牧區小組的聯繫，每個月進行小組查經材料的預查，統一各小組的查經進度。確使每位輔導督導二至三個小組，並且能及時向區牧回報。

## 風雨生信心

疫情發展中的因應（三月十五日之後一個月）：



## 成立指揮通訊網絡Slack 14

疫情發展中為了保持聯繫，教牧團隊成立指揮通訊網絡Slack（註7）確立了組織分工，並按照CDC的標準分成四個階段，並在<https://www.whcchome.org/ch/covid19/> 網站上公布：指揮通訊網絡幾乎每天開會，隨時反映疫情。



## Zoom Meeting 的廣泛訓練與運用

疫情發展中為了維持主日學與小組聚會的正常進行，對老師與小組同工進行Zoom Meeting的廣泛訓練與運用，並增購帳號，由辦公室秘書進行排程管理。（註8）

主日學課程的鏈結、禱告會的鏈結、代禱事項等等，全部改登在教會網頁上。

每週三晚上七點的Zoom Webinar 禱告會，由主任牧師在家中召開，邀請長老們分享視訊，再即時轉播給弟兄姊妹。



## 教會網頁的更新

疫情發展中為了維持線上主日敬拜的順利進行，所有資訊，舉凡週報、主日學課程的鏈結、禱告會的鏈結、代禱事項等等，全部改登在教會網頁上。



## Zoom Webinar 禱告會

疫情發展中為了使居家隔離中的弟兄姊妹能固定參加禱告會，特別舉辦 Zoom Webinar（註9）



## 訓練牧者在家錄影上傳直播GarageBand & iMovie

疫情發展中為了使教牧團隊在封城的最壞情況時仍能在家錄影上傳直播，除了熟悉Zoom Webinar的功能之外，也鼓勵學習使用Faithlife Proclaim系統（註10）。另有技術團隊支援影音的後製與播放。



## 長輩的電話探訪與收聽主日信息

疫情發展中為了使長輩便於收聽主日信息，西區教會申請了兩條專線給國語和粵語的長輩撥入，長輩們的電話探訪也交由長輩傳道安排，分層負責。原則上暫停到醫院與家中的探訪，也暫停主持追思禮拜。復活節洗禮也延後舉行，但是可以用Zoom Meeting舉行個別洗禮，聖餐也將比照辦理。

（本文採自2020年四月二日海外校園機構主辦的「疫情中的教會牧養回顧和前行」網絡分享會中，作者所發表的內容。）§

1. <https://my.bible.com/zh-TW/reading-plans/139-daily-walk-with-the-lord>
2. <https://www.youtube.com/c/WestHoustonChineseChurch>
3. Facebook: 中文堂 <https://www.facebook.com/WHCCHome.ch/> 英文堂 <https://www.facebook.com/WHCCHome/>
4. Twitter: 中文堂 [https://twitter.com/WHCC\\_Home\\_ch](https://twitter.com/WHCC_Home_ch) 英文堂 [https://twitter.com/WHCC\\_Home](https://twitter.com/WHCC_Home)
5. <https://www.touchpointsoftware.com/features/#custom-reporting>
6. Android: <https://play.google.com/store/apps/details?id=org.whcchome.mobile&hl=en> iPhone: <https://apps.apple.com/us/app/whcc-home/id1214945226>
7. <https://app.slack.com/client/T04E11QTE/C010EUAKGLC>
8. Zoom Meeting 的中文資訊: <https://zoom.us/docs/zh-tw/covid19.html>
9. Zoom Webinar: <https://zoom.us/webinar>
10. <https://support.faithlife.com/hc/en-us/articles/360033600031>



## 孤獨，守護

李玫

**提** 琴雙傑之一的斯蒂潘·豪瑟在其家鄉克羅地亞的普拉競技場舉行了一場名為 *Alone, Together* 的音樂會。其表演精湛，如泣如訴，感人肺腑。

音樂家獨自在巨大、空曠的圓形殘垣斷壁中央，顯得渺小和孤單。疫情隔離中的人們，對厄運不屈不饒，更需要相互支持和守護。

音樂家用琴聲向所有在疫情第一線的工作人員致敬。我則參加自製布口罩的義工，為醫護人員和有需要的提供幫助。

平日，我善獨自忙碌、不好與人交往。做口罩期間，神提醒我關心有需要的人。我想到一位獨身住在東部、鮮少聯絡的主內姊妹。發去問候，回覆令我大吃一驚。她因急診就醫，剛出院回家。疫情使人隔離，獨居者會備感孤單。我便為她的需要禱告，並寄去布口罩。

在做口罩的日子裡，我遭遇穿針引線的困難、機器故障、達不到預想的速度而心焦，每天從早到晚不停地忙碌，引發腰痛。然而，當我將口罩送到指定收集點，郵寄給親人和朋友後，特別開心和滿足。全球遭遇疫情，我盡了綿薄之力，益人亦榮耀神。

為紀念這段特殊的日子，我畫了幅畫《防疫法寶—洗手、口罩、營養和陽光》。這段宅家的日子引我沈思：洗手、口罩、營養和鍛鍊等，固然減少我們病毒感染，但陽光給我們希望，愛心使我們溫暖，信靠神讓我們遠離恐慌。§





### 從疫情的恐懼中活出生命

王積華

我是加護病房及手術恢復室的護士，已做了三十四年。做為基督徒護理人員，我經歷過休士頓2001年的熱帶風暴艾莉森Tropical Storm Allison，當時整個醫療中心嚴重淹水，我為了要到醫院，開車穿越洪水氾濫的醫療中心，車幾乎是半漂浮駛過去的，那時我深深地知道是上帝為我開了一條路。整個醫療中心淹水停電癱瘓，我們用醫院的臨時發電機電力來維持呼吸器，去照顧病危患者，我也擔任一線緊急準備小組，經歷了卡崔娜颶風Hurricane Katrina、病毒H1N1、Ebola流感。天災病毒流感當中，神一直都陪著我一起走過！讓我從職場的困境中活出神的生命！而今天，我們要來迎戰新冠肺炎。

我曾在禱告會中見證，如何從疫情第一線工作的沮喪、害怕、憂慮、膽怯無助中，舉手仰望，迫切禱告求神幫助；不只為我個人的需要，更默默地懇求神，為我工作單位供應一千個口罩來援急。並且神又如何奇妙地在二十四個小時內，藉著一位主內姐妹的愛心，捐贈一千個口罩回應了我的禱告，讓我經歷到詩篇九十一篇的印證和安慰：

我要對耶和華說：「你是我的避難所，我的保障，你是我的神，我所倚靠的。」

現在，我要繼續見證禱告會後發生的故事。

我父作工直到現在，我也作工。

（約翰福音 5:17）

禱告會後當天，我收到在新加坡的主內姐妹（也是我多年的代禱夥伴）的電話，她說聽到我的見證，深受聖靈的感動，她會為我和休士頓的疫情迫切禱告。

第二天，我就收到教會百利小組一位姐妹的短訊，我們從不相識，但她聽到新加坡的姐妹說我需要口罩，就告訴我說她之前心有感動「剛巧」捐了口罩給休士頓光鹽社，不知是否已捐出去，要我快去聯繫，我心想這麼搶手的口罩怎麼可能還在，但還是打了電話；出人意料，全數口罩仍然在！等著我去拿！

神是奇妙的神，神的意念高過人的意念！

我知道這絕對不是偶然，而是主在做工！

神使萬事彼此效力，使愛神之人的益處，就是那些按照他的心意蒙召之人的益處。

（羅馬書 8:28）

## 曉士頓西區中國教會

這些「口罩」有什麼特別的意義呢？

2020年三月開始，美國接續出現COVID - 19 疫情，短時間即進入疫情大爆發，全美確診病例日日直增，造成全國醫療防護設備PPE 嚴重的短缺。我們在第一線的醫護人員，照顧這些病危而無法回家的病人，自身也處在很危險的環境中。

全國的醫院執行嚴峻的隔離政策（Strict Isolation）。你們可能無法明白或想像什麼叫嚴峻的隔離。嚴格的分離（Strict Separation）就是，病人在死蔭的幽谷，死亡的邊緣上，要一個人孤孤單單地去面對爭戰！病人在停車場跟家人說「希望再見」後，一個人走進手術房開腫瘤手術，因為病毒，癌症等的疾病是無情的，它不能等！

因為嚴峻隔離！沒有人可以陪伴！沒有人——沒有任何家人、朋友、牧師可以探望你，握著你的手為你禱告——這些病人迫切地需要人的支持和鼓勵，唯一能陪伴他們的人，是前線的醫護人員。他們看到全副武裝的醫護人員，消毒房間的清潔人員，每天迫切地渴望聽到穿透口罩出來的鼓勵和盼望的話語！

沒有防備措施，醫護人員也沒有辦法進入被隔離的病房幫助這些與死亡摔跤的病人！從神供應我第一批一千個愛心口罩，到現在我跑遍了休

士頓，為第一線的醫療人員募捐到近六千個愛心口罩，兩百個Kn95口罩，送到Md Anderson Cancer Center 和 Memorial Herman 醫院的COVID 加護病房，給在第一線的醫護人員做好防護，放心去服事，分享主的愛，一起對抗疫情！讓每一個病人都不再與神的愛隔絕！

弟兄姐妹！你可以想像一點點一個人的身心靈與神隔絕的光景嗎？

我們的主耶穌基督也是如此，我們的主耶穌為了你和我，獨自一步步地踏上了十字架的苦路，沒人陪伴，祂一個人承擔了我們一切的苦難！疫情是無情的，但弟兄姐妹！人間仍然有神的愛！從起初神就愛就我們，神從來都沒有放棄過我們！神的愛不離不棄！神愛我們愛到底！

我相信在執政掌權的、教會、醫院…都在他們的呼召和職責上盡力！我是護士，我是上帝的僕人。我也是盡自己的一份力量！絕不撇下一人。No one left behind！

這是一種呼召和熱誠。我被神呼召立志做一位合神心意的護士，為主服事，我希望各位弟兄姊妹你們也一樣！也有很清楚的呼召！感受到神對你的大愛！§



WEST HOUSTON  
CHINESE CHURCH



# COVID-19

## 與新冠肺炎抗爭前後的感言

徐智

神啊，祢曾試驗我們，熬煉我們，如熬煉銀子一樣。…我們經過水火，祢卻使我們到豐富之地。

（詩66：10-12）

**我**是一名麻醉護士，在醫院的手術室裡工作。

2020年新冠病毒蔓延，作為前線醫務人員，麻醉師的染病率約為百分之十五，原因之一是病人的頭部離我們只有一兩尺的距離。俗語說：「上的山多終遇虎。」百密也必有一疏。

2020年6月23號，我下班回到家小睡片刻。睡醒之後人覺得不舒服，低燒但卻感覺到冷。當晚我就回自己的醫院做檢測。快速檢測（三十分鐘有結果）顯示陰性。同時也做了個送檢（PCR），兩天之後也顯示陰性。最後一次是6月26號做的，前後三次測試都是陰性。6月30號星期二回醫院上班，但是整天都感覺特別的累，開始有些高燒伴隨著逐漸增強的頭痛。星期三和星期四只好請假留在家裡。星期四晚上情況越來越不妙。燒發得越來越高，頭痛越來越劇烈，稍微動一下渾身就汗如雨下，不得已進自家附近的急診。當晚檢測的結果：有流感A型和病毒性肺炎

（viral pneumonia）。我要求他們再做一個新冠檢測。7/5號星期天下午化驗報告出來，確診新冠肺炎。

感謝主的恩典！是祂看得起孩子，讓孩子走

過並且能夠走出這次死蔭的幽谷，因為祂的杖和祂的竿都在孩子的身邊，保護安慰著孩子。

在神的特別眷顧下，孩子有幸受到流感A型和新冠肺炎的雙重夾擊。持續的高燒和難以忍受的劇烈頭痛，混身上下肌肉骨骼酸痛和不時的打擺子，再加上有幻覺（尤其是在晚上）和不間斷的拉肚子。幸好味覺未失，不然食之無味便可能營養欠佳而導致抵抗力下降。嗅覺失去了一半，所有的東西聞起來只有牙膏的味道。呼吸也只能是悠著的吸，不然會引發強烈的咳嗽。幸好還未到呼吸困難的狀態，不然就得進醫院了。每天必須喝大量的水，一是為了降溫，二是補充腹瀉所失去的體液。結果是幾乎每十五分鐘就要去小便，晚上也一樣。後來我看到水杯便心裡發慌。

病發的頭兩天，我覺得自己是在死亡的邊緣掙扎，沒有空也沒有力氣去想別的事情。晚上還特別囑咐妻子每兩小時就來敲敲門，看看我是否還有反應。第三天情況稍微好轉，開始在苦痛中思考神為什麼讓我去經歷這件事情。是為了考驗我的信心，還是為了讓我在人生簡歷上加一條「新冠肺炎」的生存者，好讓我將來可以「以生命影響生命」地去幫助別的人？

死亡的陰影多次襲上心頭。但無論如何，全程我都沒有埋怨神，也沒有任何負面的思想。說的準確一點，在整個過程中，我十分平靜地去面對神會把我的性命取走的可能性。

「因我所遭遇的是出於你，我就默然不語。」

（詩39：9）

WEST HOUSTON  
CHINESE CHURCH

也因為耶和華說：「我的意念非同你們的意念，我的道路非同你們的道路。」（賽55：8）雖然我不能夠完全明白，但我願意順服在神的旨意之下。

在成為基督徒之後，印象所及，我從來沒有問過像「何必偏偏選中我」這種問題。更多的是當事情發生時，「阿爸父神，祢想要我學些什麼功課？」

在世上，神給我和我們一家的恩典，早已多過我的所想所求。況且祂也已經給了我永生的盼望，那更不是我所配得的！既然這個世界上沒有免費的午餐，我就用從神而來屬天的平安去平靜面對、甚至是等待人生中所謂的不幸。果不其然，百年難得一見的全球新冠病毒，讓我也因為工作性質的關係，成為這個世界上許多不幸受到感染的患者之一。

與此同時，我的腦海裡常常浮現：「你們所遇見的試探，無非是人所能受的。神是信實的，必不叫你們受試探過於所能受的。在受試探的時候，總要給你們開一條出路，叫你們能忍受得住。」（林前10:13）

有兩次在我康復後上班的時候，因為感到吃力（畢竟體力大不如前）而胡思亂想：「神是否會讓我在上班一兩個星期之後再次中槍倒地，而永遠爬不起來了呢？」這樣的例子也不是沒有。

我們的醫院連醫生和護士總共有約四十多人不幸患上了新冠肺炎，大部分都康復了或在康復中。但是也有一位年富力強的婦產科的住院女醫生患上新冠之後情況危急。

在這次患難病痛中，我曾多次向神禱告，但甫一開口便泣不成聲，導致呼吸更加困難，只能就此打住。有一聲音清楚地告訴我說：「孩子，別急！我懂！以後再說不遲。」也不敢聽詩歌，一聽就想要放聲大哭，好像有一肚子的委屈，要向天父傾訴一般。因此只能默想數算神的恩典。

倒是有一首詩歌，名字叫《任何環境，不要懼怕》，在腦海裡一直陪伴著孩子，走完整個過程。感覺到無比的安慰和力量。

任何的環境都不要懼怕，  
全能的上帝祂必保護你  
你不要驚惶更不要懼怕，全能的上帝保護你  
縱然有疲乏軟弱無助的時候，  
全能上帝祂必看顧你。  
人生的驚濤駭浪臨到的時候，  
全能上帝祂必保護你。  
主祢是我的磐石，主祢是我的山寨  
主祢是我的盼望，我的力量，  
我的耶和華！

最後一句「我的力量，我的耶和華」是激盪在孩子的腦海中最多的一句。

感謝主！在祂的杖和竿的扶持下，在他的恩典的大光中，我得以在這次慘烈的戰役中得勝歸來。整個過程，我父母、妻子和孩子都沒有被感染。

在這次與百年一見的新冠肺炎和流感的雙抗爭中，我並非孤軍作戰。除了慈愛父神看顧保守；親愛的妻子許霖任勞任怨、前前後後無微不至地照顧和每天殷切的禱告；教牧團隊、弟兄姊妹的代禱和幫助，所有這些關愛不能一一悉數，只能無數次地數算神的恩典，感謝主的厚愛，和衷心的謝謝所有的人。

這次疫情，我和家人親嚐主恩浩大，見證了人性的真善美。§



▲ 徐智弟兄工作照



# 同工同行二十載 懷念陳文彬長老

吳以銘

時值西區教會三十週年慶，禁不住思念起陳文彬長老來。他是我最好的朋友、我的導師，也是我的業務伙伴。七年前陳長老榮歸天家，我曾發表一篇短文來記念他；但最近突然發現，我與他同工同行幾乎整個的西區教會歷史。

其實在西區教會成立之前，我就認識陳長老。我家在1985年搬到本市後，就加入曉士頓中國教會，有幸曾和他在中國教會的長執會中一起同工過，只是那時還沒有深交。1991年我們和一批同工被差派到西區來植堂，建立西區教會，我就有機會更認識陳文彬長老。但真正讓我們二人同工同行二十年的，卻是源自1993年的一個決定。

我本來一直在石油界工作，西區教會成立的那年，公司派我和幾位同事去奈及利亞工作。在那裡，一些宣教士的事蹟深深地感動了我。1993年，我毅然辭去石油公司的工作，決定成立自己的公司，一邊創業一邊參與中國宣教。當時我極需一位合作伙伴。在認識的人中，最有成就的就是陳長老。他大我七歲，是一個跨國石油服務公司的副總裁，負責中國業務十四年，是真正的中國通。那時他剛退休，又被西雅圖一家飛機公司請去做董事。我就去找他談創業加宣教的異象，請他和我合作。他說考慮考慮，但許久都沒給我回答。我想他那麼有成就的人，怎會和我這後輩合作？但陳長老就是謙虛又樂于提攜人。1994年秋，他百忙中從西雅圖來電，說願意和我合作。從此我們就同工同行直到2014年他榮歸天家。

那二十年同工同行中，我們有說不盡的故事。特別要提的是西區教會第一次的短宣，那是1993年冬在內蒙和山西的一次宣教之旅。那年初，黃繼榮牧師（我們的創會牧師）有異象要開始教會的中國宣教工作，但還不清楚要和國內哪些教會聯繫。他首先想到的就是陳長老。陳長老一向對中國宣教很有負擔，一聽到中國短宣的異

象，立刻就與國內的教會聯絡，也和我及陶海麟教士談及參加中國短宣的可能性。那年，我辭職從非洲回來，正要參與中國宣教，就立刻答應。

於是陳長老聯繫上內蒙附近的幾個教會，說十一月可以安排主要同工的培訓。剛好那年九月我應邀在中國一些石油單位講學。結束後就飛到北京和黃繼榮牧師和陶海麟教士會合（照片）。內蒙教會特派了一位弟兄，來北京接我們乘火車到呼和浩特，正式開始了西區教會的首次短宣。

到了內蒙，天氣極冷，是攝氏零下二十幾度，天空飄雪，地上結冰，正是「千里冰封，萬里雪飄」的北國風光。

到了聚會場所，小小的地方擠滿了三十多人。我們在那小房子裡，和他們日夜吃住一起生活了一星期，他們認真學習真理的心和迫切禱告的靈，令我們三人感動不已。培訓後，大家都極捨



▲ 作者與陳文彬長老合影



▲ 二十年間黃繼榮牧師與作者吳以銘同工宣教的地步遍布中國各地

不得分離。他們唱起一首歌：

「願主的愛與你同在，無論你在何方，  
願祂祝福你的心靈，安康，  
祂的愛如流水淙淙，願你分享祂的愛，  
在那漫漫的黑夜，見主光。  
主的愛如流水淙淙，願你分享祂的愛，  
祂的愛圍繞你，永常在。」

我們都激動地哭了。哭聲和歌聲混成一片，我永遠不會忘記那一幕。我感謝陳長老為我們開了中國宣教之門。後來教會就繼續不斷地差遣短宣隊到內蒙、山西和中國多處宣教、培訓，幫助國內的教會和弟兄姐妹。

次年陳長老就正式開始和我合作，我們堅持創業和宣教同時並進。每次出差去中國，逢主日一定設法去教堂敬拜。有時我們也被邀請去講道、分享或培訓。即使再忙，也要抽空去拜訪一些教會和信徒，常為他們懇切地禱告。

陳長老非常重視中國的差傳事工。我們多次談到要設立基金來支持中國差傳事工。他又特別關心宣教士，我們曾多次抽空去探望在中國的宣教士。他回天家那年初，我們在中國，他一心想去看望一對宣教士夫妻。但後因體弱沒能去成，他心中却一直掛念着那宣教士的需要。後來陳長老的夫人曾舒就按他的心意，把奠儀禮金全數捐給那宣教士。那宣教士收到捐款，感動地落淚，向我表示希望能得到陳長老的常用的一個茶杯。後來我自己也曾向曾舒嫂要了一個陳長老的茶杯。每次飲茶時，就想到我的陳長老。

陳長老最不喜歡看醫生，深怕被綁住。我想他是要活出一個精彩豐盛的人生。他自己說一生沒什麼嗜好，就只喜歡吃。連交朋友都跟吃有關。有個大集團的董事長就是他吃牛肉麵的好朋友。他最喜歡東坡肘子，又喜吃辣。我跟他在一起，也嚐過許多的山珍海味。他因為喜歡吃，所以體胖，坐在飛機椅子裡很不舒服。但他卻有一種特異功能，就是任何時候都可以很快睡着。有個著名的銀行董事長，就是因為看到陳長老比他自己睡更快而交了朋友。

這二十年中，神帶我們倆走過風沙滾滾的黃土高原、翻過崇山峻嶺的川滇貴山區、跑遍了沿海繁華的城鎮（照片）。我們一起開發石油業務，一同為神國事工禱告。我們經常談到許多的朋友和家人。我從他那裏學了許多，他是我的老師、我的榜樣。失去他的傷痛，就像失去了親兄弟！

陳長老是個屬神的人，非常地愛教會，又慷慨地奉獻支持各樣聖工。他是個禱告勇士，教會的禱告會都常聽到他迫切、甚至流淚的禱告。

他更是有恩於我。2001年，我在香港被車撞，昏迷不醒。陳長老連夜從廣州趕回香港醫院看我。他為我跪地流淚禱告，迫切地求神救我。我妻子台英趕到香港時，多虧了他和梁子信夫婦到機場接機，要不然那段日子我們根本就過不去。

我懷念陳長老留下的屬靈風範，慶幸有機會能和他同工同行二十載。他是我的良師益友，又是走天路的夥伴。我們一生難得可以找到一位同心事奉的好友。若有，一定要珍惜。有屬靈好友一同走天路，彼此扶持，彼此鼓勵，這是神賜的莫大恩典。

聖經說「若有人愛神，這人乃是神所知道的」。阿門。§





### 懷念林宗智弟兄

葉良苗

**林**宗智弟兄突然過世的消息，一下子堵住我們眾弟兄姐妹的心。雖然知道他已回到主的懷抱，但對我們這些依然活在地球上的人，多少吃驚、難過、懷念，真的難以用文字來表達。

我與宗智弟兄在教會相處近二十年，彼此之間交流不少，有過很多默契的合作，也有過不同觀點的碰撞。我真心感謝主將宗智這樣的弟兄帶到我們教會中，來到我的生命裡，也因此更加痛惜他的過早離去。他對大家的愛心，他長久以來在教會多項事工上的高度投入，他做為教會早期同工在教會植堂、建堂及教牧團隊的建立過程中所做的大量工作，他帶領全家事奉的榜樣，還有他在教會一些關鍵點上所展示出的責任心與決斷力……所有這一切，相信弟兄姐妹都看在眼里，記在心上。

此外，宗智弟兄還有兩個特點是我學習的榜樣。

一是他堅持原則，又滿有恩典。與宗智弟兄一起事奉過的人，哪怕是時間不長，都很容易感受到他很注重按規定法則行事與做決定。如果沒有原則與規矩可循，他就會建議先定規矩再做事。很明顯，他這是為了把教會的管理建立在一個有秩序又公平的基礎上。可是在談到一些比較敏感、具體的人事話題時，考慮了各方面因素及弟兄姐妹們的回饋與建議之後，宗智弟兄最常用的兩個字是「愛」與「恩典」。他告訴我們不僅要有原則，更要用愛與恩典來包容他人的不足之處。以愛與恩典為出發點來引導大家做出討主喜悅的決定，是基督品質在他身上的彰顯。

二是他勇於擔當，敢講真話。宗智弟兄是一個很有擔當的人。他擔任了凱地教會裡很多重要而且繁雜的角色，比如第一任植堂團隊主席、教會註冊法人代表、建堂委員會主席、建堂設計與施工甲方總負責人、教會外來訴訟案件總代表、總務執事、財務執事、教牧團隊過渡委員會主席、詩班與敬拜團隊同工等等。這些都是他有擔當、敢負責的最好見證。

敢講真話是宗智弟兄的另一個特點。記得在 2013 年夏天，教會裡有一部分會友在私下責備教會人事部對個別牧者對待不公，這在一定範圍內成為影響教會合一的一個重要因素。宗智弟兄知道以

## 曉士頓西區中國教會

後很不舒服，認為必須弄清真相。他在長執會表達了自己的擔憂，並且毛遂自薦要成為人事部成員之一。進入人事部之後，他仔細觀察、了解前因後果，與其他人事部同工正常互動。大約過了一年左右，大家早已忘記了他原來進到人事部的目的，但他自己沒有忘記。在又一次人事部的會議上，宗智弟兄公開正式向人事部兩位主要負責同工表示道歉，承認自己過去的懷疑是不對的，並肯定與稱讚人事部多年來的工作。這個事情給我留下了很深刻的印象。說實話，在教會裡，像宗智弟兄這樣心胸坦白、直接了當、願意認錯的做法不是很常見，但我非常欣賞。我認為這個特質在教會尤其寶貴，弟兄姐妹之間有什麼嫌隙的時候，如果可以像宗智弟兄一樣開誠佈公、坦誠相見，教會就會更合一、興旺。

僅以此短文紀念親愛的林宗智弟兄。我知道弟兄已經安息在主的懷抱裡，也相信主必保守他的家人和他所傳遞給我們的愛主的信心、品質與行動！（2020.5.27）《凱地之光》提供§





### 掌聲後的省思



黃繼榮牧師

我年輕時是個背著沉重包袱，不能忘掉傷痛困惑、自卑失落的人。然而主耶穌拯救釋放了我，要我忘記背後，努力面前。

**我**沒有想到西區中國教會為我安排了這場退休感恩聚會。我驚異而歡欣，情受激勵，心被感動，我要讚美稱頌神。我要以主耶穌教導人的禱告，在此先作個禱告：

「我們在天上的父，願人都尊你的名為聖。願你的國降臨。願你的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探。救我們脫離兇惡。因為國度、權柄、榮耀、全是你的，直到永遠，阿們」

感謝許重一牧師策動教會主辦這次聚會，謝謝負責各樣事宜的同工，謝謝上臺分享見證以及帶領詩歌敬拜、禱告、獻詩、司琴、接待、影音操作、交通接送的弟兄姐妹們，感激每位出席的來賓。

您們在我過去20多年的生命中，扮演過重要角色：同心敬拜主、事奉主、見證主，彼此相交、扶持、造就，共同學習和遵行聖經教導，改進自己、更新家庭、建立教會。我們共同感恩，一同見證我們的神是奇妙偉大的！

我要感謝師母黃曹潔蓮，她是神賜給我的祝福：在家是賢妻良母、在教會有不平凡的事奉、在需要的人當中，她真誠體恤地付出。今天在座的，還有愛我和接納幫助我的女兒、女婿和外孫，謝謝他們，有時他們為我擔心，但從無怨言。

經歷它的各種改變。尤其最近十多年，神在中國基督徒當中所行的一切都是奇妙與大能、恩典與祝福、歡呼與感恩的作為，正如大衛所說：

「耶和華本為大，該受大讚美，其大無法測度，這代要對那代頌讚你的作為，也要傳揚你的大能。我要默念你威嚴的尊榮，和你奇妙的作為」（詩145：3—5）

一直以來，主給我有機會反思和檢討，尋求和等候，感恩和讚美。我想用三方面來分享見證主是有恩惠，有憐憫，不輕易發怒，大有慈愛，奇妙偉大的神。



▲ 黃繼榮牧師在許重一牧師（右）等人陪同下，逐桌向參加他退休餐會的人致意。

### 忘記背後，努力面前

我年輕時是個背著沉重包袱，不能忘掉傷痛困惑，自卑失落的人。然而主耶穌拯救釋放了我，要我忘記背後，努力面前。基督釋放了我們，叫我們得以自由（加5：1）

我生長在精神遺傳病家族中，母親不能處理家務，照顧家人。大哥進大學第一年死在手術床上。二哥患了少見的血管破裂症。三哥唸高三時

精神失常。妹妹高中畢業進入社會工作後，心情起了變化，成了精神病患。我父親在清華大學畢業後，考取美國耶魯大學，專攻英國文學和世界歷史。他奉命回國成親，服務國家。戰亂中舉家逃往香港，靠作英語教員養活家人。

我初中放學回家，要買菜煮飯、做家務、後期還要看守哥哥。學業方面也不順利，被迫由中文學校轉讀英文學校，結果會考三次，均因英文科不合格而留級。我的少年歲月，就在種種幽暗和困難中度過。幸好主耶穌以他的大愛拯救了我，叫我信靠和接受他；不單得著權柄作神的兒女，更得著釋放自由。不只忘記背後，乃可勝過和努力面前。因我不斷認定耶穌在歷史的「死」，已將我和我的過去都帶進死裡了。同時我也認定耶穌在歷史中的「復活」，已將我遷進他新造的人，和永生的國度，引導我走得勝的路，跟隨他勇往向前，存感恩歡喜的心，奔那擺在我前頭每一段的路程。

### 非藉瓦器，乃藉寶貝

我原是個驕傲自恃的人，然而神的憐憫和宏恩，叫我學習不斷放下自己，持守「我心尊主為大，我靈以神我的救主為樂」（路1：46—47）。

我小時候自恃聰明，小考小玩，大考大玩，越玩成績越好，初中時得到全校「學習模範」；哪知高中卻因英文太差，變成全校皆知的「留班生」，真叫我羞愧和迷惘。我努力把字典讀到破，仍無進步。也曾想過自殺，覺得自己失敗無能，就在如此慘淡的境遇裡，主耶穌明亮我的心眼，讓我看清自己的驕傲自恃，沒有一點可誇的，從此改變了我的價值觀，相信主耶穌在我生命的每一層面，都會顯示出他寶貴的同在和祝福。尤其在我蒙召將自己放在主的腳前，讓祂來裝備使用時，我不求自己的喜好和意願，只求主的旨意和祂的榮耀成全。主藉著馬太福音21：3「主要用他」來感動我，我只是一匹小驢，一個瓦器而已，完全讓主來用。

我1965—1968年在香港擔任讀經會幹事，負責兒童佈道事工，推動讀經，帶領中學生查經班和翻譯《每日讀經釋義》。1968—1982年，應香港中國主日學協會（注：即日後的香港福音證主協會）邀請，擔任教育主任，推動信徒培訓事工、建立主日學教師和團契導師的訓練、長執和教牧的研修，也應東南亞教區的邀請，主領「主日

學教師培訓」，這算是現今基督教教育短宣的先鋒。從這些事工中，我看見教會全人教育的重要，生命更新成長的寶貴。

1982—2002年，我蒙「曉士頓中國教會」邀請，赴美協助主任牧師牧養教會。後被差派與有負擔的弟兄姐妹家庭去植堂，成立「曉士頓西區中國教會」，全心牧會。

2002—2010年，我放下牧職，進出中國宣教，重挑聖經教導事工，負起傳遞教導的異象和使命。我希望培訓出：「忠心能教導別人」的教師、能裝備和培訓教師的「提摩太」、和有能力建立教會的「保羅」。

以上這一切事工，大多數我都沒有從事過，既無經驗，又無能力，做以前擔憂懼怕。感謝主，四十五年的服事，我誠心持定神非藉瓦器，乃藉寶貝的應許，盡力完成神所交待我的任務。

### 信靠順服，不致羞愧

我本是一個外強內弱，怕事怕人，倔強憂疑，不易服從的人。然而，主施大恩管教、磨練和塑造我，叫我學習信靠順服。經上說：「信靠他的人必不至於羞愧。」

青少年時期的困擾、壓力、迷失，我只能在早晚的讀經禱告中得到安慰和力量。有時急需安靜禱告，因沒有自己的房間，只好走進洗手間，鎖上門，跪在裡面，有聲或無聲的祈求，將心中的愁苦憂懼，爭戰迷困都帶到主前，直到外面有人叩門才起來出去。那真是一段操練我依靠主的寶貴時期。



▲ 慶生會：今後年日雖不知如何，仍要信靠順服



## 曉士頓西區中國教會

進神學院第一年，我心中充滿太多無法解決的難題：老父的不認同，父母的重擔，精神有問題的兄妹無人照顧，連自己的教會也發生四分五裂的糾葛。我自問：「四年神學能讀完嗎？讀完後要不要進教會事奉呢？費用從那裡來？25歲多的我還不清楚另一半在那裡？」極其失落，不斷從讀經禱告中尋求主的指引。

有一天靈修時，我讀到以賽亞書33章6節：「你一生一世必得安穩，有豐盛的救恩，並智慧和知識，你以敬畏耶和華為至寶」。我頓時全人被吸引住，靈裡大受激勵，心被感動，便緊緊抓住神的話來信靠祂。此後，不單在我念神學的四年，還有接下來45年的事奉，直到如今，我的難題全被主擔起和解決了。我深知不能輕忽敬畏神，我要信靠順服祂。我這一生是在祂應允的安穩和祝福裡度過的。

1965年神學院快畢業了，班上同學一個個都清楚他們的去向，只有我一點頭緒也沒有。一位學長在學院差遣禮的前幾天才接觸我，邀請我加入香港讀經會。我既高興又害怕；害怕將接的職責是我不會也沒有興趣的。我只對推動讀經比較有興趣。其實連這我也不會，不知要如何進行。

我只好切切禱告。一天，讀到出埃及記33章14節：「耶和華說，我必親自和你同去，使你得安息」。我全心明亮起來，黑暗懼怕一掃而光，我呼叫：「主耶穌，我的神，我的主啊！我也需要你親自和我同去！」

就這樣，以後45年的事奉，我的工場、職責、人事環境雖然轉換了三次，但聖靈次提醒我，要堅定信靠順服主，請求主親自和我同去，使我得安息。

六十歲時，我放下牧會，去中國宣教。八年來，我跟著國內同工搭乘火車和公車穿省過市，到各村各鎮的培訓點，或白天或晚上，或風雨或炎熱，和一群有心作聖經教導的人一同學習，時時有主的同在，有神應許的安息、成全、喜樂和滿足。正如《荒漠甘泉》一月二十六日記的：『先有條件的履行，後才有應許的實現。我們開始信靠順服時，神就開始賜福給我。』

今後我的年日雖不知如何，我仍要信靠順服，請求主和我同在，使我得安息，能見證這位偉大奇妙的神！

（本文摘錄自作者刊於《歡喜》二十週年特刊的文章）§







## 生命影響生命的雲彩見證 (上篇)

### — 林徐玉仙牧師榮休特稿

集稿：魏存良

編輯：李玉珍

祢以恩典為年歲的冠冕；祢的路徑都滴下脂油（詩篇65：11）



#### 許重一牧師的分享

**徐**牧師是我在西區教會一起服事最久的教牧同工。她是教牧團的超級隊友，在基督裡我所敬愛的大姐，她也是我家人的祝福與導師。在這教會三十週年慶和她榮休的時刻，我想略略分享幾項她帶給我們生命裡的祝福。

#### 難忘的婚姻伴行導師

2011年徐牧師與林立元牧師邀請我和師母與他們一起作婚姻伴行的學習。直到今天我們仍然為當年的學習和他們對我們的愛心感恩。每次聚集都是恩典滿滿的特別時刻。伴行中他們向我們伸出了深度的友誼之手，給予我們敞開心門分享自己問題的機會，這對於主任牧師夫婦而言，是千載難逢的祝福。整個過程裡，我們絲毫沒有感受到被批判的感覺。他們也總是坦誠與我們分享他們自己婚姻與服事的心路歷程。

直到今天，當時從婚姻伴行所學到的，如夫妻靈修和聆聽，仍舊是我們婚姻裡的習慣與祝福。從那以後，我與師母也帶領多對教牧與同工夫婦作婚姻伴行。

這是生命的承傳，也是徐牧師對我們的生命與婚姻，一生難忘的投資果子。



# 曉士頓西區中國教會

滿有智慧與恩典的教牧參謀

徐牧師一直在我們教牧團裡。雖然她不是團隊裡最善於發言的同工，但她是團隊裡我常會私下徵求意見的對象。她的觀點總是給我很大的幫助。多次我在會議後找她談，想多聽聽她的想法，而她常是溫柔耐心地幫助我看見一些與眾不同的重要觀點。談話後，我不但為她智慧的言語感謝主，更是為神藉著她給我的支持與鼓勵感恩。

本教會首位女牧師

西區教會三十年來，在主的恩典裡按立了三位女牧師，徐牧師是第一位；而她開路先鋒的接受按立，也為我們打開了按立姊妹的門。

她的按牧是我與她多次討論的題目，經過很長的一段歷程。徐牧師從來不為自己的發展著想，她對自己的呼召一直很清楚也很有平安，從沒有想多求些什麼。她不在乎自己的頭銜，而總是更關心整個教會的合一。她在2014年同意開始按牧的準備，主要原因正是為了其他姊妹的未來服事，和華人教會在神國度裡的突破。

以上只是與徐牧師同工多年的一點感想。她絕對是我所認識並一同服事的最好牧者之一。我為一同服事多年的恩典和她的榮休感謝讚美主！



張鄭可玲 (Gina) 的分享

**提**起教會的兒童部，我都會不由自主地想到徐牧師，我們兒童部的明燈。

徐牧師是個很有遠見的好姊妹和好導師。她充滿智慧、胸懷愛心、朝氣勃勃、做事成效卓著，無時無刻都願意與人分享自己的恩賜和時間，更無畏無懼地尊主為大，愛基督、愛教會！這是第一次見到她時的感受，仍是我至今對她的印象。

十七年前，第一次踏入西區教會，便見到一張充滿智慧和微笑的面孔，和藹親切地歡迎我和我的兩個小孩，輕聲問候孩子學校、興趣和朋友的事情。她簡潔又詳細地分享了有關教會和兒童主日學的課程，確保我放心孩子們會受到好的照顧，學習聖經真道、認識上帝。她當下更邀請我參加《蒙福家庭》課程，鼓勵我更好地裝備自己，用蒙主喜悅的方式養育孩子。令我感到驚訝的是，短短十分鐘的交談，徐牧師便將教堂後廳變成「一站式商店」，迅速地滿足了「新顧客」的各樣需要！

當我分享我曾經是公立學校和兒童主日學的老師後，她便立即邀請我參觀兒童部的《應許之地》(Promiseland) 課程，很快地，我便每個星期天早上，在二年級的教室裡忙得不亦樂乎！

徐牧師渴望每個人都能與神的關係更深、更親密，並希望弟兄姊妹能夠透過實質的事工參與，學習成長。她沒有讓我停留在教二年級的課程，而是鼓勵我在事工上追求更新。在徐牧師的鼓勵下，我開始學習教授比較大型的兒童課程，帶領兒童崇拜，協助一些特殊的兒童活動（慶祝復活節、服務社區、母親節活動、夏季家庭營等等），也擔任了兒童部的執事。在徐牧師的引導下，我得以在兒童事工上學習不同的事奉模式，其中很多更是我從未想過可以勝任的。

徐牧師另一個恩賜是很會教導我們怎樣去事奉；不僅是用她的言語，更是用她的行動。她總是忙於計劃事項，有時候，會跟我討論一些早期的計劃階段，教導我如何領導事工。她一直是個有遠見的人，不吝與我分享她的觀點，給我激勵，讓同工在計劃下一步行動時大得幫助。

在比較艱難和願景不太清晰時，她會教導我怎樣一起為神的帶領祈禱，等待。當我懷疑自己的事奉方向是否正確，是否符合兒童部所需，是否配合教會的願景，是否可以做得更多更好地榮耀上帝時，我會問問自己：「如果是徐牧師，她會怎麼做？」

徐牧師非常關注她的同工團隊。當我擔任兒童部執事的時候，因為沒有足夠的主日學老師，我



## 曉士頓西區中國教會

非常地擔心焦慮。向她求助時，她不單給我一紙名單去邀請同工，更會花時間與我討論老師及其家人的屬靈需要。顯然，她重視與同工建立密切的關係，進而加深對他們的了解，知道不同的人的狀況，靈命上的需要，以及是否裝備好服事等等。

她告訴我不要擔心空缺填補，而是要相信「神會供應」。她甚至堅持要求某些同工不去擔任老師而去參加成人主日學，以促進他們在靈命上的成長。當時我感到沮喪，覺得問題沒有得到解決，慢慢地才明白她的智慧，即使我們沒有足夠的兒童部老師，也絕不能因為事工的需要，而讓疲倦的老師疲上加疲，在靈命上無法力上加力。



吳若敏 (Amy) 的分享

**我**在2001年帶著孩子踏入曉士頓西區中國教會時，就認識了當時擔任兒童事工傳道的徐牧師。那時大家都稱呼她為林師母，她對孩子的愛心、耐心，以及對兒童事工的專業，深深地感動了我。我在2002年受洗後，就進入了兒童事工跟著林師母學習。算算在兒童事工的事奉已經十九個年頭了，而這一切都是感謝主的恩典！感謝主將徐牧師放在我的生命當中！讓我能與徐牧師同做主工、一起經歷主的大能！

事奉期間經歷過大大小小的事情，都要感謝徐牧師不斷地鼓勵、帶領和教導。徐牧師後來轉任家庭事工，但仍然關懷著兒童部的老師同工們。

徐牧師不但在兒童事工上是我的專任導師，在我人生低谷或是靈命軟弱時，更是我的家人，她經常握著我的手為我切切禱告，就好像我的姐姐一樣扶持著我。記得我在2012年因為身體的軟弱，進出醫院三次，動了三次手術；徐牧師一直記掛著我，到醫院探望我，送湯送菜且為我禱告；在教會辦公室同工時，我和徐牧師提過喜歡吃秋葵，一等到她家的秋葵有收成，她定會採當天早上新鮮的送來給我；當我和徐牧師說我好想念台灣的芭樂，她就準備好她家大顆的甜芭樂、切好給我吃，甚至還把芭樂的小樹苗給我、教我怎麼栽種。好多豐豐富富的愛心及點點滴滴的恩典數算不完啊！

除了兒童及家庭事工，徐牧師在百忙之中，為了教會同工姊妹們的需要，在周間開了十多年的姊妹查經班；大家在其中受益良多，徐牧師也帶領我成為當中的教導同工，感謝主！

徐牧師和林牧師夫婦是心路關懷事工的資深老師，我有幸能在心路關懷課程裡當他們的學生，因對心路關懷事工有負擔，在徐牧師的鼓勵下，回應神的呼召加入團隊，真的是謝謝徐牧師的禱告與陪伴。



王積華 (Agnes) 的分享

**徐**玉仙牧師。我個人喜歡稱她「林師母」，因為「林師母」是我們建立屬靈師徒關係(Spiritual Mentor-mentee relationship)的起點，也是我個人接受「門徒訓練」的開始。她是我個人的屬靈導師，也是當時國青團契的區牧。我和先生許弘慶於2007年接受何榮泰長老夫婦的邀請，一起參與曉士頓西區中國教會國語青年團契的輔導事工團隊。

因此榮幸見證了多年來神如何使用祂的僕人。

輔導時，年輕人在婚姻上面臨危機及困難、面對人生的十字路口，重要抉擇的時刻，需要及時處理和協談時，「林師母」是我們「救火」的隨時幫助。對她來說沒有什麼是太小的事，在百忙當中她仍然會留出時間聆聽、關懷，不辭勞苦地幫助、鼓勵和引導我們做出合神心意的抉擇和方向。

林師母常常提醒我們「預防」勝於「治療」；「救火」絕非佳徑。她著力於建立服事團隊及同



## 曉士頓西區中國教會

工培訓，牽著我們的手，帶領我們參與一系列的裝備課程，一步一步走向屬靈成長的旅程。課程包括：《輔導培訓》、《同工培訓》、《成人主日學》、《重視家庭婚姻和交友》、《原生家庭的評估》、《蒙福家庭》的事工等系列。陪我們一起建立服事團隊，參與聚會外，還帶領我在不同的退修會中做講員。她非常有耐心地帶著我們一起準備內容及教導技巧，使我們受益匪淺。



李玫的分享

參

加西區教會的最初幾年，我參與嬰兒室服事，當時徐牧師是兒童事工傳道。

印象中，她做事幹練、有條不紊、恪守職責，為教會兒童部打下了很好的基礎。後來，徐牧師轉入家庭事工，和林牧師開創《蒙福家庭》，教導年輕的父母用聖經的原則養育孩子。

那時候，我的孩子已經大了，隨著孩子長大成人，家庭結構發生變化，希望有適合我們不同年齡的教導。有次碰到徐牧師，隨口說：孩子到了成家的階段，您能不能開門課，教導我們如何與成年子女及其配偶相處？後來孩子成家了，我跟徐牧師說自己需要裝備學習如何做個好祖母。每次與徐牧師交談，她都會舉些實際生活中的例子，使我有「界線」的概念。觀念上的改變，讓我在處理各種關係中受益匪淺。

多年來，徐牧師和林牧師不斷地開發拓展家庭事工。我因參與翻譯做好祖父母的教材，深知一門課程的開發不容易，徐林牧師夫婦在每一項課程上都付出了大量的心血。

2018年八月，徐牧師和林牧師親自帶領丈夫和我開始一對一的《夫妻伴行》課程，當時教會中已有十多對夫妻完成了課程。一對一的伴行，課程需要一年左右的時間。對我們有很大的幫助。學習過程中，我會問一些生活中的問題。有一次，我問「兩個孩子間距幾歲比較好？」徐牧師立刻答道：「關鍵不是相差幾歲，而是大小孩準備好了沒有。」徐牧師的一句話讓我有「準備」的概念。父母的責任就是幫助大小孩早日獨立。是不是一個成熟的基督徒，不在於信主得救的年頭長短，在乎於得勝的路上準備的如何。

我退休後，於2018年開始參加教會「傳承團契」的活動，逐漸建立了活出精彩有意義的《人生下半場》的觀念。2019年，在徐牧師的引導下，我參與《樂齡蒙福》的學習和開發。2019年年底，我開始了由林牧師和施牧師教授的《心路關懷》學習課程。

由於丈夫參與主日接送長輩的服事，我參與主日迎賓的服事，每次早去教會，為我們開門的都是林立元牧師。多年來，徐牧師和林牧師夫婦主日都很早就到教會。他們「僕人」式的忠心服事對我們是莫大的鼓勵。

「敬畏耶和華是智慧的開端，認識至聖者便是聰明。」（箴言9：10）

回頭看，徐牧師不僅有魄力，而且有觀察力和組織能力。在和徐牧師有限的接觸中，她總是給予智慧的建議。她將我從旁觀者的訴求，激發出為神國子民服事的熱情，在服事中邊學習、邊服事、邊成長。她忠心事奉神，神賜她智慧和能力，讓她成為神的好牧人和領袖。





## 生命影響生命的雲彩見證（下篇） —— 懷念林徐玉仙牧師

集稿：羅莉  
編輯：喻真

「耶和華是良善的，是人患難時的避難所，  
祂看顧那些信靠祂的人。」  
那鴻書1：7（當代譯本）

### 編按：

策畫徐牧師的榮休特稿時，一個震驚人心的消息傳來：我們所愛的牧者病了，而且病得不輕。收到消息後不久，中、英文堂的禱告群組紛紛啟動。眾人在愛的大家庭裡，屈膝主前，迫切代求。

代禱群組裡面的對話，顯示病人、家屬、代禱者在愛中經歷神的同在。至截稿日，中文禱告鏈的對話記錄已達數萬言。限於紙本篇幅，僅挑十數則刊載。

### 補記：

《歡喜》年刊付梓前，得知徐牧師於六月十五日深夜，脫離了肉體的苦痛，安息主懷。她既已打完那美好的仗，年刊當帶著盼望，銜哀補遺。納入徐牧師過世之前一日，他們夫婦給代禱勇士的感人分享。讓蒙福家庭的榜樣，為她的一生畫下完美句點。





## 曉士頓西區中國教會

02/07/2021

親愛的同工：

非常感謝大家在過去這星期對我的關愛和代禱！上禮拜天我因嘔吐帶血而入了醫院急診。初步的診斷顯示我有癌症。當時我十分震驚，立元陪我一起分享禱告。我們不知道將來會如何，但我們深知神掌管將來！

那天我失了好多血，輸血輸了六個多小時才穩定下來。

也請大家跟我一起向神感恩，因祂在過去這週已經多次多方地顯明了祂的慈愛：

\* 我上禮拜天失了那麼多血，有可能當時就沒命了！但神救了我！

\* 醫院的醫生和護士都很親切、有愛心。他們見到我平靜正面的態度時都有點訝異，但這也讓我有機會和他們分享我對神的信心。

\* 每天早上我都感到神的同在，祂也提醒我祂的恩典和憐憫每早晨都是新的。我每天用不少時間默想神的話語，尤其是詩篇16和103篇，同時也聽讚美詩歌，幫助我定睛在神，保持跟神親密交流。

\* 兩位女兒和女婿給了我們夫婦許多的愛和具體的幫助。孫兒女也錄了兩首詩歌發給我，帶給我極大的鼓勵，同時也提醒我要持續地信靠主！

\* 除了我們的家，還有教會的大家庭都這麼地愛我們、關心我們，我們實在是蒙福的！再一次謝謝大家以禱告托住我們！願主繼續叫我們更親近祂，並且更深地信靠祂。

徐玉仙

2/10/2021

腫瘤科醫生確定我是患了  
胰腺癌，準備兩週後開始化療。

親愛的徐牧師/林師母，  
真是捨不得妳受苦了!! 回想  
神如何使用妳和林牧師幫助  
我和先生... 懇求慈愛的父神  
的恩手會托住您，加給您身  
體心靈夠用的力量，為祂作  
更美好的見證。

2/11/2021

滿心感謝姊妹弟兄們對我和家人的愛與代禱。

我想跟大家分享一些在主裡的領受，叫我們不只是為事情代禱，而是更多默想主恩，更深認識主、經歷主！

那天入院在輸血的時候，我突然想到我們需要這麼多的血來救一個人，而主耶穌為我們這些罪人所流的寶血，卻能救贖無數的人！我們這些蒙主寶血救贖的人是何等蒙恩的人！

我多年使用的靈修書是《竭誠為主》，每年元旦的經文都給我極大的鼓勵和提醒：「照著我所切慕所盼望的，沒有一事叫我羞愧，只要凡事放膽。無論是生，是死，總叫基督在我身上照常顯大。」（腓1：20）這是我最近常在默想的經文，我們都是屬於主的人，無論生或死，所求的就是基督在我們身上照常顯大！願主的話語激勵我們！

徐玉仙(林立元代筆)







## 曉士頓西區中國教會

2/23/2021

明天一早要去見兩位醫生，求主讓我們能更清楚治療的過程和一些細節。大女兒會過來，趁我們不在，幫我們清潔房子，好讓媽媽在化療這段日子有乾淨的環境，以免感染。小女兒也幫媽媽約了理髮店，準備在化療開始前先把頭髮剃了，小女婿也會跟她一起剃髮，以示支持！我沒這麼大膽，只請大女婿幫我剃了一個小平頭。我們實在為兒女們感謝主！師母說得對，當初女兒們結婚時，我很捨不得，她卻說我們是多了兩個兒子，不是少了兩個女兒！的確，她比我有眼光！每次想到我們的家人，以及教會大家庭的弟兄姊妹，是這麼的愛我們，心中就滿溢著感恩和喜樂！

2/24/2021

請為師母的兄弟姐妹們代禱。他們現在正要為父親舉行安息禮拜(香港時間週三上午)。師母的妹妹玉美於一年多前蒙主接去，母親是去年，父親是今年初。她們一家近來真是歷經憂患，求主格外施恩安慰每一位！感恩的是她們家人雖多，卻是彼此同心相愛，隨時互相支援。求主讓家人們在憂傷中更深地經歷恩主，更堅定地信靠上帝，讓神的安慰和盼望充滿內心！

感謝林牧師更新近況。你們在風雨中的寧靜與感恩，深深感動、激勵了我們。讚美主日日同在，讚美祂安慰的大能。伴行抗癌路上繼續禱告，願化療大大發揮作用，並求主挪去所有化療的不適。

禱告奉耶穌基督的聖名，阿門！

謝謝林牧師的update。去年我母親罹癌時，Pastor Estella 特別關心我及家人，安慰我、鼓勵我，讓我心中得平靜。我很感謝她。現在我為Pastor Estella 祈求，在前面化療的道路上，一步一步都有神同在。





林牧師，謝謝您時常update 師母的近況並分享您陪伴師母的「精華」時光！我特別感恩我可以讀到您的分享，很激勵我！很想念師母！了解師母的所面臨的挑戰，辛苦... 求主保守看顧並安慰我敬愛的師母和牧師！



(附上我們剪髮前後兩張照片)



2/25/2021

感謝各位充滿愛心的禱告！今早的 PET 掃描很順利。師母在做掃描之前，要注入藥水，這段時間要45分鐘。她要我讀些東西給她聽，剛好我帶了一本書：潘霍華的《獄中書簡》。潘氏在獄中對上帝的堅信以及對家庭關係的看重，給了我們不少的啟發和激勵。其中有幾段讓我們很有共鳴。(編按：英文內容，此處略過)

潘霍華牧師在獄中的反思提醒我們：

在前途未明的處境中，我們最渴慕的還不是神對我們的應許，而是應許我們的神自己！讓我們在向神祈求之餘，多用心親近神，聆聽神，跟從神，享受神。

2/28/2021

生命在神裡面

這幾天徐牧師在默想時，有些領受跟大家分享，彼此勉勵：

上次提到潘霍華牧師的《獄中書簡》說：「我的時間在你手中」（詩31：15）這句話給了我三點啟發（可說是潘牧師獄中反思那三點的具體應用）：

\*我雖患病，還是屬神的人。我的人生目的和使命還是一樣：為主而活，讓主顯大。我不應自憐、任性。我們夫婦仍會有生氣、埋怨、不耐煩的時刻；我們是有血有肉也有情緒的人！雖然我有太多以前能做而現在不能做的事，但神提醒我要全心依靠祂，做我該做的事，心存感恩接納別人對我的關懷和說明。

\*本來上週就該照掃描的，哪知碰上冰雪風暴，一直沒收到通知。這週三去見醫生，他立刻安排週四上午去照。結果他當天下午打電話來說掃描顯示我有血塊，要服薄血藥。立元和小女婿馬上去藥房拿藥（差一點就關門了）。想起來真是神的憐憫，若太遲發現血塊，中風怎麼辦？感謝神，祂不誤事！

\* 家人的愛是何等的福！週四下午小女兒和女婿帶我去剃頭，這家理髮店有專門為癌友服務的。她們後來才知道女婿是特地陪丈母娘一起剃頭，以示支援，令她們很感動，為我們打氣加油！感謝神讓家人和弟兄姊妹都這麼愛我！

最近在思想歌羅西書，有一句話讓我印象深刻：「你們的生命與基督一同藏在神裡面」（西3：3b）。這是何等的保障，何等的恩典！因此我可以全心仰望主，不必懼怕！

3/1/2021

化療前驗血結果顯示師母的血色素偏低，有內出血現象。

這是我們沒預料到的狀況，但也讓我們想起亞伯拉罕的信心，師母要我讀章伯斯在《竭誠為主》的其中幾段給她聽：

「你不知道自己要做什麼，你唯一知道的就是神知道祂在做什麼... 神並不告訴你祂將要做什麼，祂卻向你啟示祂自己。」

「信心並不知道自己要被帶到哪裡，卻知道而且愛那位帶領他的... 信心的生命不是展翅上騰的生命，而是行走卻不疲乏的生命。」

「神的目的不在答應我們的禱告，而是讓我們透過禱告來領悟祂的心意。」

師母剛剛才跟我分享，她每天的情況千變萬化，她對神說，主阿，要孩子學什麼功課？她的領悟是：認識神，祂是全知全能的神！



## 曉士頓西區中國教會

03/15/2021

慈愛比生命更好！

今天師母開始第二次化療，感覺很輕鬆，跟上次很不一樣（師母說是「天淵之別」）。感謝主的憐憫，也感謝姐妹弟兄的代禱！

在等驗血結果時，我們分享了詩篇63篇的一些經文，這是我們簡單的領受：「我在床上記念，在夜更的時候思想，我的心就像飽足了骨髓肥油，我也要以歡樂的嘴唇讚美。」

晚上睡不著時，回想神自己和祂的恩典，就如吃了山珍海味這麼滿足（當然也就睡得香甜）。總之，我們的焦點要放在神的身上：「我在聖所中曾如此瞻仰，為要見祂的能力，和祂的榮耀。」「瞻仰」是專心地注視；「見」不單是看見，而是察看，揣摩，會悟，甚至享受。主提醒我們要學習這樣專心定睛於神自己，好讓我們開始明白：「因祂的慈愛比生命更好，我的嘴唇要頌讚祂！」這「慈愛」是神信實守約、永恆不變的愛。因著這慈愛我們才能真正活著，我們的生命才有意義。

半個小時內的感受，也是我們今天最享受的時刻。但願大家也多找機會和配偶、家人一起分享神的話語，一起思想神，一起瞻仰神！🙏



03/24/2021

神的美善

有一晚，徐牧師在朦朧中，似乎聽見神微笑地對她說，「睡不著嗎？沒關係，多想想我的美善！」「你們要嘗嘗主恩的滋味，便知道祂是美善；投靠祂的人有福了！」（詩34：8）。她開始思想神的美善，後來就睡著了。又有一次她因睡不著而有些煩躁，神提醒她默想詩篇42篇「我的心哪，你為何憂悶？為何在我裡面煩躁？應當仰望神，因祂笑臉幫助我，我還要稱讚祂！」（詩42：5），她默想這篇詩的時候，心裡也就不再煩躁了。

這就是神的美善，不是沒有挑戰，而是在挑戰中與我們同在，讓我們學習依靠祂。

3/29/2021

成了：受難週與主同行

記得師母病發初期，有一天我們在分享感受，很想明白神的心意，祂要我們學什麼功課？當時我們最在乎的問題，不是「病會不會好？」或「會不會死？」，而是這一生活得是否有意義？

我們想到保羅的一句話，原文是：「大衛按照神的心意，服事了他那一代的人，就睡了。」（徒13：36）我對師母說，我為妳感恩，雖然前面如何我們不知道，但妳已經照神的心意服事了這一代的人，特別是兒童，父母，和家庭，妳這一生活得是有意義的！而我們之所以能活得有意義，是因為耶穌在十字架上為我們所成就的。

耶穌的「十架七言」最短的一句是「成了！」（約19：30）

這是我們今天的心得：因為耶穌成全了天父的心意，我們今天才應該並且能夠忠於神所託付我們的使命，按祂的心意服事我們這一代。



04/07/2021

說不出來的歎息！

師母的腳腫已經消了很多，感謝主施恩憐憫，感謝大家恆切的代禱！

目前比較困擾她的，還是失眠的問題。

很累卻睡不著，是十分難受的。坐也不是，站也不是，躺也不是。幾天前師母覺得很苦惱，要我讀聖經給她聽。我讀了羅馬書第八章26-27節：「況且我們的軟弱有聖靈幫助，我們本不曉得當怎樣禱告，只是聖靈親自用說不出來的歎息，替我們禱告。鑒察人心的，曉得聖靈的意思，因為聖靈照著神的旨意替聖徒祈求。」

這是神的應許，不是「沒有軟弱」，而是聖靈在我們的軟弱中幫助我們！不是「很會禱告」，而是當我們難受到禱告時不知要說什麼，或不知怎樣才是合神心意的禱告，就在這時候聖靈將我們說不出來的歎息帶到父神面前，按照父神的旨意替我們祈求！這是何等的恩典！

師母花了不少時間思想這兩節以及羅馬書第八章整章的經文，主也給了她不少的啟發。求主讓我們透過神的話語多親近神，求聖靈光照我們、引導我們，使我們在軟弱苦痛當中，仍然可以坦然無懼地來到神面前呼叫「阿爸，父！」（羅8：15）

阿們！謝謝林牧師的分享，淚水滿眶，主啊！都知道這說不出來的嘆息啊！求主的大能覆庇祢抱師母讓她安然入睡啊！我們仰望你，主！像守夜的期盼黎明來臨！如鹿渴慕溪水！主啊！伸出你那看不見的雙手撫摸她吧！求主聽我們眾人的迫切禱禱，的拯救速速到來！



徐牧師小女兒Phoebe在WhatsApp上分享的徐牧師最新近況（Vivian 中譯）

4/23/2021

要安靜！

徐牧師非常感謝所有兄弟姐妹們的愛心、關懷和懇切的代禱！

過去的兩個星期以來，徐牧師一直在與化療和藥物所帶來的各種副作用作鬥爭。這些症狀包括失眠，由於血塊導致的腳腫，失去聲音以及缺少唾液所引起的咀嚼困難。上週，她又面臨新的挑戰——進行預防性輸血。

感謝讚美神！祂是徐牧師的避難所和力量！神不斷地幫助徐牧師學習在祂裏面保持安靜，並知道祂是神，以及與神保持親密關係的真正意義。

「神是我們的避難所，是我們的力量，是我們在患難中隨時的幫助。」（詩篇46：1）

「祂說，『你們要安靜，要知道我是神。』」（詩篇46：10a）



## 曉士頓西區中國教會

4/26/2021

神知道

今天師母開始第五次化療，她的紅血球和血紅素都提升了。感謝主也謝謝大家的代禱！

在等驗血報告時，我讀了潘霍華的一首詩給她聽（“Who Am I？”我是誰？）。這首短詩描述潘牧師心中的一個矛盾：「我是誰？人還告訴我，我承擔這些不幸的日子，態度從容，微笑著，堂堂地，就像習慣於得勝的人。」然而，他心中的掙扎卻鮮為人知：「我究竟是別人心目中的那種人麼？抑或是，唯我自己才曉得，暴躁，焦灼，愁煩，像隻籠中的小鳥，為呼吸而掙扎，有如被誰的手掐著喉嚨似的？」

雖然潘氏的經歷跟我們不一樣，我們卻能認同那種心中的矛盾。別人看我們是那種堅強、得勝的人嗎？師母入院第一天的感受，就是神救了她一命，之後她當每一天都是神格外的賞賜。她的心志是：無論是生是死，都讓基督在我身上照常顯大！

但這不表示跟著的兩個多月就沒有掙扎或軟弱。她說有時「化療腦」（chemo brain）發作時，她會腦袋一篇空白，不知道要做什麼，或是手指失控，或是日夜顛倒。這是堅強，還是軟弱？師母說她能撐過這些日子，是因神透過聖經的話語，不斷地把她帶到神面前來仰望神。有時我們自己都搞不清楚是怎麼回事，但神知道。因此我們最認同的是潘氏那首詩的最後一句話：「上帝阿，無論我是誰，你知道我屬於你！」

最重要的不是堅強或軟弱，而是我們是屬於神的，並且神知道。師母想起詩篇139篇：「耶和華阿，你已經鑒察我，認識我；我坐下，我起來，你都曉得；你從遠處知道我的意念」。

這是我們今早在診所的一些分享，跟大家彼此勉勵。當我們落在「不知道」的光景中，不知道該怎麼辦的時候，求聖靈提醒我們：神知道！

讀到林牧師今天分享林師母心中的掙扎，非常感動地看到師母認定自己是屬主的人，神也都知道她所受的苦。讓我想起2001我在香港車禍，自己面臨生死邊緣，完全不知是否還能下床，那時也是主的愛，像似從四面八方包圍著我。我也知道自己終是屬主的人。願主的愛與師母同在。

5/10/2021

昨晚我們全家，包括立元的母親，一起在女兒家慶祝母親節。我們心裡充滿了感恩，因為這是疫情以來我們全家九位第一次能聚在一起（超過一年了）！回想過去幾個月疫情嚴重的時候，實在很難想像還要等多久才能重聚。當我們身處苦難時，需要憑信心向前看，我們是有盼望的！（林立元牧師）

5/11/2021

在這個困難時期，讓我們大家繼續向前看，並禱告祈求神堅固我們對祂的信靠，在祂裏面充滿盼望！（Phoebe）§



6/14/2021

因為神先愛我們

今天（6/14）是我們結婚四十一週年。下午師母在診所打點滴的時候，我們一起回顧了這41年來神對我們的愛，心中有數不盡的感恩。

我們在婚禮上所選用的經文是約翰一書四章19節：「我們愛，因為神先愛我們。」我們當時信主不算久（4-5年），但已深深地感受了神的愛。

我們感謝神，因為祂帶領我們一起度過了這麼多的年日，儘管我們的性格是天差地別（我們結婚幾個月後，一位神學院教授給我們做了性格評估，指出我們之間極大的差別，然後搖搖頭對我們說：「願神賜福你們！」他大概沒想到，神真的賜福了我們！）。

我們感謝神，因為祂賜給我們這麼愛我們的家人：父母，兄弟姐妹，兩個女兒和女婿，以及可愛的孫兒女。

我們感謝神，因為祂賜給我們屬靈的家，讓我們能和大家一起學習、成長、服事。尤其自師母患病以來，許多教會的牧者和姐妹兄弟們一直地關心代禱，使我們大得激勵。

我們感謝神，因為祂讓我們能一起同工事奉這麼多年，尤其是在「蒙福家庭」、「婚姻伴行」（marriage mentoring），和「婚姻家庭協談」等事工上。甚至師母患病之後，我們仍然可以透過這代禱群來跟大家分享我們在主裡面的領受，這是我們原本沒想到的一起事奉的機會！

今早我給了師母一張週年賀卡，在上面我寫了一段話（我們習慣用英文寫卡片給對方）：

*My Dearest Estella, We have been through so much in our 41 years together! This year has such a shock for both of us. It has been so painful for me to see you suffer like this for few months! But I'm so grateful to our Lord for giving you the grace and faith in Him even time of illness. It's my privilege to love you and take care of you in this difficult time. May Lord grant you peace and healing grace and may He strengthen us to witness His grace and as we continue to walk with Him and grow in His love!*

*Love always, Emmo.*

我們一般不會跟別人分享這麼個人的事，但我們決定分享這段話，是想喚起大家珍惜自己和配偶、兒女、家人的關係，多花心思認識神、學習信靠神、建立與神真實的關係、培養與家人親密的關係；這樣，在面對挑戰的時候，就能經得起考驗。

我們在這「死蔭的幽谷」的試煉當中，開始對神的愛有了更深一層的領悟。神的愛不等於平靜無事、無憂無慮、無病無痛。我們在病痛當中掙扎的時候，才體會神的愛是何等的浩大。神的愛是犧牲的愛、赦罪的愛、救贖的愛；這愛是因著主耶穌為我們捨命而成就的，這是神的愛最主要的標記：「主為我們捨命，我們從此就知道何為愛。」（約一3：16a）「不是我們愛神，乃是神愛我們，差祂的兒子為我們的罪做了挽回祭，這就是愛了。」（約一4：10）。這是十架的恩典，這是生命的福音，這是神的愛。這也是為什麼我們在苦難中能感謝神、讚美神！我們的盼望是肯定的！我們愛，因為神先愛我們。



## 曉士頓西區中國教會

(林牧師寫給徐牧師週年卡的中譯)

玉仙摯愛：

結禱四十一年，我們共同經歷了各樣的難處，卻都比不上今年碰到的教人震驚。過去幾個月，看你受苦，我心痛，痛到極點。然而，我也深深感謝主，即使在如此的病痛當中，妳仍領受祂的恩慈和信心。在這困難的時刻，愛妳、照顧妳，是我特屬的恩典。

願主賜妳平安、醫治之恩；也願主剛強我們—與主同行，在主愛裡成長，見證祂的恩典與真理。

永遠愛妳的/ 立元

許牧師禱告：

主耶穌，我們為徐牧師的一生感謝，使用她的愛與見證來激勵我們直到她的最後時刻。謝謝 把她賜給我們。謝謝 拯救她脫離了今生的病痛。求你安慰林牧師與Hannah和Phoebe。也求你安慰我們弟兄姐妹們的心。 我們仰望 ！





西區弟兄姊妹投入  
全職服事 (在西區  
或其他教會)

W People who entered pastoral  
ministry at W or Elsewhere  
(Last name alphabetical order)

- Jonathan Chang 張至仁  
Student Ministry Pastor, Cypress Bible Church  
賽普聖經教會學生事工牧師
- David Chu 祝華達  
Retired Pastor, New Hope Christian Church Woodlands  
北區華人教會退休牧師
- Jodi Chung 鐘燕華欣  
Former Youth Pastor, WHCC
- Mike Chung 鐘明德  
English Pastor, Wheaton Chinese Alliance Church  
惠頓華人宣道會英語牧師
- Jason Hsu 許治平  
Lead Pastor, City Line Church, Philadelphia, PA  
費城城際教會帶領牧師
- Michael Hsu 徐翔宇  
Part-Time Mandarin Minister, WHCC  
西區中國教會半職國語傳道
- Lin M. 麥老師  
Pastor, East Asia 新生命麥種教會牧師
- May Lee 王台妹  
Caring Ministry Director, Katy Christian Community Church  
凱地中國教會關懷主任
- Ed Leung 梁禮謙  
Former Youth Minister, Katy Christian Community Church
- Xuezhi Liao 廖學智  
Part-Time Mandarin Minister, WHCC  
西區中國教會半職國語傳道
- Josh Lin 林志賢  
English Pastor, Colorado 英語牧師
- Kal Meng 孟侃  
Minister at Large 傳道人
- Suixiong Pan 潘穗雄  
Interim Mandarin Lead Pastor, Chinese Evangelical Free Church  
羅省華人播道會署理國語堂堂牧
- Paul See 施克健  
Cantonese Pastor, WHCC  
西區中國教會粵語牧師
- Ric Sun 孫國軒  
Future Minister, Christchurch Community Church, NZ  
紐西蘭基督城華人教會傳道
- Allan Tsai 蔡傳華  
English Pastor, Clear Lake Chinese Church  
明湖中國教會英文牧師
- Paul Tsai 蔡正驊  
Retired Pastor, Orange County Christian Evangelical Church  
橙縣中華福音教會退休牧師
- Andy Tsuei 崔源淵  
Retired minister 退休傳道人
- Nathan Wang 王凱磊  
Executive Pastor, WHCC  
西區中國教會執行牧師
- Danny Yang 楊欣翰  
Senior Pastor, Westbury United Methodist Church, Houston, TX  
休士頓西柏循道會主任牧師
- David Yeung 楊皓峰  
Retired Lead Pastor, Katy Christian Community Church  
凱地中國教會退休牧師



# 曉士頓西區中國教會

許重一 牧師、林勝彥

整理：艾宇飛

## 三十年恩典走廊

A Walk Through 30 Years of Grace

創啟時期  
(1991-1993)

### 教會大事

- 1991年，曉士頓中國教會差遣四十個志願參與植堂的家庭，經過六個月的組織及同工訓練，六月二日正式在 Hammerly Blvd 租借（6800平方呎）的改裝辦公樓，開始每週日的中英語崇拜與主日學。（照片A-D）
- 1991年七月舉行首次教會退修會，講員是劉傳章牧師，青少年講員是神學生許重一弟兄。
- 1991年秋，教會成立中文學校，有學生70人，由李淑德姊妹擔任首任校長。（照片E）
- 1991年，在原有的西區團契、西北團契、凱地團契之外，1991年，新增了長輩與姐妹團契、友愛團契（後來分成西南團契及友愛團契）。
- 1992年底，以27.5萬美元購得在 Hammerly Blvd 近八號公路5.5畝之地，以備建堂。（照片F）
- 1993年一月，正式成為德州政府立案的非營利機構「曉士頓西區中國教會」。林勝彥長老為第一屆主席。
- 1993年，首次舉辦「心路歷程」見證分享會。同年為福音預工舉行首屆父親節嘉年華會。（照片G）



- 1993年，組成適合年輕的單身弟兄姐妹參加的國語青年團契（簡稱「國青」），後來年輕的夫婦漸漸增加，國青團契又分出國青家庭團契。（照片H）
- 1993年，首次舉行青少年與兒童聖誕音樂劇。

### 教牧動向

- 1991年，黃繼榮牧師奉曉士頓中國教會差遣，帶隊開展西區教會的植堂工作。
- 1993年，剛從達拉斯神學院畢業的許重一弟兄，受聘為首任英語傳道，開展青少年及英語事工。

### 心存使命

- 1993年，黃繼榮牧師首次帶隊前往中國短宣，培訓家庭教會、提供聖經教導。



# 曉士頓西區中國教會

By Pastor David Hsu, Sheng-yen Lin

Translation: Kathryn Hsu

## Pioneering Phase (1991-1993)

### Notable Events

- After six months of planning and training, 40 families who had committed to church-planting were commissioned by Houston Chinese Church in 1991. Chinese and English worship services and Sunday School were the first to be launched on the first Sunday in June at a remodeled office space on Hammerly Blvd. (A-D)
- WHCC held its first church retreat in July of 1991. Pastor Jonathan Liu was the Chinese speaker and David Hsu, a DTS seminarian at the time, was the youth speaker.
- In autumn of 1991, WHCC Chinese School was established under the guidance of Sister Grace Tsay, the first principal, with 70 students. (E)
- In addition to the original fellowships in Westside, Northwest and Katy, new fellowships were formed in 1991, including the Elders and Sisters Fellowship and the Friendship Fellowship, the latter of which would give birth to the Southwest Fellowship.



- At the end of 1992, WHCC purchased 5.5 acres of land near Beltway 8 for \$275,000 to build a church. (F)
- In January 1993, West Houston Chinese Church (WHCC) formally registered as a non-profit organization with the State of Texas. Sheng-yen Lin was the first chairperson of the church council.
- In 1993, WHCC held its first Heart's Journey Testimonial Outreach. WHCC's first Father's Day Carnival was held for the work of community pre-evangelism that same year. (G)
- In 1993, Mandarin Young Adults Fellowship (MYAF) was established for Mandarin-speaking singles. As the number of young couples grew, MYAF later gave birth to the Mandarin Family Fellowship. (H)
- In 1993, WHCC youth and children performed their first Christmas musical.

### Pastoral Update

- In 1991, Pastor Calvin Wong was commissioned by Houston Chinese Church to lead the planting of West Houston Chinese Church.
- In 1993, the new DTS graduate David Hsu, joined our pastoral staff team to serve the youth and English ministry.

### Missional Movement

- In 1993, Pastor Calvin Wong led the first short-term mission trip to China to equip house churches with Bible training.

WEST HOUSTON  
CHINESE CHURCH

# 曉士頓西區中國教會

## 三十年恩典走廊

A Walk Through 30 Years of Grace

建造時期  
(1994-1999)

### 教會大事

- 1995年五月，斥資90萬美元，完成9300 平方呎的第一期建堂。英語崇拜開始在新堂的家庭崇拜中心舉行；中文崇拜仍在租借的場所聚會。（照片A-B）
- 1995年，首次舉行青少年音樂劇「鹽與光」，不但在西區教會演出，也去姊妹教會服事。
- 1996年，許重一牧師及四位弟兄姐妹完成了「三元福音倍增佈道」之師資訓練後，九月便開始了第一期「三福」信徒個人傳福音訓練，以後每年開辦培訓。
- 1996年十二月，完成19000平方呎，175萬元的第二期建堂，包括教育與行政大樓及增加停車位。全教會搬至新堂。（照片C-D）
- 1997年，英語 C3 (Christ-Centered Career) 就業青年團契成立。
- 1998年，設立青少年暑期實習生的制度，給有心全職事奉的青年在教會實習。三位我們的大學生（梁禮謙、李世宇、吳大鈞）回來擔任第一屆實習生。六月開始增加青少年崇拜。
- 1998年，開始週五晚間的 AWANA 兒童事工。（照片E）
- 1999年八月，因附近學區開學時間改變，首次自辦青少年夏令營（Camp Impact）。之後其他教會也加入而轉為高中生營會。
- 1999年，林立元牧師及林師母開始「蒙福家庭」課程，此後每年開班造福家庭，深受歡迎。（照片F）



### 教牧動向

- 1995年，按立許重一傳道為英語牧師（照片G-H）；聘請林徐玉仙傳道為兒童與婦女事工主任。
- 1999年三月，聘請羅建恆弟兄為青少年傳道。

### 心存使命

- 1994年，開始暑期青少年短宣。許重一、周筱琪夫婦帶領十位青少年前往Reynosa 墨西哥。
- 1994年，舉辦第一次差傳教育月，以後每年舉辦差傳年會。

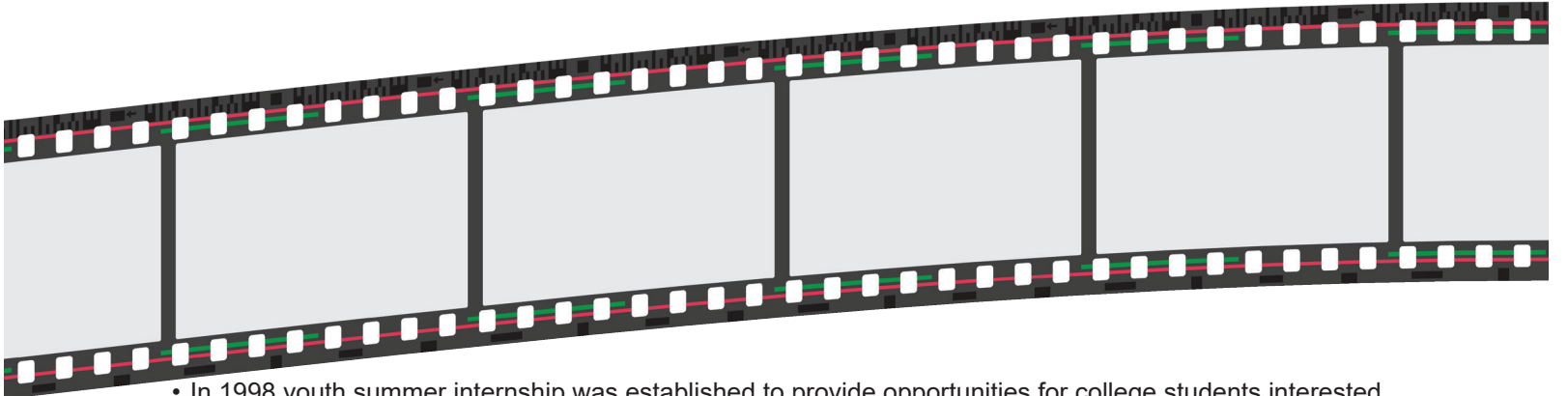




## Building Phase (1994-1999)

### Notable Events

- In May 1995, WHCC completed Phase One, a 9,300-square-foot construct at the cost of \$900,000. English services were held in the new family worship center while Chinese services were still being held in the rental office facility. (A-B)
- In 1995, the musical "Salt and Light" was performed by WYouth at WHCC and sister churches.
- In 1996, Pastor David Hsu along with four Chinese congregation coworkers completed the teachers' training in Evangelism Explosion (EE) and organized the first training in September. EE will later become an annual training in the Chinese ministry.
- In December 1996, WHCC completed Phase Two. The 19,000-square-foot construct included the education and administration spaces and additional parking, at the cost of \$1.75 million. All congregations met in the new building. (C-D)
- In 1997, English young adults' fellowship C3 (Christ-Centered Career) was established.

- 
- In 1998 youth summer internship was established to provide opportunities for college students interested in church ministry. Three college students (Edmund Leung, Samuel Lee, and Gordon Wu) became the first summer interns. Youth worship service was also launched in June 1997.
  - AWANA ministry was launched on Friday evening in 1998. (E)
  - In August 1999, due to a scheduled change in nearby school districts, WHCC sponsored their own youth summer camp (Camp Impact) for the first time. Other churches joined IMPACT and it became a high school-only camp.
  - Pastor Emmo and Estella Lin launched the popular "Blessed Family" course in 1999. (F)

### Pastoral Update.

- In 1995, Minister David Hsu was ordained as WHCC's English Pastor; Estella Lin joined our pastoral staff as the Director of Children's and Women's Ministry. (G-H)
- Brother Ted Law joined the pastoral staff team as the Youth Minister in March 1999.

### Missional Movement

- In 1994, WHCC's first summer youth short-term missions team was commissioned and sent. David and Cheryl Hsu led a team of 10 youth to Reynosa Mexico with YUGO missions.
- In 1994, WHCC held its first Missions Month. This even would later become our annual missions conference.

# 曉士頓西區中國教會

## 三十年恩典走廊

### A Walk Through 30 Years of Grace

拓展時期  
(2000-2006)

#### 教會大事

- 2000年，長執會訂定「三年建造，六年植堂」的目標，委派梁子信執事負責籌劃第三期建堂。  
(照片A)
- 2000年，鑑於家庭團契漸失活力，教會差遣同工前往芝加哥參加柳溪教會的小組事工研討會。之後許牧師策劃并帶領八週的小組長裝備訓練，使小組長得到裝備。新的小組相繼誕生，團契轉型為分區小組牧養。
- 2001年五月首次與家庭更新協會協辦「恩愛夫婦營」，此後每年舉辦，開始裝備教會自己的合格帶領夫婦。
- 2002年，英語崇拜改名為 Meta。
- 2003年十二月，完成27,000平方呎，350萬元的第三期建堂，包括崇拜中心、教室及辦公室。  
(照片B-C)
- 2003年美國國慶日週末於 Victoria 首次舉辦福音營，講員是遠志明牧師。(照片D-E)
- 2004年，教會推動「標竿人生四十天」運動，許多小組響應分組倍增。(照片F)
- 2005年，第二次舉辦福音營，講員是張路加牧師。(照片G)



- 2005年，開始舉辦文字營，興起文字事工團隊，造就神國寫作人才。(照片H)
- 2005年，The Woodlands 北區成立第一個小組。
- 2006年，翰林資源中心 (Hammerly Resources Incorporated) 成為政府認可的非營利組織。陳文彬長老為第一屆主席。長執會同意將中文學校交付於HRI 事工。



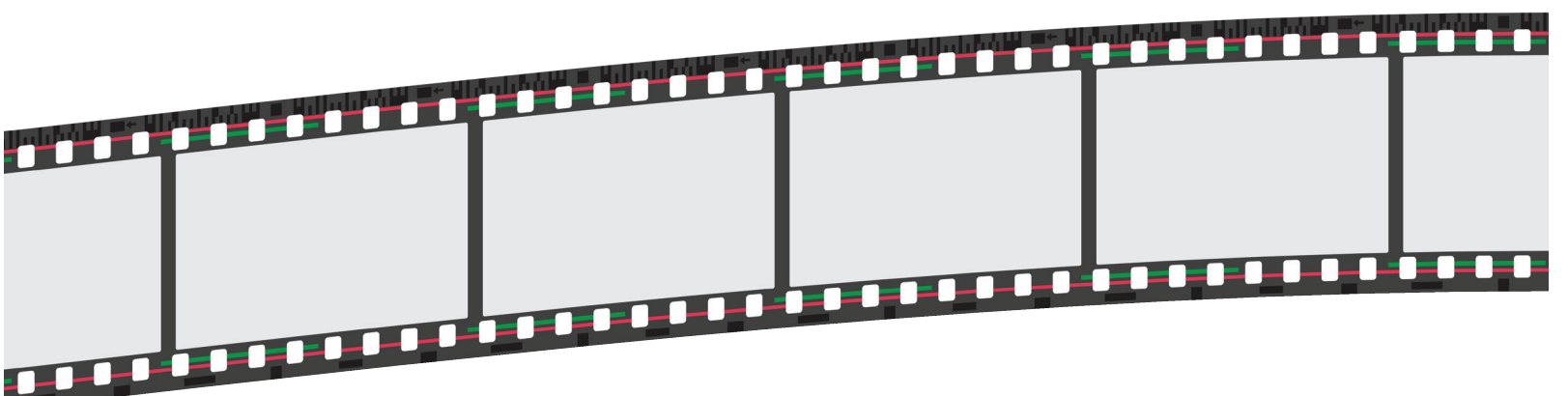




## Expanding Phase (2000-2006)

### Notable Events

- In 2000, WHCC's Church Council set the vision entitled "Three Years to Build, Six Years to Plant". Deacon David Leung was appointed to lead the Phase Three church building project. (A)
- In 2000, our Chinese ministry sent a team of coworkers to be equipped at Willow Creek's small group conference. Afterward, Pastor David launched our own small group leader training to help our Chinese ministry transition into small group ministry.
- In May 2001 we held our first Chinese Marriage Enrichment Retreat with Chinese Family for Christ (CFFC). This retreat would become our annual ministry of equipping our own certified couples to lead and follow up.

- 
- In 2002, English worship service was renamed to "Meta".
  - In December 2003, Phase Three was completed with the 27,000-square-foot construct, including the worship center, classrooms and offices. (B-C)
  - On Independence Day weekend, 2003, we held our first Chinese Gospel Camp in Victoria. Pastor Zhiming Yuan was our speaker. (D-E)
  - In 2004, WHCC launched the 40-Day Purpose Driven Life campaign. Many small groups responded which gave birth to new small groups. (F)
  - In 2005, WHCC held its second Chinese Gospel Camp, and Pastor Luke Zhang was our speaker. (G)
  - In 2005, WHCC began to organize the Chinese Writing Ministry Camp for our literature ministry so they can train more coworkers to use their writing talents for the Kingdom of God. (H)
  - In 2005, WHCC founded its first small group in The Woodlands.
  - In 2006, Hammerly Resources Incorporated became a registered non-profit organization. Elder Michael Chan served as the first chairman of the organization. Chinese council transferred the operation of Chinese school to HRI.

# 曉士頓西區中國教會

## 三十年恩典走廊

A Walk Through 30 Years of Grace

拓展時期  
(2000-2006)

### 教牧動向

- 2000年，黃繼榮牧師卸下主任牧師之職，一年後進入宣教工場；由許重一牧師代理主任牧師。2001年許牧師正式接任主任牧師；英語牧師由羅建恆牧師擔任；又聘請邱繁治傳道協助國語和長輩事工。  
(照片A-B)
- 2003年一月，楊欣翰弟兄應聘為青少年事工主任，三月按立楊皓峰傳道為牧師。(照片C)
- 2004年十月，按立邱繁治傳道為牧師。(照片D)
- 2006年，聘請剛從Gordon Conwell神學院畢業的鍾燕華欣姊妹回來擔任青少年傳道；楊欣翰主任離職去讀神學。



### 心存使命

- 2000年，教會委派林勝彥長老成立團隊開始籌劃凱地植堂，同年楊皓峰傳道就職後，立即投入凱地區的小組事工。至2006年十二月凱地區首次主日崇拜時，凱地已有22個小組。
- 2004年，粵語同工首次參與巴西短宣。
- 2005年十月，以41萬美元購得在Roesner街99號公路西邊的六畝地，以備未來凱地建堂。  
(照片E)
- 2006年，聘請蘇百達牧師和梁禮謙傳道分別負責凱地中、英語的牧會工作。同年十二月第一個主日，開始凱地中國教會首次主日崇拜。(照片F-G)
- 2006年，英語同工開展每月在耶和華使命中心 (Mission of Yahweh) 的教導婦女及孩童品格第一的福音性課程，由三堂同工共同參與。這項外展服事一直持續到2021年因疫情而暫停。(照片H)



## Expanding Phase (2000-2006)

### Pastoral Update.

- In 2000, Pastor Calvin Wong stepped down from WHCC's senior pastor position and entered into mission work a year later. Pastor David Hsu took up the acting senior pastor's role in the same year and was officially appointed senior pastor in 2001. Pastor Ted Law was appointed as the English Pastor in September 2001. Minister Caleb Chiu joined our pastoral staff to serve in the Mandarin and seniors' ministry. (A-B)
- In January 2003, brother Danny Yang joined our pastoral staff as the Director of Youth Ministry; Minister David Yeung was ordained as pastor in March. (C)
- Minister Caleb Chiu was ordained in October 2004. (D)
- In 2006, newly graduate Jodi Chung from Gordon Conwell returned and joined our pastoral team as Youth Minister. Danny Yang left the director position to pursue seminary studies.



### Missional Movement

- In 2000, Elder Sheng-yen Lin was appointed as churchplant planner for Katy church. In the same year, Pastor David Yeung took up leadership for Katy small group ministry. As of December 2006, there were 22 small groups in Katy at the time of the first Sunday service in Katy.
- In 2004, Cantonese co-workers joined the short-term missions trip to Brazil for the first time.
- In October 2005, WHCC purchased six acres of land at the intersection of Roesner Road and the west side of 99 for \$410,000 in preparation for Katy Church. (E)
- In 2006, Pastor Daniel Su and Minister Ed Leung were appointed as Chinese and English ministers for the Katy Church. On the first Sunday in December of the same year, Katy Christian Community Church began its first Sunday service. (F-G)
- Since 2006, Meta has launched monthly outreach at Mission of Yahweh to provide Character First training to women and children. This outreach continued until 2020 COVID-19 pandemic. (H)

# 曉士頓西區中國教會

## 三十年恩典走廊

A Walk Through 30 Years of Grace

倍增時期  
(2007-2015)

### 教會大事

- 2007年，粵語崇拜正式開始。 (照片A)
- 2008年十月，首次舉辦社區關懷健康日，服事教會附近的低收入居民。 (照片B-C)
- 2008年年初，林徐玉仙師母開始婚姻伴行培訓，為的是增強夫妻關係，建立更美滿的家庭。
- 2009年一月，開始心路關懷事工 (Stephen Ministry) 同工接受五十個小時的裝備訓練，學習用愛心陪伴人渡過生命低谷。 (照片D)
- 2008年美國國慶日週末於 Victoria 舉辦第三次福音營，講員是洪予健牧師。
- 2009年6至7月，由張天祥改編、導演，西區教會會友賣力籌劃、排演的「和氏璧」舞台劇，在各教會及僑教中心演出。成了轟動美南僑界的大事件，好評如潮！ (照片E)
- 2010年八月，首次舉辦藝術展，美術事工開始。 (照片F)
- 2010年八月，舉辦支持鄭燕婷 (Stand with Cathy) 抗癌慈善音樂會。
- 2011年，教會20週年慶 (20 Years and Beyond)，全教會動員社區服務。 (照片G)
- 2013年，英語堂開始姊妹退修會和姊妹事工。



- 2013年，粵語事工開始與中神合作舉辦「生命之道」(Word of Life) 聖經講座，每年兩次八週的培訓課程。

### 教牧動向

- 2007年，聘請剛從中神畢業的施克健弟兄回來，擔任粵語事工傳道；同年聘請剛從華神畢業的祝華達傳道回來，牧養北區及擔任國青區牧。
- 2008年，鐘明德牧師擔任代理英語牧師。
- 2009年九月，聘黃奕明牧師加入西區教會，任國語牧師。
- 2010年十月按立施克健傳道為牧師，任粵語牧師。 (照片H)





## Multiplying Phase (2007-2015)

### Notable Events

- Cantonese Sunday worship service started in 2007. (A)
- We sponsored our first Community Health Fair in December 2008 to serve the low-income communities surrounding our church. (B-C)
- In early 2008, Minister Estella Lin launched Marriage Mentoring training to build up marriages.
- In January 2009, WHCC began Stephen Ministry with a 50-hour training program to equip future Stephen ministers to accompany people with the love of Christ. (D)
- Our third gospel camp was held in 2008 during Independence Day weekend, where Pastor Yujian Hong was our speaker.
- From June to July 2009, the stage play “Bian He’s Jade” was performed at several churches and the Culture Center of TECO in Houston. The play, which was adapted and directed by Tianxiang Zhang, and performed by WHCC church members, became an attractive event among Chinese community. (E)



- Our first Art Exhibition was held in August 2020. The art ministry commenced in WHCC. (F)
- In August 2010, Meta co-workers organized a “Stand with Cathy,” a charity concert.
- In 2011, WHCC celebrated its 20th Anniversary, “20 Years and Beyond” with a church wide mobilization campaign to serve the Greater Houston Community. (G)
- In 2013, META started a sister’s Ministry and held its first sister’s retreat.
- In 2013, Working with China Graduate School of Theology (CGST), the Cantonese ministry sponsored the “Word of Life” Bible seminar, an eight-week training held twice annually.

### Pastoral Update

- In 2007, brother Paul See graduated from CGST and returned to W to join our pastoral team as the Minister of Cantonese Ministry. In the same year, Pastor David Chu graduated from China Evangelical Seminary and joined our pastoral team to shepherd our Mandarin Young Adults and the Woodlands small groups.
- In 2008, Pastor Michael Chung took the position as our interim English pastor.
- In September 2009, Pastor I-Ming Huang joined the WHCC pastoral staff as the Mandarin Pastor.
- In October 2010, Minister Paul See was ordained and became our Cantonese Pastor. (H)

# 曉士頓西區中國教會

## 三十年恩典走廊

### A Walk Through 30 Years of Grace

### 倍增時期

(2007-2015)

- 2010年十一月，黃繼榮牧師榮休見證會。(照片A)
- 2011年二月，聘請白安卓牧師接任為英語牧師。
- 2012年一月，按立祝華達傳道為牧師(照片B)，任北區教會植堂牧師；同年十二月，李家德牧師加入西區教會，任英語副牧師。
- 2013年二月，吳謝寶芳傳道加入西區教會，擔任粵語事工傳道。
- 2015年一月，按立林徐玉仙傳道為西區教會首位女牧師(照片C)，主領家庭事工；黃倚樂傳道加入西區教會，牧養國語青年團契。

### 心存使命

- 2007年七月，差派羅牧師與四十位英語堂會眾前往開拓新教會(Access)。(照片D)
- 2008年，按立陶海麟教士為港牧；2010年陶教士接替馬龍牧師(Rev Tom Malone)領導海員生命線事工。(照片E)
- 2008年，北區小組開始領受植堂異象「擴展帳幕，植堂北區」。



- 2009年，英語堂首次差遣短宣隊前往玻利維亞(Bolivia)作醫療服事與個人佈道。
- 2009年三月，「粵語飛揚」(Cantonese FLY1320)開始在AM播放新聞、福音信息、基督徒生活等節目。收聽範圍遠及中國，香港，歐洲各地。
- 2009年初，凱地植堂開始獨立財務運作；同年七月年，「凱地中國教會」正式獨立為德州政府核准立案的、核准非營利機構的 Katy Christian Community Church。
- 2009年，差遣邱繁治牧師夫婦前往東亞宣教。(照片F)
- 2012年四月八日，北區分堂舉行首次主日崇拜。(照片G)
- 2012年粵語同工投入華埠中信福音中心的服事，教授英語、公民班等社區外展服事。
- 2015年，以200萬美元金向 ABPC (Alden Bridge Presbyterian Church) 購堂作為北區植堂的聚會場地。(照片H)
- 2015年十二月，與德州眾華人教會與使者協會協辦首屆美南華人差傳大會。



## Multiplying Phase (2007-2015)

- In November 2010, WHCC held a testimonial celebration in honor of Pastor Calvin Wong's retirement. (A)
- In February 2011, Pastor Andrew Bywaters joined our pastoral team as our English Pastor. In January 2012, Minister David Chu was ordained (B) and appointed to lead the church planting work in the Woodlands; Edward Lee joined our pastoral staff in December 2012 as Associate English Pastor.
- In February 2013, Minister Ruth Wu joined our pastoral staff as Cantonese Minister.
- In January 2015, Minister Estella Lin was ordained as the first female Pastor at WHCC (C), leading the Family Ministry; Minister Leo Huang joined our pastoral staff that same year to shepherd the Mandarin Young Adults Fellowship.

### Missional Movement

- In July 2007, Pastor Ted Law and 40 English congregants were commissioned to plant Access Church in collaboration with the Evangelical Covenant Denomination. (D)



- Brother Thomas Tao was ordained as Port Chaplain in 2008 and succeeded Reverend Tom Malone in leading the "Lifeline for Seamen" Ministry. (E)
- In 2008, the Woodlands co-workers received the vision of church planting "Expanding for the Kingdom, planting at North Houston".
- In 2009, the English ministry sent a short-term missions team to Bolivia for the first time to provide medical service and personal evangelism with E3 Partners.
- In March 2009, the Cantonese FLY1320 began broadcasting news, Gospel messages, Christian life stories and other programs on AM Radio, ministering to online audiences as far as China, Hong Kong and Europe.
- At the beginning of 2009, Katy Church plant became financially independent. In July, the Katy Christian Community Church was approved as a non-profit organization.
- In 2009 Pastor and Mrs. Caleb Chiu were commissioned to go to East Asia for missions. (F)
- On April 8th, 2012, first Sunday services were launched at our new plant in Woodlands. (G)
- In 2012, the Cantonese co-workers joined the ministry at Chinatown Gospel Center and supported the community outreach with services such as English teaching, Civic classes, etc.
- In 2015, WHCC purchased the church building from Alden Bridge Presbyterian Church at the cost of two million for the future home of NHCCW. (H)
- In December 2015, WHCC co-sponsored the first CMC (Chinese Missions Conference) South jointly with Texas Chinese Churches and Ambassadors for Christ.

# 曉士頓西區中國教會

許重一 牧師、林勝彥

整理：艾宇飛

## 三十年恩典走廊

### A Walk Through 30 Years of Grace

### 承啟時期

(2016-2021)

#### 教會大事

- 2016年，教會開始「承先啟後：栽培，裝備，拓植」的五年異象。(照片A)
- 2016年十月，家庭事工部開展設立「西區之家」(W Home)家庭資源中心。(照片B)
- 2017年承啟培訓中心(TGTC)成立，與聖言合作開始十步釋經培訓課程。(照片C)
- 2017年七月，在Prairie View A&M University 舉辦新生命夏令營，劉曉亭牧師主講，主題為「幸福說明書」。(照片D)
- 2017年八月，颶風哈維造成歷史性水災，教會40多家淹水。動員義工救災並籌款30萬賑災。(照片E)
- 2018年一月，開始承傳事工，服事並發動嬰兒潮(Baby Boomer)的人群，認知並參與屬靈傳承。(照片F)
- 2018年五月，與承傳聯盟協辦本市首屆「祖父母職責的重要性」研討大會。
- 2019年六月，舉辦「聖潔性戀」袁幼軒博士生命見證暨研討會。(照片G)
- 2020年三月起，因全球新冠肺炎疫情爆發，教會場地關閉。所有事工(主日崇拜、小組聚會、主日學課程、禱告會等)都暫時轉到互聯網上進行。
- 2020年，西北區香柏木小組、佳美地小組在疫情中成立。



#### 教牧動向

- 2016年一月，王凱磊傳道加入西區教會，任執行傳道；同年七月，青少年事工主任孫國軒進入達拉斯神學院深造；陳凱恩傳道加入西區教會，擔任青少年事工副傳道。
- 2017年四月，鍾燕華欣傳道按立為牧師，任青少年事工牧師；舒瑞允擔任夥伴傳道，負責開發承啟培訓中心；梁英振擔任夥伴傳道，負責開發承傳事工。
- 2019年，吳謝寶芳傳道接受按立為牧師，擔任粵語事工副牧師；李仁瑋傳道加入西區教會，任社群拓展事工傳道，廖學智擔任半職國語傳道，負責長輩事工。
- 2020年二月，黃倚樂傳道接受按立為牧師(照片H)，任國語堂副牧師；十月，王凱磊傳道接受按立為牧師，任教會執行牧師；徐翔宇為半職國語傳道。吳以銘擔任夥伴傳道，負責承啟培訓中心。



# 曉士頓西區中國教會

By Pastor David Hsu, Sheng-yen Lin

Translation: Kathryn Hsu

## Transforming Phase (2016-2021)

### Notable Events

- In 2016, WHCC began its five-years vision of “Transforming Generations: Discipling, Equipping and Planting.” (A)
- In October 2016, WHCCs Family Ministry launched the W Home Family Resource Center. (B)
- In 2017, the Transforming Generations Training Center (TGTC) was established. Partnering with Sacred Logos Resource Center to start the Ten-Steps Bible Study Training. (C)
- In July 2017, Chinese Gospel Camp was renamed New Life Summer Camp with the theme of “Happiness Manual”. Camps are held at Prairie View A&M, with Pastor Xiaoting Liu as the speaker. (D)
- In August 2017, Hurricane Harvey brought a historic flood to the Houston area, affecting more than 40 church families. WHCC mobilized the volunteers and raised \$300,000 for disaster relief. (E)
- In January 2018, Legacy Ministry was launched to serve and mobilize the Baby Boomer generation. (F)
- In May 2018, WHCC hosted the first citywide Grand Parenting Conference partnership with the Legacy Coalition.



- In June 2019, Dr. Christopher Yuan and his family were invited to lead the “Holy Sexuality” Conference. (G)
- Due to the global outbreak of COVID-19, church facilities were closed in March 2020. All ministries (Sunday services, small group meetings, Sunday School, prayer meetings, etc) continued online.
- Two new Chinese small groups (Cypresswood and Bridgeland) were launched in 2020 during the pandemic.

### Pastoral Update

- In January 2016, Minister Nathan Wang joined WHCCs pastoral staff as Executive Minister. In July, Ric Sun departed from WHCC's pastoral team for seminary studies at DTS. Minister Kai Chen joined the pastoral staff as Youth Minister.
- In April 2017, Minister Jodi Chung was ordained as pastor. Winston Shu became a partner staff to launch the Transforming Generations Training Center. Eugene Leong became partner staff to help found the Legacy Ministry.
- In 2019, Minister Ruth Wu was ordained and became WHCC's Associate Cantonese Pastor; Minister Andrew Lee joined WHCC's pastoral staff as Minister of Community Engagement; Minister Xuezhi Liao became a part-time Mandarin Minister serving WHCC's Seniors' Ministry.
- In February 2020, Minister Leo Huang was ordained (H) and became WHCC's Associate Mandarin Pastor. In October, Minister Nathan Wang was ordained and appointed Executive Pastor. Michael Hsu took on the role of part-time Mandarin Minister. Tim Wu became Partner Staff to lead the Transforming Generations Training Center.

WEST HOUSTON  
CHINESE CHURCH

# 曉士頓西區中國教會

許重一 牧師、林勝彥

整理：艾宇飛

## 三十年恩典走廊

A Walk Through 30 Years of Grace

承啟時期  
(2016-2021)

### 心存使命

- 2016年六月，粵語事工開始前往越南短宣。
- 2016年十一月底，舉行 Elo 族新約聖經翻譯完成感恩奉獻禮。譯者張弟兄夫婦作見證。
- 2017年，馬丁、楊悅夫婦去加拿大印第安族中從事聖經翻譯。（照片A）
- 2018年十月，休斯顿北區華人教會正式獨立為德州政府核准立案的非營利機構。2019年九月北區華人教會正式獨立。
- 2018年十二月，與德州眾華人教會和使者協會協辦第二屆美南華人差傳大會。
- 2019年，差遣吳弟兄全家去北非宣教。
- 2019月，開始 Alpha 啟發小組外展事工。2020年繼續在互聯網上聚會，疫情中推展福音事工。（照片B-C）
- 2020年六月七日，西區教會歷史上第一次在Zoom上進行長執就職典禮。（照片D）
- 2021年四月，在復活節戶外聯合崇拜中差遣梁弟兄夫婦前往中亞宣教。



註：以上有限的篇幅，不可能完整地記錄三十年來的教會歷史；若有疏漏，敬請原諒。

上帝是公道的；祂不會忘記你們為他所做的工作和愛心... (來6:10)



# 曉士頓西區中國教會

By Pastor David Hsu, Sheng-yen Lin

Translation: Kathryn Hsu



## Transforming Phase (2016-2021)

### Missional Movement

- In June 2016, WHCC's Cantonese Ministry group began the Vietnam short-term missions.
- In November 2016, WHCC celebrated the dedication service for the completion of the Elo New Testament. Our global partners Brother and Mrs. Chang shared their testimony.
- In 2017, Martin & Alice Reed were commissioned for Bible translation work among the Cree Indians in Arctic Canada with the Wycliffe Bible Translators. (A)
- In October 2018, our Woodland Church plant officially became a registered non-profit organization. In September 2019, New Hope Christian Church of Woodlands (NHCCW) officially became independent.
- In December 2018, WHCC co-sponsored the second CMC (Chinese Missions Conference) South jointly with Texas Chinese Churches and Ambassadors for Christ.
- In 2019, WHCC commissioned the Wu Family for Liberty.



TO BE CONTINUED...

- In 2019, WHCC launched Chinese Alpha small group outreach. The ministry moved online in 2020 to continue Gospel Outreach during the pandemic. (B-C)
- On June 7, 2020, for the first time in WHCC history, council member installation ceremony was held on line through Zoom. (D)
- During the Easter outdoor joint service in April 2021, Joseph and Mary were commissioned for global ministries in Central Asia.

Note: God has done so much in the past 30 years to be adequately recorded in this limited outline.

We ask for everyone's understanding for any omission of many worthy ministries.

For God is not unjust so as to overlook your work and the love that you have shown for his name  
in serving the saints,  
as you still do... (Hebrews 6:10)

# CONTENTS

• Thirty Years of Steadfast Love	~By Pastor David Hsu	2
• “Quiddity” the Pandemic	~By Pastor Andrew Bywaters	6
• Anniversary Reflection	~By Pastor Edward Lee	8
• Making an Impact at a Local Women’s Shelter Involvement in Mission of Yahweh	~By Elder Peter Zhang	10
• Stephen Ministry - Love Journey	~By Anchi Hsu	12
• Experiencing Transformed Generations at W	~By Pastor Andy Lee	14
• HE CHANGED OUR LIVES	~By Joseph and Mary	16
• THRIVING in the Midst of Troubles	~By Pastor Nathan Wang	19
• The Gospel is Good News!	~By Minister Kai Chen	22
• An Extraordinary Week with COVID!	~By Agnes Hsu	24
• Grace Upon Grace	~By Pastor Estella Lin	26
• Honoring Pastor Estella	~By Pastor David Hsu	30
• The Pastor Estella that I Know	~By Gina Cheung	32





曉士頓西區中國教會

# ***THIRTY YEARS OF STEADFAST LOVE***

Pastor David Hsu



**WEST HOUSTON  
CHINESE CHURCH**

**T**he Chinese have a proverb that says, ***“Thirty is when you know your stand.”*** In the Bible, the number thirty carries special significance as well. At 30, Joseph became a ruler in Egypt (**Gen 41:46**). Mosaic law dictates that one starts serving as a priest at 30 (**Num 4:3**). David was enthroned as king at 30 (**2 Sam 5:4**). And 30 is when Jesus began His public ministry (**Luke 3:23**).

30 is far from the end. Instead, it is the mark of a significant starting point. As we celebrate our 30th anniversary at W, we rejoice over this milestone and recognize it as a point of new commissioning! Looking back, we have experienced the abundant grace of God these past 30 years, seeing three phases of building projects completed and three churches planted locally. In addition, we weathered the testing of the pandemic by the grace of God. Following our Transforming Generations vision, we have continued sending our church members out into the mission field. We are nearing completion of our goal to send 20 people out into mid- or long-term missions in five years, having sent out 19! We are so grateful for the good work of God in our midst!

A time of celebration is also a good time for reflection. This milestone is an important moment for us to honestly examine ourselves before the Lord. According to research, American church attendance has decreased by 20% in the last decade, with an average of 10 churches closing every day (over 3,500 churches closing each year). Thankfully, there are also approximately 3,800 new churches planted each year. These statistics tell us an important fact: a church can have a good beginning, but it can also easily go downhill. Experts say that one of the most common reasons behind church decline is self-deception. The inability to see reality and an unawareness of the changing environment can lead to ministry becoming ineffective and incapable of facing new challenges.

There are many areas where we need to learn and grow: developing our care ministry; communicating with the next generation; shifting our focus in learning from knowledge acquisition to life application; establishing a healthy sabbath rhythm; helping those who struggle with media addiction; moving from superficial interactions to authentic sharing; mobilizing our baby boomers to embrace their post-retirement mission; implementing a solid discipleship pathway; transitioning leadership from one generation to the next; mastering the new challenge of hybrid online and in-person ministry... We have our work cut out for us.

Our mission statement for the last five years has been: *“Proclaiming hope and sharing grace for life transformation in Christ.”* But coming out of a year-long pandemic that has affected all of us, we see increasing distance in relationships and weariness in our souls from the shut-downs. In our heart of hearts, we are all longing to come home to God. This longing is particularly strong in a church with immigrant roots like ours, where many of us are sojourners far from our homeland. Regardless of where our ethnic roots are, as believers, we recognize that we are all sojourners who are far from home. **Hebrews 11:13-15** reminds us:

*“These all died in faith, not having received the things promised, but having seen them and greeted them from afar, and having acknowledged that they were strangers and exiles on the earth. For people who speak thus make it clear that they are seeking a homeland. If they had been thinking of that land from which they had gone out, they would have had opportunity to return.”*

Our pastoral staff and leaders therefore worked on a new version of our mission statement for this occasion: ***“Welcome sojourners home to the joy of following Jesus together.”*** We wanted to come up with a concise statement



## 曉士頓西區中國教會

to communicate what the Lord has laid upon our hearts. The imagery here represents our call to be a church that welcomes sojourners home to God, so that we may soar into the joy of following Jesus together. We also updated our core values from the previous “*Communion, Community, and Commission*” to a new set of values: “**Reconciling Generations, Relinquishing Perfectionism, Honoring Unity, Advancing Multiplication, and Leaning Forward.**” These values reflect W’s God-given uniqueness and will help guide our future ministry direction.

How will we continue to build up the body, multiply through church planting, and pass the baton to a new generation? When I think of W’s future, I really believe that the best is yet to come. Hence, we embrace the new vision of Transforming Generations: **Reconnect**. This sequel of the Transforming Generations vision targets the daunting challenges we face in a post-pandemic world. We need to reconnect with God, reconnect with our brothers and sisters, and reconnect with neighbors for the sake of the Gospel. As we celebrate our 30th anniversary, we look forward to welcoming people back from the isolation of the pandemic, coming home to the heart of God and our spiritual family, and welcoming sojourners home into the abundant grace of God.

In the last 30 years, we as a church have

been blessed with the special grace of unity. Mutual respect, teamwork amongst three congregations, and joyful service to one another have always marked our church culture. This is something we must never overlook or take for granted. Our unity is something to be treasured and continually nurtured. I am especially grateful for the love shown to our pastoral staff team over the years. We were the first Chinese church in this city to implement a clergy appreciation month every October as a beloved W tradition. The humility, unity, and love we share with one another has kept W in the will of God.

Personally speaking, I thought about how my family grew up here at W. Sometimes I joke about how our kids grew up on Sunday church lunch! Truth be told, I am so grateful for the love that we have received at W. Our children grew up at W without many common PK (Pastor’s Kids) complaints; this is a great mercy from God! We are grateful for the grace that has been shown to us: that our people have given us space to grow, knowing that we are far from perfect. We have been loved and supported by our church through many prayers and loving actions.

I am grateful for my children - grateful to see them get baptized at W, become disciples, and continue to follow Jesus and find joy in serving Him. I am proud of them and rejoice in the

“As we celebrate our 30th anniversary, we look forward to welcoming people back from the isolation of the pandemic, coming home to the heart of God and our spiritual family, and welcoming sojourners home into the abundant grace of God.”



WEST HOUSTON  
CHINESE CHURCH

love and mentoring that they have received here. Last but not least, I am so thankful for Cheryl, for I could not have persevered all these years without her loving encouragement and patient support. Especially this past year throughout the pandemic, Cheryl served tirelessly in our on-line worship ministry, often working late into the night to complete recording and video editing, for which I could not be more thankful. We, as a family, have been so blessed at W!

Writing for this anniversary occasion got me thinking about the old praise song I sang while still in school. The song was taken from **Lamentations 3:22-23:**

*"The steadfast love of the Lord never ceases; His mercies never come to an end; they are new every morning; great is your faithfulness."*

For the last 30 years, the story of W has been one of God's steadfast love. And the description of His love in these verses is just incredible. As we walk out of a trying year of Covid-19 and head into a post-pandemic world full of un-

knowns, what might we face in the future? **Jeremiah** says that the steadfast love of the Lord "never ceases" and "His mercies never come to an end." The suffering prophet who penned these words of hope boldly declared: "they are new every morning." They are new every morning! They will be new in each and every year still to come! As we march forward by faith, guided by vision, together in unity, we will continue to experience many new stories of God's steadfast love. Let us look forward to the next 30 years as we reconnect to transform the generations, for the best is still yet to come!







## *“Quiddity”* & *the Pandemic*

Pastor Andrew Bywaters

**Q**uiddity isn't really a word – C.S. Lewis coined the term in his article, “Surprised by Joy”, to describe the “thingness” of things (“Quid” being the Latin word for thing).<sup>1</sup> What he meant by this term can best be understood by looking at the tree in our front yard. I could describe the tree as beautiful – its leaves are a soft shade of light green, turning orange in the autumn before falling and blanketing our front yard for several weeks, and then slowly coming back to vibrancy in the early spring. It could be described as “solid,” or “stable,” or many other things that convey the feelings it evokes in us over the course of the year. But all of these descriptors miss something critical about the tree – it is a thing, an object, a real, physical presence. It is not “beauty” or “solidity” or “stability,” but an actual, real thing that requires water to survive, that can be touched and seen and smelled. To

lose a sense of its “thingness” is to lose the essence of the tree. This “thingness” Lewis calls “quiddity.”

It is this sense of “quiddity” that has been impossible for us to reproduce in our virtual Sunday services over the past year. (I wrote this in March of 2021, a little over a year from when we went completely online). We have tried to preserve every important “function” of the online service – the sermon, worship and praise, corporate prayer, announcements, even communion – and yet the most critical aspect of the service we have not been able to convert, because we cannot, and that is the realness of the service. Watching a video of an emcee welcoming you to worship God, recorded several days earlier, is not a real welcome; it is a virtual substitute. Watching a recorded sermon may give us what we think is the “essence” of a sermon: a message expounding the scripture and applying it to

our lives. But that is not what makes it a sermon. Encountering a flesh-and-blood preacher, looking at each other face-to-face, as he brings you a word from God for that moment, in that place, is a fundamental part of the sermon - it gives the sermon “quiddity.” We are called to sing to each other in **Colossians 3**. We cannot do that by singing in our separate living rooms, being “led” by people who cannot see us or hear us, who recorded their singing several days before. We have abstracted the various elements of the Sunday service out of their proper context and tried to make do with a virtual substitute.

And for many of us, the virtual substitute may seem more pleasant. I like having my Sundays free. I do not need to get my family ready and out of the house by 9 a.m. – we can climb out of bed at 9:15 a.m. and just turn on the TV. Sunday school is over by noon. I don’t need to poke my head into three different rooms over lunch to talk to people, hurrying to finish my food before the afternoon meetings begin. Many of us have people we would rather not interact with on Sunday – well, now we don’t have to. Far fewer of us have to serve in any capacity on Sunday. Many are waking up late, and then listening to the recorded service at 1.5x or 2x speed, “saving” even more time. The virtual has become a preferable substitute for the real.

But there is something profoundly wrong with this. First, it is in flagrant disobedience to **Hebrews 10:25** –

*“Do not neglect meeting together.”*

More importantly – yes, even more important than disobeying a direct command of God – it fails to comprehend what the Sunday service is, what gives it real meaning. We have taken what we perceive to be the “true” meaning in the Sunday service, and ripped it out of the embodied form that God has intended. The service is not about an abstract message from a pastor – there are hundreds of thousands of those floating around the internet, and many of you are competent enough to read the Bible

and a few commentaries and compose your own message. The service is about God encountering His people gathered together at a particular time and a particular place, speaking a Word to them for that particular time and place – the service has “quiddity.” The service is not about singing praises to God. It is about the people of God gathered together, in the presence of the angels (**1 Corinthians 11:10**), where we sing to God and each other – our worship is to have “quiddity.” When we say hello to each other in the lobby, when we dodge 8 year-olds running through the gym, when we sit down with each other to eat in the coffee house or go out to a nearby restaurant after church, when we pass out bulletins in the sanctuary or hear an infant crying in the overflow room, when talk about home renovations or plans for short-term missions over the summer or get excited about upcoming movies - we are experiencing the “quiddity” of the body gathering together for covenant renewal in the presence of God. These cannot be experienced on YouTube or Zoom, because there is no real “quiddity” there. God created us as flesh-and-blood creatures to experience reality in its fullness, meaning its “thingness.”

And this is what has been missing throughout the Pandemic. As we begin coming back together, take time to mourn what was lost, and appreciate what God is now helping us recover. Take time to come a little earlier for service, and leave a little later. Go out of your way to start a conversation with the person you would normally try to avoid. As I write this, we are considering having elementary age children worship with us on Sunday mornings. When one of them distracts you, remind yourself that this is “quiddity,” and it is good, and in some ways just as important as the content of the sermon you are hearing. We need this – we need quiddity, and we need to learn once again how to embrace it.

---

<sup>1</sup> Quid actually means “what,” but is often best translated “thing.”



## ANNIVERSARY REFLECTION

Pastor Edward Lee



**W**hen Christina and I returned to Houston from serving overseas back in 2012, we were praying and asking God for direction to our next ministry assignment. By God's grace, He led us to serve at W, where we have served for 8 years so far. We have been so blessed to be a part of the W family, and join in God's plan to grow into a church that Welcomes Sojourners Home to the Joy of Following Jesus Together. Our God is a Marvelous, Good and Gracious God, and I want to share a few testimonies as an encouragement to you.

First, in my role as the English Associate Pastor, I have had the privilege of serving the English young adults at W, seeing firsthand the amazing ways God has grown them as followers of Jesus Christ. Many come as recent college

graduates moving to Houston to begin their first jobs, while others come to Houston through job transfers, or as young professionals just looking for new opportunities to develop their careers. In each of these situations, these young adults are in major transitional points in their lives, often needing to leave behind family, close friends, and/or church communities to begin a new chapter.

I still vividly recall the moments I met many of these young adults, when they visited W for the first time. They shared about their desires to settle down and find a church home. We were able to quickly connect them to our young adults fellowship (previously called Compass) or to a small group, where they could begin to build friendships with others in the same life stage. Over the years, one of my greatest blessings has

been watching these young adults blossom under our care, and grow to be committed disciples of Jesus who make an impact on those around them with the gospel. Many have grown to serve in various ministries at W. They teach the children and youth, they serve on the worship team, they lead small groups, and some even serve on our church council as deacons. Others have stepped out in faith to attend short-term mission trips around the world. I had the privilege of leading two teams of young adults to Turkey and one to the UK, and I just marveled at their passion for the gospel and their heart to serve with the love of Jesus.

I have witnessed (and officiated) many weddings over the years, seeing young single men and women grow into committed husbands and wives, and even fathers and mothers, multiplying their faith into the lives of the next generation in their home. I have truly seen God's grace and power to transform generations at W! This year, as we celebrate W's 30th Anniversary, I hope and pray that God will continue to build up our next generation of disciples and leaders to lead our church into the future.

Secondly, I want to share how thankful I am for the love, care, and support that the W family has shown to my family and me. There have been countless expressions of grace - encouraging us through notes and texts, inviting us to meals, helping us move, bringing food over when Caleb arrived, praying for us, and many more that are too numerous to list. God has blessed W with a special gift of making others feel like they are part of a family. I remember a few years ago, when I was going through a particularly difficult time and shared about it with my small group. It was not planned, and I worried afterwards that people would judge me or view me with less respect because of my struggles. But God surprised me, as so many group members responded by pouring out their love through tender and kind words of encouragement. I still have many of those notes today, and I keep them as a reminder that I am not alone but part of a spiritual

family that is committed to bearing my burdens.

I believe this is what makes W so unique and special. We are a community of imperfect people redeemed by the blood of Jesus, who welcome other imperfect and broken people home to Jesus, so that together we may experience the joy of following Jesus together. Let us not grow weary of keeping our eyes firmly fixed on Jesus, the Author and Perfecter of our faith, so that we may run this race with perseverance for the glory of God. I praise God for His faithfulness to W these past 30 years, and look forward to the greater things God has in store for us in the decades to come.



## Making an Impact at a Local Women's Shelter

### Involvement in Mission of Yahweh

Peter Zhang

**T**his year, 2021, marks the thirtieth anniversary of W, the West Houston Chinese Church. It has been thirty years of increasing blessings from the Lord, as W has maintained focus on obeying our Lord Jesus' command in the Great Commission and following His example.

Mission is the key component of W's vision to transform generations. And while you can find W's mission footprint covering faraway places in the world, our local outreach has also gradually taken form and has been bearing fruit.

In the mid-2000s, some members from our Meta congregation felt the need to take action to care for those who are less privileged in our nearby community. These members discovered the Mission of Yahweh, located on 10247 Algiers Road, in Northwest Houston.

The Mission of Yahweh (MOY) was founded by Sister Helen Gay in 1961, to be a haven for homeless and abused women and children. It is a nondenominational Christian shelter, which provides food, clothing, and housing for about 1600 people every month. Our involvement in the MOY is to teach "Character First" on the second Monday evening of each month. While MOY

offers these women a safe haven during a difficult season, it is the ultimate goal of the ministry to shape their lives by building them up with strong character so that they can stand on their own in society again.

With the planting of the Access church in 2006, our early workers with MOY moved on to focus on growing the church plant. New laborers were needed to continue and build up our ministry outreach, and I was approached by Pastor David to be a part of this endeavor. I accepted the invitation and immediately asked my friends, David and May Li Du, and Jonathan Guan, to join me in this opportunity. They gladly agreed to share in the responsibility of teaching. The classes would need to be taught in English, which would be stretching for them, but they stepped out of their comfort zone and took on the challenge with no fear and have done a fantastic job.

Teaching "Character First" focuses on building character in areas such as responsibility, punctuality, creativity, thanksgiving, tolerance, and patience. The Monday night meetings we host have been something the MOY ladies look forward to. Here in the class, they start with a powerful time of corporate worship, then receive

teaching on how to practically grow in each character quality, practice in group discussions, and receive prayer for all their needs. By starting the meeting with corporate worship, we invite Lord Jesus, through the Holy Spirit, to take charge in the meeting. Oftentimes, the presence of the Lord is so strong that people's hearts are deeply touched, as witnessed by Meta sister, Tomo Tsai. We've witnessed life transformation take place, as people build up the skills to get a job and the character to keep a job. Many of these ladies have found jobs and are now able to afford to live on their own and thrive at what they do. The joy of witnessing the changed lives makes all our effort worthwhile.

I want to take this opportunity to thank Brother Bing Yao and Minister Ric Sun, for their many years of coordinating this outreach during the early days. AiYong Tung took on the leading role of teaching the children along with Ching Chan and other coworkers. Elder Joe Chan taught the character class whenever he was in town. Their faithfulness has rubbed off on people like myself, giving us the strength to continue the work. Tiffany Tye joined this ministry as a coordinator for a short stint, and then along came Brother Bob Eng, who took the leadership role for this ministry for many years until he and his wife Mary moved to Austin. Bob is a modern-day evangelist with a passion for sharing the gospel at every encounter. His energy and fervor are so contagious. I am really blessed to have co-labored with Bob.

Our MOY outreach has also involved people from other churches. Inspired by her parents' work in the outreach, Sister Samantha Du quickly became a key coworker. Her love for the people, her creative way of teaching, and her passionate prayers for the ladies there have made a difference in people's lives, and seeing her serve has certainly energized me. She even taught a lesson the week before she moved to California to start a new job. I pray that Samantha's passion to serve people in need will continue to grow stronger.

In the past couple years, I have seen many young people from both the Meta and Mandarin congregations participate in the meetings and teaching. Pastors Ed Lee, Nathan Wang, and Andy Lee started taking on more active teaching roles and mentored Meta young adults to teach as well. Deacon Jane Chang also organized a summer camp for the MOY children, which received very positive feedback.



▲ Summer Culture Camp Team

Our Lord Jesus has a special place in His heart for the poor. In **Luke 4:18** Jesus declared:

*"The Spirit of the Lord is upon me,  
because He has anointed me to  
preach the gospel to the poor;*

*He has sent me to heal the broken-  
hearted, to proclaim liberty to the  
captives and recovery of sight to the  
blind,"*

Here is my challenge to my fellow believers at W. If you step out to serve the poor around us, the Holy Spirit will come upon you for you will be anointed. The Holy Spirit will empower you to preach the gospel, to heal the brokenhearted, to set free those people who are in bondage, and to lead people to see the light, which is the truth. An exciting ministry opportunity awaits each one of you!



# Stephen Ministry Love Journey

Anchi Hsu

There is an old Chinese saying, “Life doesn’t truly begin until your 30s.” This year, 2021, WHCC celebrates its 30th anniversary. Happy Birthday, WHCC! As we look back, we celebrate God’s faithfulness in the ministries at our church over the past 30 years, one of which is the Stephen Ministry.

Stephen Ministry provides W with a proven and effective way to organize, equip, and oversee a team of congregational lay members — called **Stephen Ministers (or caregivers)** — to provide high-quality, one-on-one, Christ-centered care to people in our church and community who are experiencing difficulties in life. Stephen Ministry is different from other ministries at W. For most ministries, brothers and sisters at our church may begin serving within a short time of expressing interest. However, due to the sensitive nature of the support given through Stephen Ministry, extensive training is required to equip members to become qualified caregivers.

The training requires fifty hours of class over the first six months, and then an additional eighteen months of practical training, caring for care receivers and participating in a small, intensive support group. During the two-year training period, caregivers invest their time, love, compassion, and energy into caring for individuals’ needs patiently and privately. They walk with their care receivers through the ups and downs of their difficult circumstances, becoming companions who are readily available to listen well and offer support. In most cases, this process of walking through the hardships with a care receiver will take at least one year. The commitment and love shared by our caregivers is beyond words. 2021 will mark the 12th anniversary of the Stephen Ministry of WHCC. Up to this moment, we have trained 62 caregivers, and have helped

more than 130 care receivers.

People often look at the enormous amount of time and effort required and ask, what makes it worth it to become a caregiver? My answer is: This ministry is a love journey that we go through with God’s accompaniment, one that helps us build a closer relationship with Him and with our brothers and sisters.

No matter how old we are, life will always be filled with ups and downs. When we are depressed, we typically do not need to be told what is right or wrong. Rather, we need someone who will sit beside us, listen to what is on our heart, and understand the pain we feel. Most of the time, our feelings are very private and sensitive, and we are hesitant to reveal our bitterness to others, or to even acknowledge it ourselves. This where the Stephen Ministers come alongside to offer care.

As trained caregivers, we do not play the role of God to solve problems. We are not doctors to cure wounds. We are not social workers to assist with material needs. We just make ourselves available as God’s servants, sitting quietly by our brother or sister’s side, listening compassionately as they share about their pain and bitterness. Our objective is to love, to accompany, and to let our care receivers know that they are not alone. We strive to give them warmth and hope, to point them to God in the midst of their suffering, and to let them ultimately find healing themselves through Him.

Whenever someone recovers under our care, our joy is inexpressible, and we recognize that we could never have gotten through it without God’s love. God walks with us through the long journey, as we learn how to listen, accompany, and build trust as Stephen Ministers.

*"My daughter was only thirty-six when she just left me like the wind.  
There was no time to say goodbye, and no time for another hug.  
My mind was filled with anger.  
Why is God so cruel, to take away my only love in the world, my dearest daughter?  
My husband died very early, and it has just been my daughter and me ever since.  
We have relied on each other all these years.  
She was an excellent student, always at the top of her class, succeeding in all she did.  
She gave me so much pride and fulfillment.  
Then suddenly, she was nothing but a cold body, lying in the hospital.  
In that very moment, someone tapped my shoulder, and I turned my head to see,  
Someone who would accompany me during this hard time, a caregiver from Stephen Ministry.  
When I yelled at her, she did not say a word!  
When I cried, she just sat with me!  
When I kept talking, she listened quietly!  
When I felt bitter, she prayed for me!  
Today is the anniversary of my daughter's death.  
I went to her grave, and told her to rest assured.  
Mom has gone through and come out of this shadow of death, because there is someone  
who abides by me all the time!  
At this moment, are you feeling hurt? Lonely? Deserted?  
Please do not wait to ask for help, God is here and Stephen Ministry is here to help.  
There is no reason to feel so bitter and lonely anymore."*

This is a short essay written by a woman who received care through W's Stephen Ministry. She recounts her painful journey of getting through the darkness after her daughter's death. Through God's love and the care of her caregiver, she was able to cope with the new reality, find healing, and move forward with peace and hope.

*these three; but the greatest of these is love."*

**(1 Corinthians 13:13)**

This year we celebrate 30 years of God's faithfulness to our church, and 12 years of His love through our Stephen Ministry. He has walked with us through many rough moments, and has helped us experience joy, tears, and happiness. Thank you pastors and deacons at WHCC, for your support over the years. Thank you caregivers, for your love and dedication. Thank you care receivers, for your trust. And last but not least, thank you God, for looking after all of us.

*"So now faith, hope, and love abide,*







## *Experiencing* Transformed Generations at W

Minister Andy Lee

**T**he feel of multipage Sunday bulletins with Chinese letterings; the aroma of “sauce on rice” Chinese lunch boxes after service; the sound of chatty Ah-Yis’ laughter echoing off the beige metal folding chairs upon entering the spacious, airy gym - these are just some of the many things that felt familiar and warm, reminding me of the Chinese churches that I grew up with here in Houston.

But yet, although I could not put my finger on it before, there was also something distinctive about W’s ambience. There was the feeling that the church was a real home, with a low-key and unassuming culture that was understated yet palpable; a feeling that you could come as you are, and find acceptance and a place to belong.

When I was still just a junior at Bellaire High School in 1996, I had no idea that ten years later, I would end up marrying my best friend, Christine, who grew up at this church. I had no clue that we would go through our Prepare & Enrich premarital counseling course with W staff

along with a guy named Jimmy and a girl named Tomo, only to serve alongside them 13 years later. I had no idea that we would be married by her youth pastor, a gifted and fiery young preacher.

I returned to Houston in 2018 with Christine and our two kids, Evan and Ari, almost 22 years later. Reflecting back, I am amazed at the journey that God has brought us on, and how central WHCC has been to our story. Christine and I have been direct beneficiaries of W’s former mission statement, Transforming Generations. We were part of a younger ABC generation, transformed by the love of the church’s founding generation, which my in-laws were a part of. I had no idea back then that one day I would be starting my first full-time ministry position as the Minister of Community Engagement; that one day I would be serving alongside the mother of one of my closest high school friends on a church committee; or that one day I would end up working and serving under and alongside Pastor Dave. I truly feel that Christine and I have directly experienced the joy of being part

of a generation that has been shaped and transformed by the love of Christ through so many people in this church. God is amazing.

Most importantly, I would have never predicted that God would use W to develop my love for evangelism and missions. As many of you know, I went overseas to work with my in-laws around 2009. At the time, we were living in an underdeveloped part of the country, far from the comforts of the West, and the closest big city was well over two hours away. As for me, this was my first experience truly living overseas!

One of my greatest fears at the time was that Christine and I would be socially and spiritually isolated, cut off from the church, spending some of our precious prime years away from the kind of spiritual nourishment and camaraderie that we knew we would so desperately need.

Little did I know, our Father was so faithful, reminding us that we did not need to worry (**Matt. 6:31-33**), because He was making arrangements for us. In fact, he sent the church to us. For several years, W continued to send teams to where we lived, to help us run the summer camps for the local youth. He was not only growing my joy by giving me the opportunity to share the good news with the next generation, but He was also allowing me a real opportunity to experience first-hand what it means to have a real partnership with brothers and sisters in the gospel (**Phil. 1:5**). We planned together, we ate together, we taught together, we sweat together (it was really hot during the summer!), we worshipped together, and in some cases, we even shared personal struggles together. Perhaps for the first time, after attending several mega-churches in my twenties, I experienced the joy of what it meant to be part of a true community, a group of people with one spirit and one mind, struggling for the sake of the gospel. As a planner, I would never have guessed that my initial experience of home would have happened overseas.

This is why I am so passionate about providing opportunities, especially for the younger generation, to experience the joy of sharing the gospel as a team. In my experience, there is nothing that can substitute the feeling of being a part of a missions team, made up of different brothers and sisters of different ages, education, life experiences, temperaments, passions, and spiritual giftings, all striving together toward the same goal. The teams that I was blessed to be a part of during those memorable summers gave me a taste of the joy of serving together. Part of my vision for Community Engagement is to provide our members with those opportunities, especially for those who have not yet had that experience.

As W comes on its 30 years, I am continually amazed at just how good our Father has been to our church, and how much He has blessed us with unity, friendship, and family. W has been a home to me in every sense of the word, and I have no idea where I would be without our church. Its story has in some ways been completely woven into mine. I was a sojourner who had been looking for purpose and family, and W has provided me with both.

So, thank you so much W. I thank our Lord for you. May we continue to strive together to welcome other sojourners home to the joy of following Jesus together!



▲ Andy (left) and Christine (right) in local summer youth camp





## HE CHANGED OUR LIVES

Joseph and Mary

**T**he two of us came to the United States from Hong Kong as students in the 1990s. In the coming future, we hope to move to Central Asia as missionaries, if the Lord is willing. This article is not so much about the journey of our own will, but rather it is a testimony of our changed lives.

We met, fell in love, and got engaged in Hong Kong, where we each were also baptized. Mary went to Chicago to study nursing, and I went to the University of Texas in Houston to study microbiology and molecular genetics. After graduating in 1993, Mary got a job as a nurse at the M.D. Anderson Cancer Hospital in Houston. We got married at Houston Chinese Church that same year. After we married, we opened up our home and started a Bible Study Group with scholars and students from mainland China.

Like many Asian immigrants coming to the United States, we were in search of the so-called "American Dream." We had normal life

plans, which involved graduating, finding a job, getting citizenship, upgrading our cars, buying a house, having children, and retiring to play golf. We hoped that our children would then repeat our cycle and have stable lives. But was this what was truly meant for us? The Lord Jesus had different answers for our family.

### At the Crossroads

In 2001, I was working as a researcher in a biotechnology company. The company asked me if I would be interested in becoming a branch manager in Taiwan, China, or Hong Kong. That same month, one of the company's clients decided to start a research institute in Singapore and asked if I would be interested in joining his team and working for the Singapore government. In addition, my former postdoctoral mentor said that he had just received a considerable research grant from the US government and

asked if I was interested in returning to the Baylor College of Medicine to be an assistant professor. Because my mentor was also a Christian, I asked him to give me seven days to lift up this question in prayer and ask for God's guidance. After a week of earnest prayer, on the morning of the seventh day, God's word was given to me in **Genesis 12:1**, *"Go forth from your country, and from your relatives and from your father's house, to the land which I will show you."* When Mary got up to pray that same morning, God gave her a message from **Hebrews 11:8**, *"By faith Abraham, when he was called, obeyed by going out to a place which he was to receive for an inheritance; and he went out, not knowing where he was going."* Putting together these two messages from God, we carefully meditated and realized that **"Go forth from your country"** meant we needed to leave Houston. I had to graciously decline my postdoctoral mentor's kind offer to return to the Baylor College of Medicine. **"And from your relatives and from your father's house"** meant that we should not go to China, Hong Kong, or Taiwan. Therefore, I also declined the managerial position from the biotechnology company. **"To the land which I will show you"** meant God was calling us to a new place that we had never been to before, Singapore. When we uprooted our family and moved to Singapore, we did not know anything about the country. Nevertheless, we moved there based on our faith in the Word of God.

### Validation and the Grace of the Lord in Singapore

Our family joined the International Baptist Church of Singapore. The members came from 51 countries, and people of all skin colors worshiped together. We thank the Lord for giving us this foretaste of what it will be like to worship God altogether as described in the seventh chapter of the book of Revelation.

Soon after we arrived, a local couple shared about their experience with us. They said

that more and more brothers and sisters from China were coming to the church, initially seeking an opportunity to learn English. When the couple tried talking to them about spiritual pursuits, they hit a barrier as they couldn't speak to them in their mother tongue. As such, the couple hoped that mature Mandarin-speaking Christians would come to the church to help start a Bible study group together. They said the two of us were the result of three and a half years of prayer.

The Bible study group had humble beginnings, starting off with two Christian couples and six non-Christians. Through the grace of the Lord, He added new people every month. We saw constant reconciliation in the relationships between people and God, and reconciliation between people and people. Three years later, the number in our group had almost reached forty. In 2005, I was invited to serve on the church deacon board. I was assigned to the finance and evangelism department for two years. The deacon board, made up of men from different countries, agreed to thrive in the church in unity, just like the early churches in the book of Acts.

As for our children, our eldest son was admitted to the best Kindergarten in Houston, T. H. Rogers, in May 2001. We were confused by God's timing, wondering why we would need to leave behind the opportunity for Teddy to get a head start in school. When Teddy entered the Canadian International School in Singapore that August, he was assigned to kindergarten based on his age, but he felt that the curriculum was too boring. The principal gave him a half-day test and found that second grade would be more suitable for him. In my opinion, entering the best kindergarten in Houston was an excellent choice. But God's plans were greater than what we had in mind. Teddy skipped two grades and we saved two years of tuition.

As for our younger daughter, Jenny, God had another wonderful plan for her. The local physical education teacher noticed that Jenny was very good at doing somersaults and flips.



## 曉士頓西區中國教會

He thus encouraged her to join the gymnastics team. This is a sport that Chinese parents seldom let their children do because of the risk of injuries. But after discovering her gift, we felt that she should develop this talent God had given her. Afterward, 16 years of physique and patience training began. She eventually received a full four-year scholarship provided by a university sports department. Last year, she was elected to be one of the captains of her university's gymnastics team. Through all of this, we saw her leadership skills, interpersonal relationships, spiritual formation, and adversity quotient grow significantly.

Looking back at our five years of ministry in Singapore, we learned that if we are willing to let go, not clinging to our own small ideas, and let God lead, His grace is for sure far better than our myopic vision.

### Spiritual Formation After Returning to the United States

Our family returned to the United States in 2006 after the work contract in Singapore expired. Back in the States, I ran a research laboratory in a medical school and did pathological diagnosis, employing nanotechnology. In 2007, I attended the open house event for Dallas Seminary in Houston, but I had no idea when I would start seminary. The scope of my work was gradually getting smaller and smaller. When I was in graduate school, I studied microbiology. For post-doctoral research, I studied molecular genetics. And at this point, I was working at the nanoscale. Nanotechnology equipment is made of silicon, which is sand. *Were my work and life built on sand?* But the Lord has His timing.

*"For I know the plans that I have for you," declares the Lord, 'plans for welfare and not for calamity to give you a future and a hope.'"*

(Jeremiah 29:11).

Serving in different positions at W over more than a decade has enabled us to have a

complete and rich understanding of the establishment and operations of the church. Now that our children have both graduated from college and are now working, the time and call of the Lord has come. In 2018, the Lord closed the window on the medical school job, and He opened the door to begin seminary. I enrolled in the full-time master's program in missiology at the Southwest Baptist Theological Seminary (after eleven years of waiting). I was a commuter student for the first semester. By God's grace, I graduated in May 2020. The commencement was unique. The president of the school held a virtual graduation ceremony in an empty auditorium. The encouragement he gave to each graduate was very strong: **"Even in the midst of adversity, continue going forward."**

### Outlook

This year, we are responding to God's calling and have joined a ministry organization and will be sent full-time to live among Muslim communities in a Central Asian countries. We will start as students, learning the local language and culture. After we get more settled, we hope for a chance to bless the local students and their families through medical and educational ministries. And in the days to come, if God allows, we hope to develop renewable energy (solar, wind, and hydropower), indoor vertical agriculture, and other businesses platforms. Dear brothers and sisters, we earnestly urge you all to pray with us.

Time is always moving forward; may our brothers and sisters cherish this time. May you each offer your body as a living sacrifice to the Lord, in response to the different callings God has for you today.

May all glory and praise go to our Lord Jesus Christ, Amen.



WEST HOUSTON  
CHINESE CHURCH



# THRIVING

## in the Midst of Troubles

Pastor Nathan Wang

**T**he word “thriving” and the year 2020 are two words you probably would never associate together unless you were talking about chaos or potted plants.

For many of us, myself included, it took all of our energy and then some to just survive, much less thrive, during a stress-filled year: surviving loss of a family member, of a job, of community, and of any kind of certainty of what was to come. It is no wonder that relationships were strained, our mental and physical health plummeted, and addictions to the things of this world rose in an effort to make sense of what was going on around us. Thriving was probably the last thing anyone could even dream of doing.

As I reflect on all that has happened this

past year, there has been much good that has been eclipsed by all the bad - we’ve celebrated new births and weddings in our communities, we’ve found ourselves to be more adaptable to change than maybe we initially thought, and we’ve become more grateful for the relationships that we have that keep us grounded and more generous with our time and resources. In fact, the Lord uses seasons and years like 2020 to do something in us for our good and for His glory.

In verses 3-5 of chapter 5 in his letter to the **Romans**, the apostle Paul writes:

*“Not only that, but we rejoice in our sufferings, knowing the suffering produces endurance, and endurance produces character, and*



## 曉士頓西區中國教會

*character produces hope, and hope does not put us to shame, because God's love has been poured into our hearts through the Holy Spirit who has been given to us."*

Through all that we've experienced in 2020, God uses our suffering to produce in us endurance, which produces character, which produces hope. Let me explain how.

### I. Suffering Produces Endurance

As a former communicable disease epidemiologist with the city of Houston, I've always wondered what actually living through a pandemic might be like. In graduate school, you read stories about what others have weathered it in the past, or how resource-limited countries today deal with outbreaks in their communities. You theorize and role play how a scenario might unfold. Working at the health department, in both outbreak investigation and disaster preparedness, I had a front-row seat in seeing how local governments handled the potentiality of Ebola, MERS-CoV, and pandemic flu. One of the mantras behind preparedness and planning is that you write the playbooks, the manuals, the plans, not to predict how things might play out, but to establish the relationships, the processes, and the tools necessary to ride out the storm together.

In the early days, weeks, and months, it was tough. Our team was putting in long hours researching new tools, learning new processes, and executing post-production video editing, interactive video-conference based classes and small groups, and remote work team management. Meanwhile we were also pressing in to see and listen for how the Lord was leading, as we worked on updating our mission, core values, strategies, and vision for the next 5 years. Although stress and anxiety were at an all-time high, I look back and am most thankful for the relationships in Christ we had that served as our anchor in the storm. Our relationships with

each other through small groups allowed us to stay grounded and lift one another up in prayer. Our relationships with our leaders allowed us to be challenged to improve yet be met with grace when things didn't go perfectly. And most importantly, our relationship with Jesus Christ, our Savior, anchored us as he led us each step of the way, especially when we didn't know what the next step was going to be.

By submitting ourselves to each other in our relationships, we were able to weather the pandemic together, which has made us even more resilient to endure whatever comes next.

### II. Endurance Produces Character

Our initial plan, when we first shut down the building back in March 2020 was to hopefully regather a few months later, sometime in July. But when July rolled around, our city was experiencing the largest peak of cases at that point, so we decided to settle in for the long haul, taking steps to rethink our ministry for the next year. The irony of making plans in such a volatile and unknown season was not lost on me, but that's what God calls us to do each and every day, isn't it?

In **Proverbs 16:9**, it says,

*"The heart of man plans his way, but the LORD establishes his steps."*

While all of us have experienced varying degrees of plans being upended, we can take solace in the fact that the only plan that matters is the one the LORD establishes for each one of us. Having our plans cancelled or confirmed, upended or smoothed out, should not cause us to be in a state of anxiety but rather, it should produce in us a humility and dependency on God. When we endure these seasons of uncertainty, of suffering, by directing our eyes upon the LORD - the only one who has control in our lives and in our world - He produces in us a character that is not easily swayed by the things of this world but grounded and anchored by the peace



WEST HOUSTON  
CHINESE CHURCH

of God and His sovereignty.

### III. Character Produces Hope

This chain of events - suffering producing endurance, endurance producing character, and character producing hope - is one that follows a linear process, a sequential process. One simply cannot jump from suffering to hope without having first learned to endure and having endured, formed a character of humility and dependence upon God. There is no shortcut because true hope, genuine hope, a lasting hope comes at a cost. Christ purchased for us that everlasting hope when he went to the cross for our sins, and he guaranteed that eternal hope for us when he rose again. As disciples of Jesus, we too can experience hope in the midst of suffering when we die to ourselves - our selfishness, our idolatry, our pursuit of the things of this world - and look to the author and perfecter of our faith, our Lord Jesus Christ. The hope that we need, that we long for, cannot be found in us or in others, but only in the Son of God.

For many of us, it is difficult to imagine what hope looks like during this time. With so many things that we once relied upon or trusted in our society now seemingly broken, we may feel lost or hopeless when we look at the world around us. And yet, God is still at work - transforming lives, families, and generations for our good and His glory.

As I look forward to celebrating 30 years of God's faithfulness to us as a church, I am filled with hope of what is to come because of what He has already done! **Hallelujah!**







## The Gospel is Good News!

Minister Kai Chen

**“D**uring the serving, what was the most memorable thing to you? How did it touch your heart or make any changes in your life? (It could be from your interaction with youth or serving together with teachers or ministry staff)”

Deciding on a mission trip to serve with during the summer is no easy task. Not only are there thousands of available trips and organizations to partner with, there's also a major debate among youth ministry “experts” regarding the philosophy of youth mission trips and how they should be preceded. As a “brand new” youth minister entering into WHCC in 2016, I did not have a pre-established trip or organization that I was familiar or partnering with. At a youth conference I attended in that year, the National Youth Worker Convention, I stepped into a large room that consisted of hundreds of mission trip planning organizations. Initially feeling overwhelmed, I was soon able to orient myself with the room and begin talking with the vendors. One particular vendor caught my attention: Lead The Cause

(LTC). They had a single focus, which was to equip students to courageously share the Gospel with their unbelieving friends. I was quickly enamored by LTC's vision and grew in my conviction for their ministry.

For the next three summers, our youth group partnered with LTC to travel to Austin (twice) and Denver for mission trips that were, simply put, life-changing. The premise of an LTC trip is focused on training & equipping in the morning, practical application in the afternoon, and praise & commissioning in the evening. LTC brings in gifted speakers and teachers to lead the large group training, while local youth pastors lead the breakout room training. We were introduced to the concept of the **CAUSE CIRCLE and PRAY, CARE, SHARE**. We were challenged to practice transitioning to spiritual conversations by role-playing with each other. After a hearty lunch, every single participant would step into a school bus and be driven to a strategic location where small groups would step out in faith to approach the people of Austin and Denver and engage in spiritual conversations. After about

2-3 hours of evangelizing under the hot sun, we would have a couple of hours for rest and dinner, before the evening sessions began. The days were full and tiring, but the memories and experiences were significant. Here are a couple of my favorite stories I would like to share:

In 2017, during our first year with LTC in **Austin, TX**, our team was assigned to participate in evangelism for 2 of the 4 days while we were there. However, we wanted to maximize our time by using our free afternoon to go back out to UT campus and share the Gospel. While on the bus ride there, a couple of the youth joked about how they wanted to share the Gospel and see someone come to accept faith that same day. Someone gave an affirming shout to that statement, while the rest of us chuckled, knowing deep in our hearts that the odds of that happening were not too high. The moment we arrived on campus, you could tell the energy level was just a tad lower. People had been physically and mentally worn down throughout the course of the past few days, and our body language showed it. My group and I walked around campus, having some great conversations and a couple of not so great ones. After two hours of evangelizing, the group reconvened at the campus fountain in order to debrief then return home. But we quickly realized that three of the youths were missing and considerably late. As the leader of the group, I felt a combination of annoyance and concern. But after 30 minutes of waiting, we could see one of the missing youths running towards us. He



apologized for being late and let us know that the other two were finishing up a great conversation. The person whom they were speaking with had just prayed to receive Christ! Despite our fatigue and lack of faith, God answered our prayers and used our team to give the gift of salvation to a new brother in Christ!

In 2019, our team went to **Denver, CO**, for the first time to participate in LTC. The routine of the week was exactly the same as the week in Austin, with the exception of the different locations we were able to visit. At the end of the week, after finishing our time with LTC, our team had a small window of opportunity to do some sightseeing before heading off to the airport. However, we had a larger group (21 to be exact), and did not have any means of transportation. By God's divine grace, we were able to connect with some WHCC members who previously lived in Colorado, and they were able to plan an amazing hiking trip for us. They coordinated with their friends in Colorado through their WeChat group to go hiking with us, as well as provide us with transportation. We were so thankful for their generosity! I found out earlier in the day that these friends from their WeChat group were mostly non-believers, so I was thinking in my head, this would be a great opportunity for our students to practice their LTC training during our hike with these new friends. However, without even having the opportunity to let our youth be informed about their drivers, they were already one step ahead of me. While sitting in the car, I heard our students initiating conversations with the friendly drivers about their lives, their spiritual background, and eventually sharing about our faith in Jesus Christ. As a youth minister in that moment, I could not have been more proud.

These are just examples of the grace of God in our youth ministry. It's hard for me to believe that this is now my 5th year here at WHCC. I am thankful for our youth, our youth parents, and our church. I look forward to many more stories of God's faithfulness at WHCC in the years to come.





## An Extraordinary Week with COVID!

Agnes Hsu

**M**y name is Agnes Hsu. I am a surgical recovery nurse at M.D. Anderson Cancer Center, where my staff and I take care of cancer patients.

Our patients travel to Houston from all over the states and around the world, desperately in need of surgery. As the COVID-19 pandemic continues to sweep across the nation, there has been a significant shortage of PPE (personal protective equipment). It has become a tremendous challenge for us to take care of our many immunocompromised patients who are the most vulnerable.

I have never seen a fireman run into blazing flames without wearing his fire-resistant gear. And yet, we as healthcare workers have been asked to wear just one mask per day, per staff member. Yes, just one mask each day! All the healthcare workers have been going to work without enough gear to face the increasing needs in

patient care. Healthcare workers are passionate about saving lives, but they would save far more people if they are kept alive versus dying to save one.

My heart was deeply burdened and disturbed last week. I have been a nurse for over 30 years, and I've never once experienced a situation like this. I prayed to God, asking HIM to give me just one week of supplies to help my staff and patients for the unit I work on. We needed 1,000 masks just to get by. I made a few calls within my Christian network, asking for donations, all the while feeling emotionally distressed.

The next day, I received a call from one of the Christian organizations I had reached out to - Light and Salt Association. The person who called told me they had 1,000 masks to donate and asked if I wanted them. I told her, "OMG!!! Yes! I will pick them up now!" I received 1,000

surgical masks, exactly what I had prayed for!

Brothers and sisters, our God is an amazing God! He has amazing ways to give us assurance.

*"He says, 'Be still, and know that I am God; I will be exalted among the nations, I will be exalted in the earth.'"*

### Psalm 46:10

*"Whoever dwells in the shelter of the Most High will rest in the shadow of the Almighty. I will say of the Lord, 'He is my refuge and my fortress, my God, in whom I trust.'"*

*"Surely he will save you from the fowler's snare and from the deadly pestilence. He will cover you with his feathers, and under his wings you will find refuge; his faithfulness will be your shield and rampart. You will not fear the terror of night, nor the arrow that flies by day, nor the pestilence that stalks in the darkness, nor the plague that destroys at midday. A thousand may fall at your side, ten thousand at your right hand, but it will not come near you."*

*If you say, 'The Lord is my refuge,' and you make the Most High your dwelling, no harm will overtake you, no disaster will come near your tent. For he will command his angels concerning you to guard you in all your ways; they will lift you up in their hands, so that you will not strike your foot against a stone."*

*"Because he loves me," says the Lord, "I will rescue him; I will protect him, for he acknowledges my name. He will call on me, and I will answer him; I will be with him in trouble, I will deliver him and honor him. With long life I will satisfy him and show him my salvation."*

### Psalm 91:1-7; 9-12; 14-16

Brothers and Sisters in Christ - We as healthcare workers are the frontline as well as the last-line of defense. We hope that COVID never infects us!

Yes, it was a most critical and difficult situation! But we have an almighty God who is with us. Let us come together and pray for HIS protection. Let this pandemic pass us with no harm. Pray for God to heal those who are already sick and in trouble. Amen!!







# Grace Upon Grace

Pastor Estella Lin (10/2020)

When W celebrates its 30th anniversary, I will have already served in the church for twenty-six years. Looking back on this journey, I have deeply experienced the truth of **John 1:16** *“For from his fullness we have all received, grace upon grace.”* Indeed, we live in fullness, grace upon grace.

## From Exploring to Establishing (1995-2005)

I responded to God’s call to serve at W... leading children and women’s ministries in 1995. In the beginning of my exploration, Mrs. Anita Wong graciously helped me get acquainted with the ministry and coworkers; to seek God’s will together, build a ministry team and establish the

structure and strategy of children’s ministry, with the mission of “Partnering together to build young follower’s Christ.” It took two years to change the teachers’ teaching rotation from once a month to quarterly or two quarters rotation by sharing its mission. Because of the teachers’ deeper commitment, the number of Sunday school children in both sessions continued to increase. By the end of 2005, before the Katy church planting, the number had exceeded 200. Each session had 20 classes; which were divided into four departments (Nursery, Hoppers/Jumpers, Pre-school and School Age), and each department was led by their own coordinators. This effective structure has been maintained to this day. The following ministries were also established during the same period: Mother’s Day and Father’s Day presentations, Infant Dedications, Lock-in or Indoor Camping (2003-2016), AWANA (1998-2003

which was discontinued because of implementing too many smaller groups), and the children summer school (1997-2004, which took 2.5 months along with fees). It is also worth mentioning that it took two years to pray and communicate with parents to change Chinese school from Sunday to Saturday in 2003, so that the students and parents could focus on worshipping God on Sundays.

Regarding Women's ministry I focused mainly on the development of Sister's Fellowship, Young Mothers Groups, and the Wednesday Bible Study (2003-2017) for children ministry leaders.

God had given us a group of caring and devoted co-workers, so that I could experience the sweetness and joy of team ministries and savor the effectiveness of co-workers serving according to their gifts in these 10 years. God has taught me this principle "ministry is possible only if there are co-workers," and the needs to equip co-workers. Praise God for his fullness, grace upon grace!

### From Establishing to Expanding (2006-2014)

The next eight years from establishing to expanding, God has taught me not only that "ministry is possible only if there are co-workers", but also to have enough committed team leaders so that the ministry could be developed, established and passed on in the long term. In the two church plantings, the children department which trained children's teachers and co-workers for them; after each church planting, our children's ministry and teams had to be reorganized, and I learned to strengthen the training of leaders and teachers. During this period, in order to stabilize and grow the ministry, I continued to care and equip team leaders, and compiled manuals for teachers and for parents.

I responded to the call to oversee the Cantonese Ministry in 2006, since I was the only one who was fluent in Cantonese. God really





## 曉士頓西區中國教會

expanded my vision and learning. I tremblingly stepped down from the positions of the Women's Ministry and Chinese School so I would have more time to shepherd the Cantonese congregation until Pastor See later took over. The training of Cantonese worship service team, the reorganization of the fellowship and the small group outreach were all great memories!

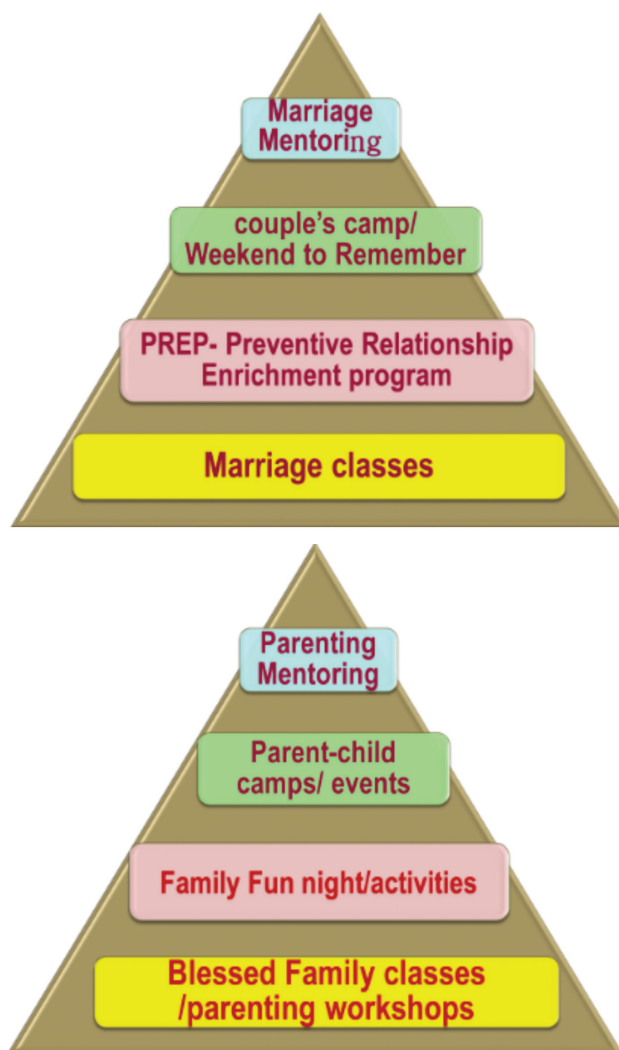
Praise God that the church provided me with funds and opportunities to receive leadership, caring and counseling training, so that I could build teams and grow in the caring and shepherding of co-workers, parents and children. In 2008, God moved my husband, Emmo, to develop the "Marriage Mentoring" Ministry with me. In the first two years, we mentored seven couples. Praise God that they all became mentor couples after receiving training. In this process, my marriage relationship with Emmo had gone through many breakthroughs and growth. Praise God for his fullness, really grace upon grace!

### From establishing to growing (2014-now)

Since 2015, it has been a great opportunity for me to continue to expand and grow. Seeing the needs of families and because of God's great mercy, I was willing to obey and accept challenges, putting aside my beloved children's ministry, and learned to focus on shepherding families and building a family ministry. **Psalm 127:1,**

*"Unless the LORD builds the house,  
those who build it labor in vain.  
Unless the LORD watches over the  
city, the watchman stays awake in  
vain,"*

provides three goals of family ministry: equip families to live according to God's will and purpose; to strengthen the relationship of family members with God and with one another, and to equip families to fulfill the great commandment and the great commission. The two diagrams



below, and each with programs in four levels to build relationships (couple and parent-child) express how to achieve the above goals:

The ministries at the bottom of these triangles are in large classes. The number of participants reduces as it moves toward the tips. In addition, the "WHome" which includes a family resources center, supports pulpit resources such as "Prayer@Home" and "Connected 3D," and the Faith Path is also helping members to build good family relationships.

It has been seventeen years since the Blessed Family Ministry started in 2004. Thank God, in the seventeen years, many parents got to know Jesus because of attending the Blessed Family classes and accepted Him as their

## 曉士頓西區中國教會

Savior; even more thankful: Emmo and I have launched the online teacher's training course. Anyone who completes the training course could become a certified teacher to teach the Blessed Family courses. Three of these courses have been copyrighted and are available for churches.

Looking back on the 26 years serving at W, I am grateful for God's fullness I have received, grace upon grace, and His never ending grace is drawing me to the constant practice of waiting quietly for God so that I can readjust the direction, work with God and enjoy His presence!



W Home

connected 3D

WEST HOUSTON  
CHINESE CHURCH



# Honoring Pastor Estella

Pastor David Hsu



**P**astor Estella has been my longest serving ministry co-worker on the W pastoral team. She has been a super teammate, a dear sister in Christ to me and a big blessing for our family. In honor of her retirement, I like to share and give thanks for just a few ways she has been a special blessing to me and especially to our church.

## **Our Unforgettable Marriage Mentor:**

Pastor Estella and Pastor Emmo took Cheryl and me under their wings back in 2011 as the first staff couple to go through marriage mentoring. Till this day, we are super grateful for her foresight of this ministry and for her love to help build us up as a ministry couple. Those were special sessions of grace, as we were blessed by their friendship and were given the freedom to talk about our own issues (a rare opportunity for a senior pastor couple) and we never felt judged. To this day, we have continued with couples'

devotions and active listening, habits that we started during marriage mentoring. Since then Cheryl and I have been leading marriage mentoring with many other staff members and leader couples. We cannot thank the Lord enough for Pastor Estella's loving and fruitful investment in our life and marriage.

## **Always Wise & Gracious Counselor:**

Pastor Estella has always been a key source of wise counsel for me on our staff team. She is not always the most vocal staff on our team, but often I would seek her out to get her perspective on various issues. Her opinions have always been helpful to me. I recall on more than one occasion, when I sought her out after a meeting, she would often graciously and patiently help me see different perspectives. I always come out of those meetings not only enlightened by her counsel, but grateful for her unwavering support and encouragement from the Lord.



## 曉士頓西區中國教會

### **Our First Ordained Woman Pastor & Pioneer:**

W has been privileged to have ordained three women pastors over the last thirty years. Pastor Estella was the first of which her ordination really opened the way for women's ordination at W. Her path to ordination was a long journey which we have discussed over for many years. For the record, Pastor Estella never sought ordination for herself. In fact, she was far more concerned about our church unity than her own advancement. She has always been content with her ministry and was never seeking additional recognitions. However, when she eventually agreed to entering into the process of ordination in 2014, it was more for the sake of opening the

path for other women and a breakthrough for the Chinese heritage church, than for herself.

These are just a few ways where Pastor Estella has been a blessing for me and for W. She has been one of the finest pastors I have known and served with, and I thank God for the privilege of serving together.





曉士頓西區中國教會

# The Pastor Estella that I Know

Gina Cheung





**W**henever I think of WHCC's Children's Ministry, I cannot help but think of Pastor Estella. She has been a beacon for our children and their families. She is a visionary and a mentor. She has been such a wise, loving, energetic, and productive pastor, willing to share her talents and time with everyone, and fearless in pointing everyone to Christ and His church! That was how I felt when I first met her seventeen years ago and is how I continue to feel about her to this day.

On my very first day visiting W, I was immediately greeted by her wise, smiling face. She welcomed my boys, gently asking them about their schools, interests, and friends. She shared all the information about our congregations and Sunday School programs, assuring me the children would be well taken care of learning about God and His Words all morning long. She also invited me to join a Blessed Family class so I could better equip myself to raise my boys in a godly way. It amazed me how quickly all of our needs were taken care of with just a "One-Stop Shop" at the church back lobby! I shared with her that I used to be a teacher as well, both public school and Sunday school, and she welcomed me to visit some of our Promiseland classes. Soon after, I found myself helping in a second grade classroom every Sunday morning!

Pastor Estella constantly motivates everyone to grow closer to God and serve better in the ministry. She did not leave me at teaching that second grade class--she continued to encourage me to serve more and more. Because of Pastor Estella, I started teaching large-group lessons, leading worship for elementary children, and helping with some of the special Children's events (Easter Celebration, Community Service Projects, Mother's Day program, Summer Family Camp, etc.), eventually going on to serve as the Children Ministry Deacon. Pastor Estella continually inspired me to serve our ministry, more than I ever thought I could.

Pastor Estella has the gift of teaching us how to serve, not only with her words, but with her actions. She is always busy with something. On many occasions, she invited me to observe the early planning stages of many projects, mentoring me in how to lead a ministry. She was always a visionary and would be quick to share her vision with others, at many times inspiring me or giving me a clear next step for action. At other times, when the vision was less clear, she taught me to pray together for God's direction and wait with patience. Many times, I would doubt myself about how my service should fit into our church's vision and best glorify God, and would find myself asking, "What would Estella do?"

Pastor Estella focuses a lot on the people in her ministry. When I served as Children's deacon, there were times that I was worried sick that we would not have enough Sunday School teachers. When I came to her for help, instead of just giving me a bunch of names to invite, she took the time to sit down with me and discuss the spiritual needs of each teacher and their families. She had immense understanding of where different people were, how they were doing spiritually, and whether they were ready to serve. She had clearly cultivated close relationships with every one of them and knew them personally. Instead of worrying about filling the empty spots, she taught me to have faith that "God will provide." She even insisted that certain teachers be taken off the serving list to attend Adult Sunday School so that they could grow. I was frustrated, but soon learned her wisdom--it was better not to have enough teachers than to have weary teachers in need of some spiritual rejuvenation.

There was once a time when for years, we went without a Children's Director--several of our Children's assistants, coordinators, and leaders were getting both emotionally and physically exhausted. People were burnt out. When I went to consult Pastor Estella, I broke down and cried in her office, not knowing what to do nor how to help all these sisters whom I loved.



## 曉士頓西區中國教會

Besides consoling and praying with me, she told me she had already been praying for a while for a new direction for Children's ministry. A month later, Pastor Estella announced that she would return, taking on leading the Jumper/Hopper and Nursery portion of the ministry! I was so grateful and relieved, but at the same time, I knew what a selfless sacrifice she had offered. Besides Family Ministry, Stephen Ministry, teaching Sunday Schools, and many other obligations, she had now taken on another two divisions of Children's! Not only did she joyfully march on, but she also used the opportunity to challenge the Children Ministry leaders to think more deeply about how Children's Ministry's vision of "Partner Together to Grow Young Followers of Christ" fit into all of W's vision of "Transforming Generations".

During these past months while Pastor Estella battled cancer, her testimonies touched all of us deeply. She, Pastor Emmo, and their whole family continually magnify God and put Him first. They ceaselessly focus on God--listening to Him and savoring His Words and presence. They trust firmly that He knows, that He is good and perfect, and that He deserves all our praises and thanks. They have never stopped loving God and His people, even while enduring the most painful and stressful times. Despite the physical suffering and restlessness, Pastor Estella asks that we pray not only for physical healing, but for a close relationship with God and to experience His power above all. She puts God and His people first, above herself and her life on Earth, just as Paul states in **Philippians 1:20**:

*"as it is my eager expectation and hope that I will not be at all ashamed, but that with full courage now as always Christ will be honored in my body, whether by life or by death."*

Dear Pastor Estella, Pastor Emmo, Hannah, Pastor Nathan, Adah, Micah, Phoebe and Linton, please rest assured that your love and encouragement for us continue as a beautiful God-glorifying heritage at W. We love you all and are so appreciative of the way you have been shining for Christ. Your legacy and testimonies exemplify God's word in **I Corinthians 15:58**:

*"Therefore, my beloved brothers, be steadfast, immovable, always abounding in the work of the Lord, knowing that in the Lord your labor is not in vain,"*

and again in **Galatians 6:9**:

*"And let us not grow weary of doing good, for in due season we will reap, if we do not give up."*

Thank you, Pastor Estella! Thank you for your loving hearts and for all your unyielding efforts, always pointing us to Christ. We pray that you are constantly comforted and hearing from God, "Well done, good and faithful servant!" May His presence be your joy and strength always!

